

# AYER SE REANUDARON LAS CONVERSACIONES SOBRE GIBRALTAR

## EN ESTE NUMERO

**ALCUDIA:** Tres urbanizaciones en marcha con capacidad para 50.000 habitantes

Hoy será elegida «Miss Turismo»

«BALEARES» le ofrece cada día 24 páginas como mínimo



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Miércoles 7 de Septiembre de 1966

2818 N N IIIA XX ONV  
PRECIO: 2.- PTAS

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA



## El Caudillo entrega el Trofeo Lasarte

Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, hace entrega del trofeo del Gran Premio del Cincuentenario de Lasarte al señor André Rueff, propietario de cuadra francesa a la que pertenece «Marqueze», caballo que ganó la disputada prueba. El Caudillo, en compañía del marqués de los Trujillos y la condesa de Villapaderna, visitó los «boxes» de los caballos participantes en la prueba hipica.



Torera alemana

## LA MARCHA DE CICERO

CICERO (Illinois). — Robert Lucas, líder de la marcha sobre Cicero, gritando órdenes a los manifestantes, momentos antes de iniciarse la marcha integracionista organizada por el Core. Hubo derramamiento de sangre y las tropas de la Guardia Nacional tuvieron que hacer uso de sus armas. Negros y blancos se insultaron y se arrojaron piedras y botellas. — (Telefoto Upi Cifra.)



## RUEDA DEL MUNDO

### España

- EL «ICARUS» NO CHOCARA CON LA TIERRA
- LLEGO A ZORITA EL GENERADOR DE LA CENTRAL NUCLEAR
- REVISION DEL CATECISMO NACIONAL
- «ABC», DEMANDADO POR LOS CINES MADRILEÑOS

### Extranjero

- ABDUL RAHMAN PRESIDIRA LA ASAMBLEA DE LA ONU
- ROMA: 262 MIL LIRAS POR UN BILLETE DE AUTOBUS
- PABLO VI IRA EN PEREGRINACION AL PUEBLO NATAL DE LEON XIII
- UN OBRERO ESPAÑOL ASESINADO EN PARIS

## RECLUSOS FUGADOS

La Policía de Gary (Indiana) tuvo que luchar en plena calle para lograr la captura de cuatro presos de la prisión de Winnipeg (Canadá), que el jueves pasado se dieron a la fuga. Los cuatro reclusos lograron escapar hasta Estados Unidos en automóvil primero y en una avioneta después. Por último, localizados por la Policía del Estado de Indiana, fueron detenidos, no sin antes mantener un intenso y peligroso tiroteo. — (Foto Cifrafax.)

Esta alemana rubia y de un metro ochenta, no solamente tiene hermostura, sino también valor, pues ha matado su primer toro en los ruedos mejicanos. Isabelle Bernier estuvo primero en España, donde conoció la fiesta taurina, y luego viajó a Méjico para perfeccionar sus conocimientos de español; pero lo que ha perfeccionado han sido sus conocimientos taurinos.

**LIMPIEZA SECO ALFOMBRAS**  
Tapicerías sin destapizar - Sofás - Butacas - Sillas  
Guardamos sus alfombras. ♦ BENMA - Teléf 50057

**BUENOS DIAS MALLORCA**  
ES UN SALUDO DE

VINAGRES PARRAS y *Coli-Colé*



## Murió apuñalado el Primer Ministro de la Unión Surafricana

## UNA LOSA SOBRE EL TEJADO

Se construye por doquier en Mallorca y no hay viviendas suficientes. Al ramo de la construcción le ha dado por lo suitario y sólo quedan, para la baratura, en los alquileres, las casas viejas de tiempo arrendadas a un mismo inquilino.

El desequilibrio máximo, en las economías particulares, lo provoca la carencia de la renta en los arrendamientos de viviendas, aunque se trate de chamizos. El abuso a este respecto es de tal entidad

que clama al cielo. Bien está que del alquiler de un palacio se pague una alta merced y se pueda exigir un recibo por cada abono mensual; pero mal está que por habitar un piso no habitable según las más elementales reglas sanitarias, se exija un interés usurario con la ocultación que supone negarle al inquilino su derecho, mediante el recibo, a hacerse con la prueba de la relación contractual vigente que mantiene con el propietario. Esa apa-

riencia de precariedad, por el fuerte exigida y por el débil consentida en obligado sometimiento a la injusta proposición de «si no lo quieres lo dejas», constituye una supervivencia, en nuestros días, del capitalismo espoliador. Diritase que es ésta una manifestación sarcástica de la libertad del económicamente débil. Si tiene necesidad de vivienda ha de renunciar, por de pronto, a toda casa limpia y soleada e ir en

busca de cocheras y hasta de auténticos establos, mendigando del propietario su arrendamiento. El dueño se arroga la libertad de fijar las condiciones del precio y de resistirse a poner la casa en condiciones de habitabilidad, como también a no dar recibo por cada abono de merced. Y el pretendiente a la posesión de la yacida se queda con su libertad de tomarla o dejarla, aunque si se decide por esta última alternativa seguirá teniendo su puesto al sol o bajo las estrellas, pero sin local en el que poder guarecerse con toda su familia. Aquí la ley de la oferta y la demanda tiene una sola balanza: la del oferente. Es pues un caso de vigencia de la ley del embudo.

Esa inaudita usura que denunciamos es la causa primordialísima del desequilibrio en el presupuesto familiar de los económicamente débiles. Viene ocurriendo a ciencia y paciencia de todos y no es ciertamente con el aumento del salario mínimo como se va a dar remedio a tal problema.

Nos consta que mucha mano de obra viene abandonando Mallorca por esa carencia injustificada de la vivienda que no pueden resistir los productores no especializados y que ya viene alcanzando con alarma a nuestra clase media. Se notan a faltar casas «auténticamente baratas» y el éxodo de los económicamente débiles se viene haciendo alarmante.

Otras causas, por desatención a los problemas vitales, contribuyen a la infelicidad de nuestra población que se ha quedado rezagada y por bajo de nuestro indudablemente aumento de nivel de vida; pero de esto nos ocuparemos en una inmediata ocasión.

Por de pronto hemos dado en la diana de lo que a los pobres les pesa como una losa en su bajo nivel de vida: el alto precio, a las veces usurario, del alquiler de sus viviendas.

## ACTITUD RAZONABLE

UNA de las consecuencias lógicas del progreso, en cualquiera de sus formas, es la colisión de intereses, ya individuales, ya colectivos, que provoca. Es éste un problema tan antiguo como la historia misma de la civilización y, sin embargo, permanentemente renovado, en la medida en que se da en torno nuestro, en casos y personas concretas. Esto es claro y por ello hemos de calificar el fenómeno de inevitable. Lo que no quiere decir, ni mucho menos, que sean inevitables también las posibles injusticias que al abrigo de los choques de intereses pueden generarse.

Un ejemplo inmediato se nos aparece en el caso de la construcción del salto de Castrelo de Miño, en la provincia de Orense. Se trata de un caso típico en el que un elemento de progreso industrial, como es una presa hidroeléctrica, choca gravemente con los intereses, absolutamente respetables, de varios miles de familias dedicadas a la agricultura.

En la defensa de sus respectivos y legítimos intereses, los representantes de cada una de las partes litigantes esgrimieron y esgrimen múltiples razones. De la construcción de la presa va a beneficiarse, en último término, la economía nacional. Pero de esa construcción se deriva un grave perjuicio para unos cientos de familias que no tienen otro recurso vital que el cultivo

de sus campos de vid, en unos casos, o sus minúsculas praderas, en otros. Es decir, que un beneficio a la totalidad de la comunidad social vendría a producirse a costa del mal de una parte de esa misma comunidad, lo que sería una injusticia.

Por eso, la noticia —ni confirmada ni desmentida— de que la Empresa constructora va a paralizar las obras por tres años para encontrar una solución adecuada al problema planteado a las familias residentes en el valle de Castrelo, nos produce una íntima satisfacción. Estamos convencidos de que siempre es perfectamente armonizable el interés común con los justos intereses personales, y consideramos que una de las notas que con mayor fuerza definen a una sociedad organizada conforme a normas objetivas de justicia es aquella que antepone las razones humanas a las instrumentales. La única lamentación que cabe hacer, ante esta actitud razonable ahora adoptada es que resulta inexplicable que esta decisión no se haya producido antes de que las obras estuvieran en curso. Según nuestra información, el proyecto tardó en madurar cerca de tres lustros. Y en tan largo período de tiempo bien pudiera haberse estudiado una adecuada solución. No obstante, bien está que, aunque tarde, la solución llegue. Y que prevalezca la justicia.

(De «Arriba».)

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES PASEO MALLORCA (PALACIO DE LA PRENSA)

Apartado Correos. 22

TELEFONOS:

Redacción, Administración y Talleres (centralilla): 35940 35941 35942

Publicidad y Cierre: 31177

Esquelas: 35940

Administrador: 36382

Director: 32188

OFICINA URBANA DE PUBLICIDAD:

Calle Danús, 2 - Tel. 21745.

JEFE PUBLICIDAD:

Gabriel Cabatell Cabrer

FOTOGRAFOS:

«Juaneta» Mateo Moragues. Payarás (Inca) Alexandro y «Juaneta» (hijo)

OBJUJANTES:

Pedro Sureda.

Estève de «Trama Publicidad»

COLABORADORES:

VILLALONGA Lorenzo AGUILLO DE CACERES, Luis. CABRER, Pedro. DEYA PALERM, Pedro. GARCIAS PALOU Sebastián (Cañónigo)

MASCARO PASARIUS, José. PALMER, Catalina. PATERAS FRANCO, Bartolomé. PUJOL LLABRES, Antonio. RULLAN Pedro A (C.R.)

RAMIS ALONSO Miguel (Presbítero)

SUAD ALABERN, Juan. VERDAGUER MESTRES, Mercedes

CORRESPONSALES EN LA PROVINCIA:

ALCAIDA: Juan Pou Oliver - Cañallers, 5.

ANDRATX: Antonio de P. Garau - Pascual 48

ARTA: Jorge Vicens Bauzá - General Franco 74

BINISALEM: Jaime Martí Garcías - Plaza Iglesia 3

BUGER: Lorenzo Siquier Alemany - General Franco, 21

BUNOLA: Jaime Estarellas Mateu - Estación Ferrocarril

SANTA MARGARITA: Guillermo Veras - Escuela Nacional

CAMPOS: Manuel Roig Adrover - General Franco 18

CAPDEFERA: Jaime Pons Flaquer - Pontente 4

«Los ombros omotuv» LENYANTO

ELANITX: Jaime Oliver Oliver - Mayor 66

IBIZA: Bartolomé Roig Prats - Montgrí 6

INCA: Antonio Pons Sastre - Jaime Armengol 45

LOSETA: Antonio Santandreu Rí - Mayor 52

LA PUEBLA: Andrés Príay Angla - Ríca 30

Baleares

Redacción y Administración de la revista

LLUCHMAYOR: Gabriel Ramón Juliá - Plaza España, 4.

MAHON: Mateo Moragues Vidal - San Bartolomé 2.

MANACOR: Miguel A. Riera (Cadaí) - Artá, 16.

POLLENSA: Miguel Bota Rotxo - Médico Sureda, 22.

FORRERAS: Monserrate Nicomu - General Franco, 1.

SAN JUAN: Juan Jaume Nigoria - Mayor, 59.

Cantallops. - Antonio Maurá, 59

SANTA MARIA: Andrés Bestaro Mas - B de Santa Eugenia, 38.

SANTANYI: Pedro Pomar Forteza - Plaza Mayor, 29

SELVA: Antonio Solivellas Oliver - Hermanas Sastre, 1.

SINEU: Nicolás J. Salom y Sánchez - Mas, 2.

SOLLER: Andrés Arborea Oliver - Isabel II, 62

SON SERVERA: Jaime Calafat Pons - General Goded, 1



SACHA DISTEL

Sábado noche- Domingo tarde y noche

Reservas desde las 9 horas - Teléfonos 30025 - 35884

## MAÑANA, GRAN ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO

INAUGURACION TEMPORADA 1966-67

EN

RIALTO

DORADO

Oriental

Victoria

FREDERICK STAFFORD  
MYLENE DEMONGEOT  
RAYMOND PELLEGRIN



FURIA EN BAHIA

DIRECTOR ANDRE HUNEBELLE

TECHNICOLOR CINEMASCOPE

TITULO ORIGINAL: «FURIA A BAHIA POUR OSS 117» - TOL. MENORES

# NO HABRA CHOQUE DEL «ICARUS» CON LA TIERRA

### SI PENSAMOS EN UNA MODIFICACION DE LA TRAYECTORIA DEL ASTEROIDE TAMBIEN PODEMOS PENSAR EN UNA BROMA IGUAL DE LA LUNA

Madrid, 6. (Servicio especial de Pyresa). — Esta mañana todos los españoles hemos sufrido pequeños escalofríos pensando en que si se desviase ligeramente el asteroide «Icarus» podría chocar contra la Tierra. Su impacto contra nuestro globo sería «semejante a la explosión de mil bombas de hidrógeno».

La noticia, a primera vista, era capaz de hacernos temblar, ya que el profesor norteamericano Stuart Thomas Butler ha pintado un negrísimo porvenir para el tercer planeta del sistema solar.

Para tranquilizarnos todos, nos hemos puesto en contacto con el Director del Observatorio Astronómico, don Rafael Carrasco, a quien le preguntamos su opinión sobre la noticia difundida por los servicios informativos esta mañana.

El señor Carrasco, en principio, nos dijo que la noticia, tal como estaba dada, «no decía nada». «También —afirmó— si hubiera una modificación en la órbita que sigue nuestro satélite, la Luna, ésta igualmente podría chocar con la Tierra».

El asteroide «Icarus» como otros muchos, nos advirtió el señor Carrasco, pasará relativamente cerca de la Tierra, a pocos millones de kilómetros. Indudablemente, si modifica su trayectoria, podría chocar contra nuestro planeta. Pero no hay ninguna razón para pensar en ello, ya que sigue normalmente su camino, sin previsiones de cambio de ruta.

Con las afirmaciones del señor Carrasco hemos quedado más tranquilos. Hubiese sido desastroso estar preocupados hasta el mes de Junio de 1967.

## EL «ENCUENTRO EN GERONA» PROSIGUIÓ SU LABOR

### AYER INTERVINIERON REPRESENTANTES DE HOLANDA Y DE INGLATERRA

Gerona, 6. (Pyresa). — En la Casa de Cultura prosiguen las reuniones del «Encuentro en Gerona», de la Fundación Europea de la Cultura, que ha organizado este año la Delegación Nacional de Juventudes, bajo el patrocinio de la Diputación Provincial de Gerona. Presidían las reuniones M. Jottrand, Delegado Nacional de Juventudes, y otras personalidades.

dian aumentar aún más sus funciones cara a un servicio universal en pro de la juventud, y del posible reparto de tareas con vistas a la responsabilidad local, provincial y nacional, según los casos. Asimismo la forma de favorecer la aceptación del servicio de los jóvenes en el cuadro de actividades de los adultos.

Por la tarde, la conferencia corrió a cargo de M. A. Gibson, Jefe del Servicio de Información del Servicio de la Juventud del Colegio Nacional para la Formación de Dirigentes de Juventud de Leicester. El tema «Aspectos humanos» permitió al conferenciante una exposición de estos sistemas de enseñanza seguidos en el referido colegio inglés, con la particularidad de formar a los jóvenes trabajadores durante su labor en el empleo o trabajo cotidiano. Se refirió luego al servicio de los jóvenes en Europa, enumerando los rasgos más importantes del contexto social, objeto social y educación al servicio de los mismos, para finalizar con la necesidad de una formación continua y a la selección, pasando desde la formación inicial hasta el apoyo, la supervisión, la consulta y la reformación para los jóvenes trabajadores, con estudio de programas a seguir. El coloquio sobre este particular fué muy interesante.

A última hora de la tarde y en el mismo local, actuó para los congresistas y profesores, la «Capilla polifónica de Gerona», agrupación musical que acaba de regresar de Arezzo (Italia), donde en el Concurso Internacional obtuvo un brillante tercer puesto. El programa fue seguido con interés y los aplausos prodigaron al final de cada interpretación.

## Los «Beatles» de Cádiz, fuera de peligro

VALENCIA, 6. (Pyresa). — Los seis heridos graves pertenecientes al conjunto musical «Los Beatles de Cádiz», se encuentran ya fuera de peligro, después del accidente que sufrió ayer el coche en que viajaban en la carretera de Masalvas.

## Capotó una avioneta en Requena

### EL PILOTO RESULTÓ MUERTO Y EL COPILOTO GRAVEMENTE HERIDO

Valencia, 6. (Pyresa). — En el término municipal de Requena, en el kilómetro 14 de la carretera de Viera a Gacta, cerca de Cortés de Pallas la avioneta E-9-28-403 capotó durante un vuelo de prácticas y se estrelló contra el suelo.

La avioneta perteneciente asimismo a la base aérea de Albacete, resultó gravemente herido, siendo trasladado con toda rapidez al Hospital Militar de Valencia, donde quedó internado.

Resultó muerto en el acto el piloto del aparato don Enrique Santamaría Quintana, de 23 años, Brigada de complemento y que pertenecía a la base aérea de Albacete. El copiloto Sargento don Rafael Pinedo Gil, de 26 años de

edad, perteneciente asimismo a la base aérea de Albacete, resultó gravemente herido, siendo trasladado con toda rapidez al Hospital Militar de Valencia, donde quedó internado.

## La peregrinación nacional mariana de la O. J. E. llegará hoy a Zaragoza

Zaragoza, 6. (Pyresa). — Se encuentran ya 25 kilómetros de Zaragoza los 130 afiliados de la Organización Juvenil Española que vienen andando en marcha mariana nacional desde el Santuario de Montserrat hasta el del Pilar. En el día de hoy han llegado a la localidad de El Burgo de Ebro, cuyo vecindario les ha tributado un gran recibimiento. Los peregrinos tienen anunciada su llegada

a Zaragoza mañana miércoles por la mañana, y se dirigirán inmediatamente al Campamento Nacional, donde se alojarán. También mañana a mediodía llegarán a Zaragoza las madrinas de esta marcha nacional, doña María Galilea de Muñoz Grandes, esposa del Vicepresidente del Gobierno, y doña María Victoria Gavilán, de Rodríguez del Valcárcel, esposa del Vicepresidente General del Movimiento.

# Los componentes del ballet ruso, cautivados por la jota

### En Zaragoza se les dedicó una y los bailarines rusos la bailaron

Barcelona, 6. (De nuestro redactor enviado especial Gabriel Amlama). — Zaragoza quedará para siempre en el corazón de los rusos. Después de un nuevo éxito, no tanto como el de Bilbao, en la capital donostiarra (las actuaciones del ballet de Moisseiev tuvieron lugar en el Victoria Eugenia), salimos de San Sebastián, ayer día cinco, a las ocho de la mañana. La bella Easo dejó encantados a los moscovitas. Tuimos buenos días de sol y San Sebastián con sol es un paraíso. El viaje hasta Barcelona transcurrió sin incidentes, no obstante a que el calor iba apretando a medida que descendíamos hacia la Ciudad Condal. Cada cien kilómetros realizamos paradas de casi media hora, aunque sólo estaban previstos quince minutos. Pero es que no había manera de apartar a los rusos de las coca-colas, las cervezas las ginebras y los whiskies.

A las dos y media llegamos a Zaragoza. Digo que la ciudad de la Pilarica quedará grabada en los corazones de los rusos porque la recepción ofrecida por la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo y Festivales de España, aún deseándolo no hubiera podido resultar mejor. Ni la generosidad de los zaragozanos más amplia. Los moscovitas nuevamente pudieron apreciar algunas de las virtudes que mejor caracterizan a nuestro pueblo, cuando se recibe como amigo sea quien sea.

bailar la jota, encabezados por el propio Moisseiev. Los músicos rusos a grabar los ritmos y el resto de los expertos y técnicos a plasmar el baile en celuloide.

A las dos y media se acomodaron los rusos en las mesas del estupendo restaurante de la Feria Nacional e Internacional de Muestras de Zaragoza. Minutos antes habían sido atendidos por Luis Fernández Madrid, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo, por el Profesor Beltrán Catedrático y Vicepresidente de la Diputación y otras autoridades locales. La comida fue estupenda, más los rusos no pudieron degustarla con la tranquilidad. Mientras comían la rondalla de Isabel Zapata, profesora de la escuela oficial de Jota, interpretó para los moscovitas una serie de danzas del país, que impidió a los rusos, como decía, terminar con tranquilidad la comida. No me imagino a quien se le ocurrió presentar a los bailarines unas jotas mientras comían. Me parece que a los directivos del ballet, ya que deseaban salir cuanto antes de Zaragoza con el propósito de ganar tiempo.

Para colmo, la polifónica Angel Fleita, interpretó magistralmente varias canciones, tres de ellas viejas canciones rusas llenas de nostalgia, lo que hizo que los moscovitas se acordasen de su país. Interpretó también varias canciones baturras, «Idilio», de Juan Anstent y la jota «Viva Aragón» de Retana. Pero el lío padre se armó cuando la rondalla de Isabel Zapata dedicó a los enviados de Moscú una jota que decía lo siguiente:

*Como embajada del arte,  
a España vino el ballet.  
Que a Rusia lleve la jota,  
le pide un aragonés.*

Tbamos traduciendo a los rusos la letra de esta simpática jota, muy acertada por cierto. Una de las ilusiones de Moisseiev era precisamente, ver la jota bailada por los españoles. Y ayer la vio. No sólo la vio sino que la bailó. Y no lo hizo mal. Era asombroso con qué facilidad captaron los pasos de la jota los bailarines rusos, en particular Nelli Samsinova y Lev Golobanov, «estrellas» de conjunto moscovita. Nekrasov el director de orquesta ruso, dirigía a sus músicos y Moisseiev a sus bailarines. Y ahora los rusos conocen la jota de verdad y un trazo más de esta España, que lo deseamos o no continúa siendo diferente. Los comentarios de los rusos, en unas cuantas palabras, pueden resumirse del modo siguiente. Los pies pueden interpretar los pasos más complicados, pero para bailar la jota es imprescindible además tener un corazón español. Creo que están en lo cierto, sin embargo, esperamos con ansiedad que Moisseiev se decida a presentar la jota que tantos aplausos cotó todos los rusos se pusieron a

## DOS OREJAS Y RABO PARA EL CORDOBES, EN MURCIA

Murcia, 6. (Pyresa). — Corrida de feria. Lleno. Tres toros de Samuel Flores, de Albacete, y tres del Marqués de Ruchena, de Sevilla.

El Viti, en su primero, ovacionado en seis verónicas. Faena por naturales, pecho y altos, para estocada y descabello al primer intento. Ovación. En el otro es nuevamente ovacionado en una serie de verónicas. Faena con redondos, naturales, pecho y altos. Ovación y música. Pinchazo en hueso para estocada muy buen y descabello. Ovación y petición de oreja.

El Cordobés es ovacionado en verónicas y en su quite. Faena con redondos y altos entre pitones. Pinchazo en hueso. Otro y media para descabello a la primera. Palmas. Al otro lo recibe con seis verónicas entre olés y ovaciones, estatuarios, cambios, altos, pecho y naturales. Ovación y música. Otra tanda de naturales y pecho. Ovación, olés y música; estocada que mata fulminante. Gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta triunfal.

Tinin, ovacionado en verónicas; mulatazos sin perder la cara, redondos y ayudados, pinchazo, media y descabello. Palmas. En el que cierra plaza, cinco verónicas que se aclaman, mulatazos sentados en el estribo, naturales, pecho, ovación, música; redondos y ayudados. Nueva ovación y música. Estocada hasta el puño, que mata. Gran ovación, una oreja, vuelta y despedida.

## CONTINUÓ SUS TAREAS EL CONGRESO DE PSIQUIATRIA

### ADEMAS DE LAS PONENCIAS HUBO «SIMPOSIUM»

MADRID, 6. (Pyresa). — Prosiguen las sesiones de trabajo del IV Congreso Mundial de Psiquiatría, reunido desde ayer en la capital. Esta mañana ha continuado la sesión plenaria sobre el «Pronóstico de las neurosis y psicosis infantiles», en la que han intervenido cinco especialistas de los Estados Unidos, Italia, Canadá, Venezuela y Gran Bretaña.

Los simposium se han celebrado, además, en las sesiones matinales, uno sobre «Medicina psicosomática», en el Instituto de Investigaciones Científicas; y otro sobre arte psicopatológico, este último presidido por el Profesor Obolski, español, en el que han intervenido quince especialistas.

Las comunicaciones libres han sido sobre «Alcoholismo», «Terapéutica farmacológica», «Psicoterapia», «Esquizofrenias», «Psiquiatría clínica», «Psiquiatría antropológica».

## La Costa del Sol será la primera zona turística que planificará el Estado

Málaga, 6. (Cifra). — De acuerdo con la Ley de Zonas de Interés Turístico, la Costa del Sol va a ser la primera en recibir los beneficios que prevé dicha disposición.

Un nutrido grupo de técnicos del Ministerio de Información y Turismo realizan en esta costa los trabajos conducentes a una gran planificación para el eficaz desarrollo de la misma y la ordenación adecuada que permita llevar a la práctica una mejor disposición de las urbanizaciones futuras.

En representación de la Subsecretaría de Turismo, el Director General de Promoción del Turismo don Juan de Arespacochaga presidió hoy una reunión en el Gobierno Civil, a la que asistie-

## Comenzaron los trabajos de revisión del catecismo nacional

### Durante el próximo curso se enseñará aún el antiguo

Madrid, 6. (Cifra). — El Secretario Nacional de Catequesis facilitó el siguiente comunicado: «A raíz de la Asamblea Plenaria del Episcopado español celebrada en el mes de julio último, en que se determinó llevar a cabo una revisión de catecismo nacional a fin de adaptarlo debidamente a las enseñanzas conciliares y al avance de la pedagogía catequética, se ha suscitado en no pocos sacerdotes, maestros y catequistas la impresión de que se podría disponer de dicho catecismo revisado para el año escolar entrante.

han comenzado ya los trabajos para cumplimentar el referido acuerdo plenario del Episcopado español acerca del catecismo texto único nacional. Pero que la trascendencia del tema y el alcance de la revisión hacen para dicha tarea si se quiere conseguir un fruto adecuado a las necesidades actuales de la formación religiosa y a los objetivos propuestos por la jerarquía.

En consecuencia, el Secretariado nacional de catequesis, en nombre de la Comisión Episcopal de Enseñanza, informa que se

Por lo tanto, al menos durante todo este año escolar 1966-67 y siempre de conformidad con las disposiciones concretas vigentes en cada Diócesis, deberán usarse las preguntas y respuestas del actual texto oficial de catecismo en sus diversos grados».

## «ABC», demandado por los cines madrileños

Madrid, 6. (Cifra). — En el juzgado Municipal número 9 de los de Madrid se ha iniciado esta mañana el acto de conciliación por demanda de los exhibidores cinematográficos madrileños contra el diario «ABC».

Que respondera si era autor o había hecho suyos los párrafos de diversos trabajos aparecidos en el diario y que se transcribían en el escrito.

Decía en su papeleta de conciliación, el procurador de los exhibidores, don Francisco de Guinea y Gauna, que solicitaba se reconociera al director de «ABC» de la Sociedad General de Autores o de los derechos de éstos.

Y solicitaba el autor del escrito que se adviniera el demandado a dar una cumplida y pública reparación, «ya que con las frases transcritas se lesiona el honor de mis representados».

Dado lo avanzado de la hora, después de conocerse la papeleta de conciliación, el acto fue suspenso para reanudarse mañana.

CIUDAD DEL CABO

El Primer Ministro de la Unión Sudafricana ha muerto apuñalado por un ujier de la Cámara

Huida a estilo «Cenicienta»



COPENHAGUE.— La Princesa Margarita de Dinamarca y su prometido, el Conde Henri de Laborde de Monpezat, durante su visita a los jardines Tivoli. Sorprendidos por un inesperada lluvia, se dirigen bajo un paraguas a su coche. La princesa va descalza a causa de haber perdido su zapato en la carrera para no mojarse. A la derecha, una amiga de la Princesa se tapa con el bolso. — (Telefoto CIFRA - UPI)

EL ASESINO, DIMITRI STOFENDAS, ES HIJO DE PADRE GRIEGO Y MADRE PORTUGUESA

El Decano del Gabinete, Dr. Eben Donges, actuará de Premier hasta que sea elegido nuevo Jefe de Gobierno

Ciudad de El Cabo, (República Sudafricana), 6. (Efe). — Un hombre blanco ha atacado hoy con un cuchillo al Primer Ministro de la Unión Sudafricana Dr. Hendrik Verwoerd infligiéndole varias heridas en el cuello, según informa la Asociación Sudafricana de Prensa.

El incidente tuvo lugar cuando sonaba la campana para el comienzo de la sesión de hoy en la Cámara baja del Parlamento. Poco después de que el Primer Ministro tomara asiento, un hombre blanco vestido con el uniforme de ordenanza se dirigió hacia él. El Primer Ministro levantó la vista como esperando un mensaje del ordenanza. Entonces el hombre clavó repetidas veces el cuchillo que llevaba, en el cuello del Primer Ministro.

FALLECIMIENTO DEL DR. H. VERWOERD

Ciudad de El Cabo, 6. (Efe-Reuters). — El Dr. Hendrik Verwoerd, Primer Ministro de la Unión Sudafricana, ha fallecido a consecuencia de las heridas recibidas hoy cuando fue atacado con un cuchillo por un empleado de la Cámara baja del Parlamento en esta ciudad, según se informa oficialmente.

LE APUNALÓ TRES VECES

Ciudad de El Cabo, 6. (Efe). — El Primer Ministro fue sacado de la Cámara en una camilla a las 12,30, y llevado al hospital a través del vestíbulo.

Los Diputados han señalado que el asaltante apuñaló a Verwoerd tres veces, valiéndose de una navaja de seis pulgadas de hoja.

La esposa del Primer Ministro entró en la Cámara después del suceso, pero fue apartada inmediatamente por un Diputado para impedirle verla la sangre y el cuerpo de su esposo.

La policía procedió a despejar las galerías de público, donde varias personas lloraban abiertamente.

Parece ser que el nombre del atacante es Dimitri Stofendas. Cuando la policía sacaba del Parlamento a Stofendas, un joven, gritando histéricamente, trató de atacarle en el vestíbulo, pero su intento fue frustrado por la policía.

Verwoerd era el símbolo del «apartheid» sudafricano. HIJO DE GRIEGO Y PORTUGUESA

Ciudad de El Cabo, 6. (Efe-Reuters). — El ujier de El Parlamento de Africa del Sur, que hoy asesinó al Primer Ministro Hendrik Verwoerd, dijo a sus compañeros de trabajo que su padre era griego y su madre portuguesa. Dijo también que había vivido durante algún tiempo en los territorios portugueses de Africa en Angola y Mozambique.

Dimitri Stofendas es un hombre alto, de tez morena y con pelo gris, de unos 48 años. Vivía solo. Stofendas ha estado trabajando en la tribuna de la prensa del Parlamento. Hoy llevaba dos paquetes de periódicos del tamaño necesario como para esconder un cuchillo. Sus compañeros afirman

que Stofendas dejó su comida sin acabar unos minutos antes de las dos, cuando la Cámara estaba a punto de reunirse. DATOS BIOGRAFICOS DE HENDRIK FRENCH VERWOERD

El Doctor Hendrik French Verwoerd era el apóstol sudafricano de la Apartheid (separación racial altamente criticada en todo el mundo).

Ha sido el artífice de la política de segregación racial en la República Sudafricana y su más ferviente propagandista que ha permanecido inmovilizable ante la monolítica oposición manifestada a su línea política por parte de toda la Africa negra y por la opinión liberal de todos los países del mundo.

El Doctor Verwoerd, que nació el 8 de septiembre de 1901, se elevó desde su puesto de profesor de Psicología a Primer Ministro de la Unión Sudafricana, actualmente República de Africa del Sur. Nacido en Amsterdam de padres holandeses, se convirtió en un ferviente nacionalista desde sus años de estudiante en Africa del Sur. EL SEXTO PRIMER MINISTRO

Era el sexto Primer Ministro de su país habiendo sucedido al fallecido Johannes G. Strijdom. En los medios diplomáticos era considerado como el prototipo de los filósofos empoderados e incomprendidos sin posible claudicación a sus principios metido a político. Aunque nacido en Amsterdam, sus padres le trajeron a Africa del Sur a los cinco años de edad, es decir en 1906. Cursó sus estudios superiores en la afamada universidad africana de Stellenbosch y después en las de Leipzig, Hamburgo y Berlín.

En los años veinte fue lector y posteriormente profesor de psicología. Fundó el periódico de lengua sudafricana «Die Transvaler», órgano del partido nacional y que fue dividido por el mismo entre 1938 y 1948.

En 1948 fue elegido miembro del Senado. En 1950 pasó a ser Ministro de Asuntos Indígenas en cuyo puesto desarrolló su política racial de segregación. Posteriormente fue designado Primer Ministro en 1958.

EL DOCTOR EBEN DONGES ACTUARÁ COMO PRIMER MINISTRO

Ciudad de El Cabo, 6. (Efe). — Se ha anunciado que el Decano del Gabinete de Ministros, Doctor Eben Donges, actuará como Primer Ministro hasta que sea elegido el nuevo jefe del Gobierno. El Ministro de Transportes, Ben Schoeman, como jefe de la Cámara, dirigirá los asuntos del Parlamento.

JOHNSON DEPLORA EL ASESINATO

Nueva York, 6. (Efe). — El Presidente Johnson ha deplorado el asesinato del Primer Ministro sudafricano Hendrik Verwoerd, calificándolo de «brote de violencia» que ha hecho estremecer la sensibilidad de los hombres que creen en la ley y el orden.

OTRO tema importante que será debatido en la próxima Asamblea será el del desarme. La Comisión del Desarme, integrada por 18 naciones, que ha venido reuniéndose en Ginebra durante los últimos meses, deberá rendir un informe sobre el progreso efectuado en sus deliberaciones, hacia el tratado de la no-proliferación nuclear y la prohibición de todas las pruebas atómicas, aun las que se realizan bajo tierra. Hay quien opina que las deliberaciones han sido estériles. Otros, en cambio, como el Jefe de la Delegación Británica en Ginebra, Lord Charlifont, tienen la impresión de que la Unión Soviética está seriamente interesada en llegar a un acuerdo con Occidente para evitar la propagación de armas nucleares a las naciones que actualmente no las poseen. (Continúa en la página 31)

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Bill Moyers, ha anunciado a la prensa la reacción del Presidente, señalando al propio tiempo que el Primer Magistrado había enviado un mensaje de condolencia a la viuda y familiares del Primer Ministro, pero que su texto no sería hecho público hasta que hubiera sido recibido en Ciudad de El Cabo.

Bill Moyers dijo textualmente: «El Presidente considera el asesinato del señor Verwoerd como un hecho de-lorable, un brote de violencia que ha hecho estremecer la sensibilidad de los que creen en la ley y el orden.»

En Lagos, las gentes gritaron «achy» y saltaron de alegría por las calles de la capital de Nigeria.

En Nairobi (Kenya), el diario de la nación dice en un editorial de una edición especial: «Verwoerd gobernó con el código de la violencia y ha fallecido de muerte violenta.»

En Londres el Secretario del movimiento contra el «apartheid», Abdul Minty, dijo: «Este hecho muestra la enfermedad de la sociedad de Africa del Sur. Ningún jefe sudafricano se podrá sentir seguro mientras la situación por ellos creada se mantenga de esta forma.»

TOTAL ESTUPOR EN MARRUECOS

Rabat, 6. (Del corresponsal de Pyresa). — El mortal atentado contra el Primer Ministro de la Unión Sudafricana, Verwoerd, ha producido una fuerte impresión en los círculos oficiales marroquíes. La primera reacción ha sido de total estupor.

Esta tarde, poco antes de la firma de los acuerdos de cooperación entre Marruecos y Arabia Saudita, los periodistas interrogaron al Ministro de Asuntos Exteriores, Sé Mohamed Cherkauí, sobre la noticia y sus posibles repercusiones en Africa. El señor Cherkauí pidió detalles ampliatorios y después de conocerlos comentó: «Esto es el comienzo de la violencia.»

Siguió un breve intercambio (Continúa en la página 31)

¡AL FIN! Los suecos se pasan a los «derechistas»

Washington, 6. (Efe). — Al fin, los suecos han decidido que es mucho mejor conducir los autos por la derecha. Ahora quedan solo los ingleses con la costumbre de ir por la izquierda. La decisión de los suecos entrará en vigor en septiembre del año que viene.

NUEVA YORK

La próxima Asamblea General de la O. N. U. será presidida por el representante de Afghanistan

NUEVA YORK, 6. (Del corresponsal de Pyresa). — Mientras existe división de opiniones en las Naciones Unidas acerca de como resolver el grave problema planteado por la dimisión de su Secretario General, U Thant, en contraste, parece existir unanimidad de criterio sobre quien habrá de presidir la 21ª asamblea general — máximo organismo de la Organización Internacional — que se inaugura el 20 del actual.

Según todos los indicios la elección recaerá en el representante permanente de Afghanistan, Embajador Abdul Rahman Pazhwak, periodista, diplomático y con simpatías por lo español.

Las facultades de la Asamblea General — ante la cual, como en años anteriores, habrá una exposición general de política internacional española el Embajador español, don Manuel Aznar — son de extraordinaria amplitud. La asamblea puede debatir cualquier asunto relativo al mantenimiento de la paz y la seguridad en el mundo presentado por cualquier país miembro, por el Consejo de Seguridad, que actúa, en realidad, como Comisión Permanente ejecutiva, o incluso por un Estado que no pertenezca a las Naciones Unidas.

COMPETENCIA DEMOSTRADA

La competencia del Embajador Pazhwak en asuntos internacionales ha quedado ampliamente demostrada ante las Naciones Unidas, desde su presentación de credenciales en Abril de 1958, su predecesor de U Thant, en el cargo de Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, muerto trágicamente en Africa.

Persona joven, de 47 años, tuvo cargos diplomáticos en Londres y Washington y a lo largo de su carrera actuó en Afghanistan de Director del Departamento de

Será debatida la entrada de China Roja

SI SE PASA A VOTACION, EE. UU. NO SE ABSTENDRAN

Asuntos Asiáticos y Africanos y del de Asuntos políticos del Ministerio de Relaciones Exteriores. En las Naciones Unidas ha desempeñado la presidencia de varias comisiones, entre ellas la que estuvo encargada de recopilar datos sobre Vietnam del Sur.

DEBATE SOBRE EL VIETNAM

Cabe precisamente, según algunos observadores, que surja un debate sobre la cuestión de Vietnam, problema cuya resolución, parece ahora depender de que se siga la tesis propuesta, la semana pasada, por el Presidente de Francia, Charles De Gaulle, en su discurso en Camboya, en el sentido de que Washington anuncie un plazo de tiempo para la retirada de sus fuerzas en aquel país del Asia sud-oriental o se acepte la fórmula propuesta por el Presidente de Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, en su alocución, en Detroit, del lunes último, fiesta del «Día del Trabajo», es decir que sea Vietnam del Norte quien lo haga primero.

No cabe duda que una iniciativa, en pro de negociaciones, sobre la cuestión vietnamita que contase con el amplio apoyo de la Asamblea, podría ser muy eficaz, en especial si U Thant, a quien tanto preocupa el problema, que lo considera como justificación de su dimisión, se decide a continuar en

su cargo por un «plazo limitado».

Claro que el problema se complica, en principio, por cuanto que ni Vietnam del Norte — Vietnam del Sur mantiene un observador permanente en las Naciones Unidas — ni China comunista son miembros de la organización. FALTA DE UNIVERSALIDAD

Esta falta de universalidad de la que adolecen las Naciones Unidas y a la que U Thant se refirió con «cierto descontento» en su carta de dimisión volverá a ponerse sobre el tapete en la asamblea, y sin duda el debate será tan animado como en asambleas anteriores. Nueve naciones — Albania, Argelia, Camboya, Congo (Brazzaville), Cuba, Guinea, Mali, Rumanía y Siria — han solicitado ya formalmente que la cuestión de la admisión de China roja figure en el temario.

La moción del año pasado a favor del ingreso de China comunista no logró obtener las dos terceras partes de los votos — mayoría reglamentaria — por ser una «cuestión sustantiva» — pero la votación fue de 47 a favor y 47 en contra, con 20 abstenciones. Estados Unidos encabezó el movimiento para derrotar la moción.

CAMBIO DE ESTRATEGIA

DE LOS EE. UU.

Pero a fines del mes pasado, el Embajador de Estados Unidos en

las Naciones Unidas, Arthur J. Goldberg, insinuó que podría haber un cambio este año en la estrategia estadounidense sobre el asunto. Dijo, enigmáticamente, que si la moción se pone a votación, Estados Unidos no se abstendrá. Añadió que tampoco apoyaría ninguna solución a base de dar de baja a China nacionalista.

Muchos países quisieran ver a Pakin representado en las Naciones Unidas, pero Washington confía en que no se le abra la puerta a expensas de Formosa.

¿Qué efecto podría tener una votación favorable al ingreso de China comunista en la política de aquel país para con el conflicto de Vietnam y la situación mundial? Las opiniones están muy divididas. Los optimistas confían en que al no verse ya prescrita, China comunista adoptaría una política menos beligerante e intransigente que hasta ahora y se facilitaría la resolución del conflicto del Asia sud-oriental.

EL DESARME

Otro tema importante que será debatido en la próxima Asamblea será el del desarme. La Comisión del Desarme, integrada por 18 naciones, que ha venido reuniéndose en Ginebra durante los últimos meses, deberá rendir un informe sobre el progreso efectuado en sus deliberaciones, hacia el tratado de la no-proliferación nuclear y la prohibición de todas las pruebas atómicas, aun las que se realizan bajo tierra. Hay quien opina que las deliberaciones han sido estériles. Otros, en cambio, como el Jefe de la Delegación Británica en Ginebra, Lord Charlifont, tienen la impresión de que la Unión Soviética está seriamente interesada en llegar a un acuerdo con Occidente para evitar la propagación de armas nucleares a las naciones que actualmente no las poseen. (Continúa en la página 31)

# LA PROMOCION TURISTICA DE LA BAHIA DE ALCUDIA: UN INGENTE ESFUERZO DE AMBITO INTERNACIONAL

## Las tres grandes Urbanizaciones en marcha tendrán una capacidad de población de 50.000 habitantes

### Noticia de última hora: Se proyecta un campo de golf (19 hoyos) presupuestado en más de veinte millones de pesetas

El señor que nos atiende es uno de los más cualificados impulsores de la promoción turística de la Bahía de Alcudia, un gigantesco esfuerzo de ámbito internacional para crear en aquella zona, que dispone de siete kilómetros de playa (la más larga del Mediterráneo) una realidad turística mucho más que sorprendente: impresionante. Pero el

ma» pues no cabe duda de que Palma de Mallorca en sus zonas de Levante y Poniente está prácticamente saturada de alojamientos y afluencia turística. Mientras escuchamos estas palabras damos en pensar que si bien la Playa es indudablemente hermosa y los lagos naturales ofrecen en principio grandes posibilidades

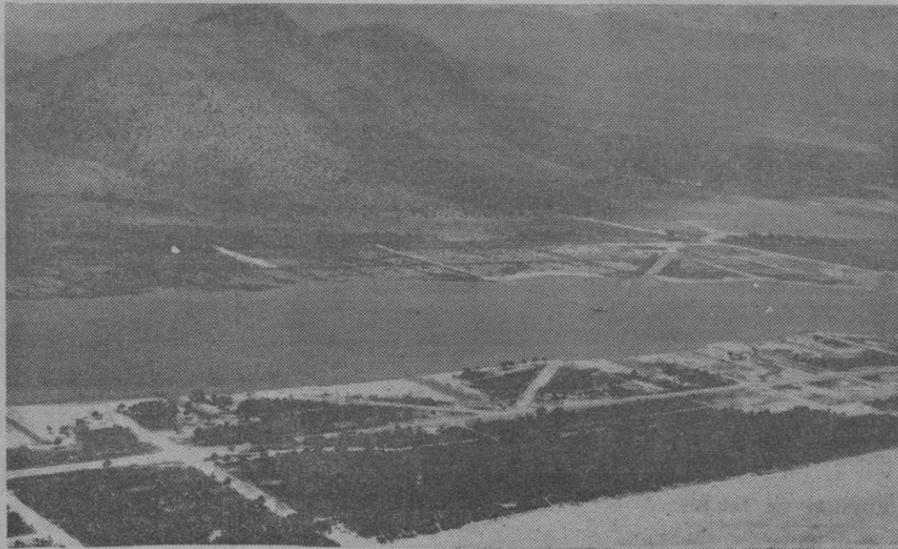
complejo turístico tomando también como base 500.000 metros cuadrados de lago. Parceló la finca implantando amplias calles que se alternan con canales navegables, de forma tal que cada parcela puede ser visitada en lancha o automóvil. Un gran canal de 20 metros de ancho le comunica directamente con el mar. Contiene seis zonas

Y AHORA, UN CAMPO

DE GOLF

Por si lo dicho no fuera bastante, hemos tenido ocasión de oír de boca de don Nicolás Riera-Marsá que proyecta la erección de un Campo de Golf de 19 hoyos, presupuestado en principio en unos veinte millones de pesetas, más de un millón de pesetas de mantenimiento anual. «Para ello contamos —nos dice— con la esperanza de obtener prudentes subvenciones del Ministerio de Información y Turismo y la Delegación Nacional de Deportes. De todos modos, el peso económico habrá de recaer en grueso sobre nosotros, y para ello hemos comenzado ya enviando la noticia a los principales Clubs de Golf de todo el mundo, ofreciéndoles el nuevo Campo y una serie de alojamientos adheridos así como un complemento de Restaurante, gran piscina, sala de fiestas, campos de tenis, comercios, etc.

Este Campo de Golf cubrirá unas 33 hectáreas, y tendrá (Continúa en séptima página)



LA BAHIA DE ALCUDIA, CON LA PLAYA DE MAYORES DIMENSIONES DEL MEDITERRANEO, EN CAMINO DE CONVERTIRSE EN LA SEGUNDA GRAN PLATAFORMA TURISTICA DE BALEARES. AL FONDO EL MONTE SAN MARTIN A CUYA CUSPIDE SE TENDRA ACCESO MEDIANTE UN FUNICULAR Y A CUYOS PIES SE ERIGIRAN CUATRO POBLADOS AMENOS DE LAS GRANDES URBANIZACIONES EN MARCHA. A LA DERECHA, PARTE DE LOS TERRENOS DONDE ESTARA EMPLAZADO EL CAMPO DE GOLF DE 19 HOYOS Y PRESUPUESTADO EN UNOS 20 MILLONES DE PESETAS.

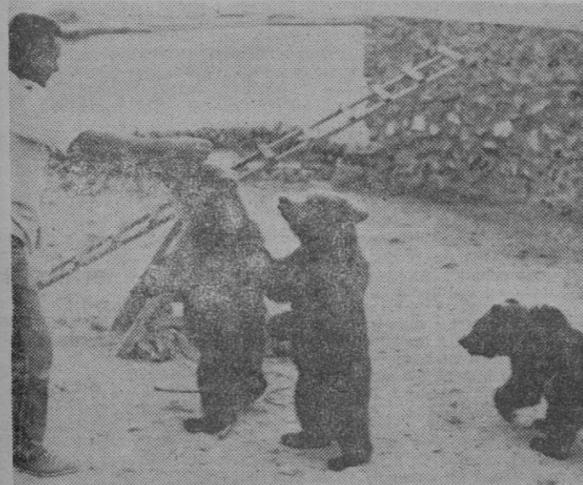
hombre con el cual conversamos nos dice: «Por favor no hablen de mí. No es preciso siquiera que lo hagan de mis urbanizaciones. Lo que es realmente importante es que la Prensa nos ayude a dar a conocer el formidable esfuerzo que la iniciativa privada está haciendo por crear la segunda gran plataforma de las islas Baleares».

urbanísticas, es en realidad el empuje de la iniciativa privada lo que está convirtiendo en un singular edén, lo que antes eran terrenos ingratos. Allí la mano del hombre ha removido miles de metros cúbicos de tierra, excavado lagos, abierto impresionantes canales, sembrado árboles y jardinería, abierto anchos caminos, edificado esbeltas construcciones. Pues la verdad es que, mientras en otros puntos de Mallorca desgraciadamente la mano del hombre uo siempre ha

comerciales, un Club de caza y pesca, un pabellón náutico, dos balnearios de playa y dos amplias zonas deportivas. Por si esto no fuera poco, he aquí otro ejemplo: A principios de junio del presente año el Ministro de Información y Turismo Sr. Fraga Iribarne ponía la primera piedra a una nueva Urbanización, «Lago Menor de Alcudia», en medio de «la soledad» de unos terrenos enfangados, cubiertos de maleza y abrojos de las marismas. Pues bien: en sólo dos meses se han removido 75.000 metros cúbicos de tierras, se han vaciado zonas destinadas a lago de más de 35.000 metros cuadrados se han colocado veintidos kilómetros lineales de bordillos once kilómetros de tubería de Polivinilo para la conducción de agua potable a la presión de cinco atmósferas de salida, se han trazado amplísimas carreteras y se han plantado más de seis mil pinos.

Esta nueva Urbanización, tendrá amplísimas zonas comerciales, deportivas, heléscas, lagos y canales... teniendo la particularidad de que las aceras han sido suprimidas para dar paso a la jardinería estando previsto en la implantación de pequeños zoológicos en cada una de las esquinas o cruces de calles para lo cual se cuenta ya con ánades, cigüeñas, flamencos, gacelas del Norte de África, y hasta una simpática familia de ositos procedentes de Asturias.

Y nadie piense que al referir todo esto el periodista hace más o menos velada «propaganda» puesto que la realidad es que si estas impresionantes realizaciones las hiciera la administración parecería lo más natural del mundo que se hablara de ellas. Pero si las hace, como así sucede, la iniciativa privada ¿debemos silenciarlas por ello? ¿Acaso a la para que busca lógicamente su propio beneficio no es la iniciativa privada la que está convirtiendo a Mallorca en un emporio del turismo mundial con una industria e instalaciones turísticas, mundialmente admiradas?



FAMILIA DE SIMPATICOS OSOS QUE POBLARA CON OTROS CURIOSOS ANIMALES LOS PEQUEÑOS «ZOO» QUE SE REFIEREN EN NUESTRO REPORTAJE. — (Foto «TERRADES».)

ESCRIBE ESTA PAGINA: **Antonio Pizá**

«colaborado» con el paisaje (diríamos que más bien lo ha destruido) allí en la Bahía de Alcudia es el hombre quien ha creado, quien está erigiendo un emporio que no sólo revaloriza, sino que «crea» paisaje. DOS EJEMPLOS EVI. DENTES A modo de ejemplo podríamos decir que hace dos años, tomando como base dos kilómetros de playa, la urbanización llamada «Lago Esperanza» creó un formidable

# BOURVIL, UNO DE LOS ROSTROS MAS POPULARES DE FRANCIA, CUENTA CON MAS DE CUARENTA PELICULAS EN SU HABER

## TODA FRANCIA SE HA «DESTERNILLADO» CON EL TIPO QUE ENCARNABA EN «EL HOMBRE DEL CADILLAC»

### Protagonista también de papeles dramáticos, opina que lo más difícil es hacer reír

Ha venido a pasar dos semanas de vacaciones en el Hotel Formentor, con su esposa y sus dos hijos, que ya son dos mocetones pues no en balde Bourvil lleva más de veinte años casado. Y exactamente veinte años haciendo películas. Con más de cuarenta filmes en su haber, el rostro de Bourvil es uno de los más populares de Francia, junto a «B. B.», Fernandel, Maurice Chevalier y De Gaulle.



ESTE ES UNO DE LOS ROSTROS MAS POPULARES DE FRANCIA. BASTA DECIR «BOURVIL». (Foto Terrades).

En el Hotel Formentor mantenemos una breve conversación con este gran artista. Nos recibe muy cordial, pero algo impaciente pues hemos interrumpido su cena y además le esperan para una inmediata partida. Bourvil tiene pinta entre de boxeador y de campesino. Lo de boxeador lo proporciona su robustísima complexión y su nariz levemente torcida. Lo de campesino, su color tostado, su (Continúa en séptima página)

## PERIODISTAS RECIBEN EL «BAUTISMO DE AVIONETA»

# Son Bonet será el centro de atracción de las 5.000 avionetas que vuelan por Europa

## El «Real Aeroclub» de Baleares, formidable centro de promoción de futuros pilotos

### EN POCOS MESES HA PASADO DE 120 A SETECIENTOS SOCIOS

En diversas ocasiones hemos dado ya noticia de los magníficos proyectos del «Real Aeroclub de Baleares», tanto por lo que respecta a sus fines específicos de enseñanza y práctica deportiva del vuelo, como a lo que piensa hacer en el Aeródromo de Son Bonet, que pasará a ser además de sede de uno de los mejores Aeroclubs a

centro de promoción turística «de altura» (sin intención de juego de palabras) para Mallorca. Ayer tuvimos ocasión nuevamente de comprobarlo y de oír nuevas e interesantes noticias en el transcurso de un cordialísimo contacto entre el «Real Aeroclub de Baleares» y los periodistas mallorquines en fraternal al-

muerzo para ser informados de las realidades, propósitos y aspiraciones de dicha entidad. Con los periodistas se sentaron en la bien servida mesa del Restaurante «Pequeño Mundo» los directivos del Aeroclub, encabezados por su Presidente el Coronel don Amaro Gómez Pablos a quien acompañaban los Srs. (Continúa en séptima página)



AL PIE DE LA AVIONETA, DONDE ALGUNOS DE LOS PERIODISTAS EFECTUAMOS UN BREVE PERO GRATISIMO VUELO. EN LA FOTO, DE IZQUIERDA A DERECHA, VEMOS AL PERIODISTA LAVANDEIRA, ANTONIO PIZA, EL PROFESOR Y «ANFITRION» MARIO MUÑOZ, EL VETERANISIMO SR. MUNAR, EL «REACTIVO» MIGUEL VIDAL, EL PRESIDENTE CORONEL AMARO, EL PROFESOR, SR. MAYOL, Y UN COLEGA FRANCÉS DE LA REVISTA «AVIATION MAGAZINE».

RELIGIOSAS

Hoy día 7: La Compañía de la Virgen de Lluç, Obra Religiosa Social para Solteras, empieza un Triduo Eucarístico Mariano...

CULTOS PARA MAÑANA: La Natividad de María Santísima. Día Eucarístico. Se celebra: En el Centro Eucarístico...

Por la mañana a las 11 Misa solemne concelebrada con homilía por el Rvdo. don Bartolomé Jaume, Pbro. Económico de la Sma. Trinidad...

Por la tarde a las 7,30 Sto. Rosario, Bendición y reserva del Santo.

En las Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición de S. D. M. A las 6 de la tarde, Rosario, ejercicio y reserva.

Otras funciones

En S. Miguel conclusión de los solemnes cultos en honor de la Virgen de la Salud.

Festividad de Ntra. Sma. Madre: Misas desde las 6 de la mañana, (cada hora) hasta las 13. A las 11 horas: Misa Solemne concelebrada con asistencia del Excmo. Ayuntamiento...

Por la tarde a las 6,30 Vísperas solemnes. A las 8 Rosario cantado y Misa a las 8,30.

En la Iglesia del Cto. de Santa Clara, fiesta en honor de Ntra. Sra. de la Cueva Santa. A las 10,30 Oficio solemne cantado por la Rvda. Comunidad, con sermón paterístico.

En la Merced, a las 7,15 de la tarde rezo del Sto. Rosario. A las 7,30 Misa vespertina y Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos...

Visita etc.

A la Inmaculada en la Catedral.

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES

(Programa para hoy)

8,00: Apertura, Índice de audiciones, Editorial; 8,05: Buenos días, España; 8,15: Los oyentes programan; 9,00: La mañana es joven; 9,15: Ventana al mundo; 9,25: Firmamento musical; 9,31: La mujer ante el hogar; 9,45: Voces de ayer, famosas hoy; 10,00: Radio club y novedad discográfica; 11,00: Cita en la mañana; 11,30: Novela de la mañana, «La huella de un beso» (cap. 20); 12,00: Angelus; 12,05: Mallorca, cita del mundo; 12,40: Musical exprés; 13,00: Mensaje de amistad y Radio Club Nacional; 13,30: La voz del campo; 14,00: Mallorca, actualidad e Inca hoy; 14,05: Aperitivo musical; 14,15: Verano y humo; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Olimpiada; 15,00: El show de las tres; 15,30: Novela de sobremesa, «Promesa en Santa Yúdula» (cap. 2); 15,45: Su cantante, señora; 16,00: Radio Club; 16,30: La montaña de plata; 17,00: Selección de tangos; 17,30: Concierto en las ondas; 18,00: Angelus; 18,05: Confidencias; 18,30: Cante hondo; 19,00: El Rosario en familia; 19,30: La ballena alegre; 20,00: Novela de la tarde, «Claudia y sus demonios» (cap. 21); 20,20: Mensaje de amistad y Radio Club Nacional; 20,45: Trayler de última hora; 21,00: Audición vernácula; 21,30: Pórtico español; 22,00: Diario hablado de Radio Nacional; 22,25: Una voz en la noche; 22,30: Ventana; 23,30: Buenas noches, mujer; 23,53: Últimos minutos; 24,00: Despedida, Oración, Cierre.

RADIO POPULAR

Programa para hoy:

8,00: Apertura; 8,03: Buenos días, España; 8,15: Abramamos la Biblia; 8,20: Caminos y canciones; 8,25: Antena del mundo; 8,40: Un clásico en la mañana; 8,45: Almanaque; 8,57: Boletín meteorológico; 9,00: Mañanitas; 9,30: Saligramas; 9,45: A ritmo de twist; 10,00: Radiosistema; 10,30: Treinta minutos Logan; 11,00: Variedades del aire; 11,30: El mercado al día; 11,40: Notas para su agenda; 11,45: Lo oírás o lo cantarás; 11,50: La voz de



la Iglesia; 12,00: La hora del Angelus; 12,05: Fiestas de España; 12,15: Un minuto para sonreír; 12,16: Compro cambio; 12,30: Radiodifusión; 13,00: La hora del aperitivo, Información meteorológica; 13,30: Saludos, amigos; 13,55: Noticias del deporte; 14,00: Buenas tardes, Mallorca; 14,20: Su canción; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticias Insular; 15,00: Radio omnión; 15,35: Club del disco; 16,00: Despierte a sus pequeños; 16,10: Intermedio romántico; 16,20: Bolsa del trabajo; 16,30: Entre amigos; 17,00: Servicio Informativo de Radio Nacional; 17,15: Cartelera; 17,25: Niñolandia; 17,35: La fidelidad al mundo en alta fidelidad; 18,00: Burbujas; 19,00: Atril de la Zarzuela; 19,30: Audición escandinava; 20,05: del pentagrama a la fama: Sinfonía núm. 5, de Schubert; 20,25: Retransmisión de la Novena a Ntra. Sra. de la Salud desde la Iglesia de San Miguel; 21,00: Notas y avisos; 21,05: Panorama deportivo; 21,15: Información local; 21,30: Hora; 21,45: Hemos leído para usted; 21,50: Melodías de siempre; 22,00: Radio Nacional de España; 22,15: Boletín meteorológico; 22,30: Rumbo a la madrugada; 23,15: Rincón de los sueños; 24,00: Buenas noches y cierre de la emisión.

RADIO MALLORCA

(Programa para hoy)

7: Apertura. Señales horarias; 7,02: Música al despertar; 7,20: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,58: Matinal cadena Ser; 9,45: Paco Ruiz, detective privado; 10: La música alegre el trabajo; 10,25: Galería breve; 10,30: Radioscope; 11,30: Simpatía; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12,05: Para ustedes, amigos; 12,28: Galería breve; 12,30: El show de Etoétera; 12,58: Galería breve; 13: Lo que se canta; 13,05: El alma de la copia; 13,10: Dos gigantes; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta: Cartelera; 14,01: Palma, hoy; 14,05:

La noticia y el disco; 14,10: Diálogos; 14,15: Cinco minutos desde Alemania; 14,20: Dos pianos; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15: Galería breve; 15,10: La anécdota y la mujer; 15,15: Los siete magníficos; 15,30: Estrellas en la sobremesa; 16: Mi secreto; 16,30: La impostora; 17: El abismo de la duda; 17,25: Galería breve; 17,32: La desconocida; 18: Cancionero con Ana María González y Salomé; 18,30: Entre la espada y la pared; 19: El derecho de los hijos; 19,30: Rítmicos al anochecer; 19,58: Galería breve; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,02: Emisión de solicitados; 20,15: Club; emisión del C. Universitario; 20,26: Cupón del Ciego; 20,30: Meridiano de Londres; 21: Operación Plus Ultra; 21,15: 7ª Sinfonía (Beethoven); 22: Radio Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de bolsa; 22,18: Buenas noches con las estrellas; 24: Programas para mañana y cierre.

RADIANT

Gregory

TELEVISION

Programa para hoy:

SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste; 2,00: Presentación; 2,02: Avance de Telediario; 2,05: Nuestro tiempo; 2,30: Panorama de actualidad; 3,00: Telediario; 3,20: España al día; 3,30: Novela; 3,50: Revista para la mujer; 4,00: Setenta y siete; 5,00: Cierre.

EMISION CULTURAL

7,00: Carta de ajuste; 7,15: Presentación y avances; 7,30: Francés; 7,55: La nueva geografía.

EMISION DE NOCHE

8,05: Horizontes; 8,30: La familia por dentro; 9,00: La palabra más larga; 9,29: Avances; 9,30: Telediario; 9,45: Avances; 9,47: Encuesta; 10,15: Estudio 1 (presenta «¿Qué hacemos con los hijos?»); 11,45: Telediario; 12,00: El alma se serena; 12,05: El programa de mañana, despedida y cierre.

BOLSA

CAMBIOS DE BOLSA EN EL DIA 6-9-1966 POR BANCO DE

BILBAO

BOLSA DE BILBAO

Acciones Banco Vizcaya, 1.120; Banco de Bilbao, 1.005; Banco Industrial de Bilbao, 550; Electra de Viego, 189; Iberduero, ord., 436; Naviera Aznar, 74; Nitratos de Castilla, 82,50; La Papelera Española, 113; SEFANITRO, 131; Unión Química del Norte de España, 128; Seguros Aurora, 7,100; Altos Hornos de Vizcaya, 66; Babcock & Wilcox, 101; Basconia, 145; Euskalduna, 75; Indust. Asturiana «Santa Bárbara», 47.

BOLSA DE MADRID

Déuda: Perpetua Interior, 4 % E. 1951, 98,25; Perpetua Exterior 4 % E. 1951, 102,50; Amortizable 3 1/2 % E. 1951, 101,50; Amortizable 4 % E. 15-11-51, 106; Células: Banco Hipotecario España 4 % exentas, 100; Banco Crédito Local 4 % lotes viejos, 102; Acciones: Banco Central, 1.127, cup. 1.015 pesetas; Banco Español de Crédito, 988; Banco Hispano Americano, 833; Hidroeléctrica Española, 338; Sevillana de Electricidad, 210; Unión Eléctrica Madrileña, 214; El Aguila, S.A., Fábrica de Cervezas, 325; Sdad. Gral. Azucarera de España, 104,50; Miner Siderúrgica de Ponferrada, 296; C.A.M.P.S.A., 178; Tabacalera, S.A., 187; Española de Construcción Naval, 60; Unión Española de Explosivos, 130; Cia. Española de Petróleos, 411; Cia. Telefónica Nacional de España, 165,25; S.N.I.A.C.E., 140.

BO SA DE

Sdad. Gral. de Aguas de Barcelona, 293; Catalana de Gas y Electricidad, 184; CROS, S. A., 211; Sdad. Española Carburos Metálicos, 334; Motor Ibérica, S. A., 498.

Maquinista Terrestre y Marítima, 78; Industrias Agrícolas, 315; Tabacos de Filipinas, 305; Cia. Trasmediterránea, 153,50.

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche)

Balaguer, San Miguel, 58. Teléfono 11249; Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets), 14171; Cardeli Plaza Cardenal Reig, 2, Tel. 51928; Catalan, Gabriel Carbonell, 79, Tel. 25338; (o) Claverol, Plaza de la Reina, 10, Tel. 15371; Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III), Teléfono 31070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Forti), Tel. 33402; (o) Oliver, Carmen, 28. Teléfono 11511; Palmer, Marqués de la Cenia, 6 (Son Armadams), Tel. 30731; Perras, Calle Hostalets, 2, Tel. 12361; Planas, Honderos, 78, Tel. 11507; Roselló, Plaza de Cort, 18, Tel. 22735; Rubi, Sindicato, 146. Teléfono 12610; Tellería, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor), Tel. 32660. (De 10 noche a 9 mañana)

(o) Balaguer, San Miguel, 58. Teléfono 11249.

(Abiertas hasta las 12 noche) Roselló Homar, Plaza de Cort, 18; Tellería, Calvo Sotelo, 560 (Cala Mayor).

\*Tienen servicio de oxígeno

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina

General Palma -Excepto Suburbios- Diario nocturno de 9 noche a 9 mañana

AIRE ACONDICIONADO "COLEMAN" Prestigio Internacional FRIO INDUSTRIAL, S.A.

Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche. Teléfonos: 30.946, 30.947 y 30.948. En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos

Servicio permanente Vía Roma, 29. Teléf. 11229.

EL TIEMPO PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Buen tiempo. Brisas o levante flojo. Marejadilla con zonas de mar rizada.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 31 grados a las 15,15 horas de ayer. Temperatura mínima: 17,4 grados a las 5 horas de ayer. Humedad relativa: 51 por 100. Insolación: 10 h. 30 m.

CUPON DEL CIEGO

370



Mañana llegará a Palma el buque en crucero turístico numero 200

Más trasatlánticos anunciados

Para mediados del presente mes está anunciada la escala en nuestro puerto del fabuloso trasatlántico italiano "Rafaello", hermano gemelo del no menos fabuloso "Michelangelo", que llegará a Palma, como ya anunciamos, mañana jueves.

El "Rafaello", será la primera vez que toque nuestro puerto, y creemos que con anterioridad tan solo, entre los puertos nacionales, ha estado en Barcelona. Pero bueno; ya más adelante nos ocuparemos de su próxima escala en nuestro puerto.

El día de ayer ha sido de escaso interés. Poco movimiento de entradas, y poco también, el tonelaje movido en los distintos muelles. ENTRADAS

En las distintas dependencias portuarias amarraron, los siguientes buques: "Juan March", procedente de Valencia, con pasaje y carga general "Ciudad de Algeciras", entrado desde Ciudadela, con pasaje y carga general. "Matutes", desde Ibiza, con carga general. "Mariposa", de Barcelona, con carga general. "Arga", desde Alicante, con carga general. "Rey Jaime I", desde Ibiza, con pasaje y carga general. "Miguel", de Castellón, con carga general. "Brillante", procedente de Tarragona, con carga general. "Miguel Caldentey", desde Tarragona con carga general. DE LA CAMPSA

Además de una serie de buques de pequeño tonelaje con sendos lotes de carga general, para los próximos días son esperados tres buques-tanque de la CAMPSA.

Hacia el día siete, el "Campoo", que desde Cartagena entrará con gas-oil. Hacemos una aclaración sobre ese "hacia" que antes hemos empleado. Otras veces ya lo hemos dicho, y es que en esta clase de buques, los horarios están supeditados a una larga serie de posibles impedimentos, que en los más de los casos, retrasan las entradas.

Hacia el día 8, el "Campolegre", con petróleo para avión, procedente también de Cartagena. Una vez descargado el combustible saldrá en lastre para Barcelona. "Campomanes", hacia el día 15, desde Cartagena con gas-oil. TRASATLANTICOS

Continúa con una gran pujanza el ritmo de entradas de buques trasatlánticos en cruceros turísticos. Además de los ya anunciados los días pasados, se nos ha comunicado que para la semana próxima escalará en Palma el inglés "Caronia".

El "Caronia", perteneciente a la Compañía "Cunard Lines", a la sazón una de las más antiguas del mundo, tiene prevista su llegada para el día 16, a las siete y media de la mañana, procedente de Barcelona, y con turistas en crucero de placer.

Permanecerá atracado en las dependencias del Dique del Oeste hasta las 13 horas en que saldrá rumbo a Motril. EL NUMERO 200

Mañana jueves habrá en el puerto, una gran fiesta: la llegada del trasatlántico en crucero turístico, número 200, que ya el año pasado revistió un carácter extraordinario.

Este año, el buque bicentenario será el formidable "Michelangelo", de la Compañía Italia.

Habrà agasajo por doble motivo, pues además de hacer el número 200, es esta la primera vez que el "Michelangelo", tocara en un puerto español, lo cual pone de manifiesto la importancia que en unos pocos años ha tomado en cuanto a escalas trasatlánticas nuestro puerto.

Durante los doce meses han llegado a Palma paquebotas de todos los países, y de todos los tonelajes, desde el gigantesco "Queen" el de mayor tonelaje del mundo, hasta el diminuto "El Greco".

El tonelaje o la bandera no importan. Lo que sí merece ser destacado es esa bendita invasión marítima que durante el año en curso nos ha visitado.

Y volvamos al "Michelangelo". Como coincide su escala con el "Día del Turista" la Delegación del Ministerio de Información y Turismo también se adherirá a rendir un homenaje al capitán, pasajeros y tripulantes del buque.

El acto, del cual ya daremos la oportuna reseña, está previsto para el mediodía a bordo del "Michelangelo". ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy, es: Marejadilla con zonas de mar rizada.

J. J.

UN EMBAJADOR Y UN PINTOR, LO MAS INTERESANTE DE AYER



La prensa y el Aeroclub solidarizaron en el transcurso de una comida

Los martes son los días angustiosos de los cuales casi siempre no hay nada que decir o en el mejor de los casos, muy poco. De pronto un personaje de segunda línea que aparece cuando menos se piensa; sorpresivamente una escena pintoresca; y si la suerte es comprensiva y se pone de mi parte, algún Ministro, pintor o comerciante de nota se marcha o llega, y entonces tengo lista la crónica del martes.

Pero ayer no ocurrió ni eso, o estaba por no suceder ni eso, porque a las seis de la tarde apareció Mr. Watson Hardy, de quien hablaré párrafos más abajo, y ya podía considerarse que contaba con el condimento básico para realizar mi trabajo cotidiano.

De cifras hoy no vamos a hablar. Continuamos con ese ritmo ya anotado, de siete o siete y pico domingos, que hasta ahora van siendo prodigios. EMBAJADOR

Vamos a comenzar con un Embajador la serie de llegadas. Siempre es bueno descubrir a un señor que tiene permanentemente la sonrisa dispuesta para ofrecerla a las personas con quienes trate. Un diplomático, por regla general, es la amabilidad y la educación, muy bien vestidas, a la moda o a lo clásico, eso ya es secundario.

En un avión de Iberia, procedente de Londres, llegó el señor Van der Bosch, Embajador de Bélgica en Gran Bretaña. Una personalidad más, que escoge Mallorca para veranear.

Los grupos muy diferentes. Uno de ingleses, hablar. La mayoría habían comprado periódicos no sé de qué compañía serían, pero la característica era la seriedad. Casi ni se les escuchaba ingleses y leían ávidamente.

Después otro pasaje, esta vez finlandés, en el que destacaba el mayor número de muchachas, y sobre todo el mayor número de bellas.

Más tarde dos grupos de alemanes. Un bullicioso, dinámico, alegre. Lo integraban en su mayoría jóvenes. El otro sin decir: que fuese sobrio y hermético, estaba bastante distante del primero.

Después escandinavos, y más tarde, nuevamente ingleses. Los martes que diferencian a unos y otros saltan con enorme facilidad. PEQUEÑO MUNDO

A las dos y media se reunieron dos grupos. No de pasajeros, sino de permanentes en la isla. Se trataba de la comida que ofrecía la Junta Directiva del Aeroclub de Baleares, a la Asociación de la Prensa.

Conoció, durante la reunión, al señor François Havreys, redactor de «Aviation Magazine», revista que, como su título lo indica, se especializa en aviación.

Tras la comida, la mayoría de los asistentes se trasladaron hacia Son Bonet, para conocer la flota del Aeroclub de Baleares.

Momentos antes había comentado con los señores Gómez-Pablos, Mumar y Ordinas, el ingreso de una nueva socia a la institución, la señorita Yolanda Martínez López, de seis días de edad. (¿O es que hay que esperar a tener veintitún años para que le llamen señorita?) ATENCION

En la sección de pasajeros internacionales de vuelos regulares, destacaban dos hermosas y llamativas melenas, pertenecientes a dos jóvenes ingleses, vestidos un poco a la usanza del oeste norteamericano.

Se llamaban: Jack O'Shea, uno; y Spencer Van Duith, el otro. Viajaban hacia Londres. Habían pasado dos meses entre Ibiza y Mallorca. Se habían olvidado durante este tiempo de la ropa adecuada y de la existencia de un maravilloso invento que se llama ducha, y ahora volvían a reintegrarse a su ambiente. El uno es auxiliar de cátedra en una Escuela superior; y el otro empleado en una agencia de publicidad.

Un par de beatniks sólo de verano. Al cerrarse la estación ellos también cierran la exhibición. ¿SERA POSIBLE?

He conocido a un señor que me dijo que era de Leeds, no pasaría los cuarenta años, y vestía de una forma normal.

Cuando le hablaba parecía que se ocultaba detrás de un hermoso clavel granate, que cubría su solapa y alrededores. Sin embargo, a pesar de lo enorme del clavel, se podía sostener el diálogo. El señor Watson Hardy, se dedica a pintar, aunque el mismo no se considera pintor. La forma como pinta es sui generis. Utiliza trozos disecados de animales como arañas, escarabajos, caracoles, materia que no se descomponga y luego una esos fragmentos de cuerpos sin vida, con trazos de colores rojos y lila, solamente.

Asegura que vende a precios suficientes como para vivir con dos docenas de cuadros, medio año. No me dijo cuantos cuadros pintaba en un año, y menos cuantos vendía.

MAS VACAS

Hace unas semanas llegaron vacas de los estados Unidos de Norteamérica, en un avión de KLM, no hace mucho me enteré de que esta misma compañía ha transportado también desde Nueva York, hacia otros puntos de Europa y Asia, otra cantidad considerable de vacas. Para estos viajes KLM desplaza un personal ad-hoc, especializado en estos menesteres.

De Madrid, en los tres aviones que vi llegar, lo más destacado fue un cordobés, con sombrero y vestido de su tierra, e indiferente a las miradas que recibía, en especial de los extranjeros.

Y como se trata de un martes me retiré antes de cumplir el espacio mínimo que cubro los demás días. Hasta mañana.

COCO MENESES

# Local

## EN EL PALACIO DE LA PRENSA

# SOBRE EL TEMA «CHOPIN EN PARIS» PRONUNCIO DOCUMENTADA CONFERENCIA KRYSZYNA KOBYLANSKA

### SE LE IMPUSO LA INSIGNIA DE PLATA DE LA ASOCIACION

En los salones de la Asociación de la Prensa tuvo lugar ayer el primer acto cultural de otros varios que jalonarán la próxima temporada de invierno. En esta ocasión, nada menos que la conservadora del «Museo Chopin», de Varsovia, señorita Krystyna Kobylanska, una de las musicólogas más enteradas e ilustres de nuestros días, pronunció una conferencia sobre el sugestivo tema de «Chopin en París».

La presentación del acto corrió a cargo de nuestro compañero Gafin, miembro directivo de la Asociación de la Prensa de Baleares, quien en nombre de la entidad impuso a la conferenciante la insignia de plata de la Asociación, tras breves palabras subrayando el perfil más característico de la ilustre musicóloga, en cuanto a su gran obra divulgadora de la obra chopiniana.

Seguidamente, Krystyna Kobylanska empezó la interesante conferencia con unas palabras del propio gran músico polaco, intentando definir a este París inmortal que le cobijaba, por cuyas calles —decía— puede pasar totalmente inadvertido y en donde puede reír o llorar, sin que nadie se lo note, y vivir su vida al margen de los demás. Va a París con un pasaporte que no se conserva, en el año 1831, desde entonces ya consiguiéndose relacionar con el gran mundo de la música. Vive primeramente en rue Poissonniere, núm. 27, en donde compone y trabaja, al mismo tiempo que pone su obra bajo la revisión de su profesor Elsner, quien le anima y le considera en todo lo que vale.

#### PRIMER CONCIERTO

En el mes de julio de 1832 da Chopin su primer concierto. Los músicos de fama le admiran, tal como Schumann, y sobre todo Liszt, que define su música como reflejo de una nueva fase de sentimiento desconocida hasta entonces. También subraya la amistad del gran músico con Kalbrenner, de cuyos contactos profesionales y cordiales son prueba los conciertos públicos en que aparecen juntos sus nombres. Analiza detalladamente los documentos y actos públicos en que Chopin figura como principal y único protagonista.

En 1835 Chopin vive en Karsbad con sus padres, y el mismo año da un concierto en el teatro de los italianos a beneficio de los emigrados polacos, interpretando la Polonesa brillante, entre otras obras. Su amistad con Liszt es impecable, hasta el punto de que Chopin se entusiasma



KRYSZYNA KOBYLANSKA DANDO SU CONFERENCIA SOBRE «CHOPIN EN PARIS»; EN LOS SALONES DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA.

ma con la interpretación que da de su obra. Berlioz conoce a Chopin considerándole una gran figura, y crítica, en general, es unánime en el elogio.

#### LOS LITERATOS

Pero no sólo los músicos los que rodean a Chopin durante su estancia en París. Los literatos en boga también le aclaman, así como los pintores, entre ellos Delacroix. Los emigrados polacos son dignos de la consideración de Chopin, y una de sus primeras figuras, Mickiewik, se honra con su amistad, y le agradece sus obras en favor de ellos.

Breve estancia de Chopin en casa de su prometida Modzinska en Marienbad, para después seguir su curso milagroso de música. Toca en las Tullerías delante del Rey y también en Saint Cloud. Años más tarde muere su padre, cuya más viva condolencia se la manda de su puño y letra la propia George Sand, su bradamente conocida por todos. Mientras tanto, Chopin había trasladado su domicilio a Chaussée d'Antin, núm. 5, lujoso apartamento en el centro mismo de París. En 1847 Chopin rompe con George Sand, y en 1847 da su último concierto en la Sala Pleyel. Se traslada a Londres en 1848 —por primera vez lo había hecho de incógnito en 1837—, en donde toca ante la Reina Victoria, y también en el Guildhall para los emigrados polacos.

#### PRIMEROS SINTOMAS

En Orleans, a donde se traslada después de su viaje a Inglaterra, siente los síntomas de la enfermedad que pronto le había de producir la muerte. Mucho antes,

### El C.E.F. Centro de Estudios Femeninos del Colegio del Sagrado Corazón

de Son Espanolet, desarrollará durante el curso 1966-67 las siguientes actividades:

PREUNIVERSITARIO de 9 de la mañana a 4 de la tarde.  
SECRETARIADO por la mañana.

IDIOMAS por la mañana.  
Cultura y hogar: por la tarde.  
SECRETARIADO NOCTURNO: de 7 a 9,30.

Queda abierta la matrícula desde el 1 de Septiembre

en 1837, debido a una crisis, compuso su «marcha fúnebre», que dos años más tarde él mismo la sonata en su tiempo tercero, que en lo sucesivo debería llamarse la «Sonata de la marcha fúnebre».

#### EMOCION

La enfermedad y muerte de Chopin, el 17 de octubre de 1849, y el entierro el próximo día 30, así como la descripción de los actos, tales como la audición del Requiem de Mozart, en la iglesia de la Magdalena, de París, en su memoria, empañan los ojos de la conferenciante, que no puede tampoco disminuir su emoción cuando gráficamente se muestra el rostro de Chopin en el lecho, por medio de una diapositiva.

Chopin muere en la Plaza Vendôme, núm. 12, y el día 14 —tres días antes de su fallecimiento—, día de San Calixto y domingo, Chopin anota con una cruz en su agenda —que muestra otra diapositiva— su último contacto propiamente dicho con la vida. La tumba de Chopin se encuentra —sigue diciendo la conferenciante— en el cementerio de Pere Lachaise, y su corazón en el muro de la nave de la iglesia de Santa Cruz de Varsovia. Terminando con una frase escrita por Delacroix y dedicada a Chopin: «Un artista inimitable que el cielo envió a la tierra».

#### DOCUMENTACION

Inútil decir la documentación de que hizo gala la conferenciante en el transcurso de su interesante disertación en torno a un tema eterno, como lo es sin duda el de Chopin, y todo lo que hace referencia a su gran obra musical y humana. La presencia en Palma de la señorita Kobylanska ha sido muy apreciada entre los medios incluso oficiales, quienes, entre ellos el Alcalde, le impuso en la mañana de ayer el escudo de oro de la ciudad. Y el mismo Gobernador Civil de la provincia —excusándose de no poder asistir muy a su pesar a la conferencia de ayer tarde por obligarle a ello la coincidencia con otros actos oficiales— le mandó un ramo de flores que la conferenciante recibió con todo cariño y respeto. Una velada, en fin, que honra a la Asociación de la Prensa a través de un acto tan significativo.

AGUILA DE CACERES

# Pequeños Reportajes

## BOURVIL, UNO DE LOS ROSTROS MAS POPULARES

(Viene de la página quinta) porte «francote», su fácil y ruidosa risa, sus manos grandes y callosas. Lo que menos sugiere, en todo caso, es la imagen de un hombre que está en las cimas de la popularidad y la admiración. Y sin embargo lo está, y si no preguntan a cualquier francés.

—¿De verdad no ha sido usted nunca boxeador?

—No. Eso de la nariz, me sucedió en la escuela, cuando chiquillo. Indudablemente fue un «golpe» que ha dejado «huella».

—¿Usted canta. Y además muy bien...

—Bueno. Hay quienes dicen que no lo hago del todo mal.

—¿Mejor que Chevalier?

—Oh, Chevalier es una institución francesa!

—El cómico más popular del cine francés, parece ser Fernandel... ¿Es acaso porque es más feo que usted?

—Oh, desde luego a Fernandel le ha ayudado mucho el rostro...! Pero además es más antiguo. El tiene 62 años y yo no he llegado aún a los cincuenta. Fernandel es otra cosa. Pero, eso aparte, observo que ha venido usted muy «comparativo»...

—Cierro, «mea culpa». Dejemos a un lado las comparaciones. Y díganos cuantos millones le han proporcionado sus cuarenta películas, su teatro, sus comedias musicales, etc... etc... incluidas las grabaciones de discos.

—¡Millones, ha dicho usted millones?... ¡Qué optimista...! ¡Parece usted un recaudador de contribuciones francés! ¡Ja, ja, ja!

—¿Siempre está de tan buen humor?

—Palabra que sí.

—¿Y a qué receta o fórmula acude para conseguirlo?

—Tener buen humor no es cuestión de «receta». Es un «estado de ánimo» que proviene de la buena salud física y moral y de saberse en paz con todos y contento con su suerte.

—¿Es este su retrato?

—Sí no lo es se aproxima bastante.

—¿Su mejor película?

—«El hombre del Cadi-lac». Aquí en España creo que ha tenido bastante fortuna. Pero en Francia, ha sido «la monda». No creo exagerado decir que toda Francia se ha «desternillado» con mi papel de «corto de entendederas» metido en un gran lio.

—¿Su última película?

—Después de «Les Grandes Queues», donde he hecho un papel dramático, acabo de interpretar ahora «La Grande Vadrouille», donde vuelvo a mis papeles cómicos.

—¿Y qué considera más difícil?

—Siempre, hacer reír.

—¿Usted ha hecho una película en España...

—Efectivamente. Junto con Luis Mariano en «El Cantor de México», donde hacia el papel de su inseparable amigo el campesino Vasco.

—¿Qué hacía usted antes de ser artista de cine?

—Oh, hice muchas cosas! Primero fui agricultor, como mis padres. Después panadero, contable, oficinista, músico, cantante de «music-hall»... Precisamente del «music-hall» fui llamado al cine.

—¿Quién le ha recomendado venir a Mallorca?

—Mallorca es popularis-

ma en los medios cinematográficos, teatrales, y artísticos en general de Francia. Son muchos amigos los que me venían recomendando desde hace años venir a Mallorca. Y aquí me tiene, en el Hotel Formentor, donde si no soy millonario por lo menos ahora hago vida de tal.

Y bien ganado se lo tiene, caramba. En su pasa-

porte, cosa curiosa, figura «propietario» en el apartamento destinado a la profesión. Y sin embargo, la inmensa popularidad de su nombre artístico, ha hecho que este documento oficial figure bajo el siguiente nombre: André Rober Raimbaré, «dit» Bourvil: este es nuestro hombre, casi una palabra mágica para todos los franceses.

## LA PROMOSION TURISTICA

(Viene de la página quinta) drá la particularidad, única del mundo, de que se podrá llegar a él en embarcaciones, desde el mismo mar a través de bellísimos canales. «Tal vez se nos tache de optimistas —añade— pero pensamos que sería posible su inauguración para agosto del año próximo».

Realmente esto sí que es «noticia» e importante. Nuestras más altas jerarquías ministeriales y cualquier persona realmente competente en materia de turismo, sabe de la extraordinaria importancia que tiene un Campo de Golf como aliciente turístico de primerísimo orden y de una categoría difícilmente comparable a cualquier otra creación. Por supuesto que es algo extraordinariamente costoso, pero «inmediatamente» sitúa en primerísima fila al lugar donde se erige, atrayendo a las más selectas élites del turismo mundial.

Y esto es precisamente lo que se quiere también para la Bahía de Alcudia, realmente ya la segunda Gran Plataforma del turismo de las Islas Baleares.

#### SE CONSTITUYE LA «ASOCIACION TURISTICA DE ALCUDIA»

Sólo nos resta decir —para completar esta información— que, dentro de la línea que exponemos se ha pedido una concesión por noventa años del Monte San Martín —propiedad del Ayuntamiento de

Alcudia— para instalar en su cumbre un restaurante dominando una de las más bellas panorámicas de la isla y al que se tendría acceso por un modernísimo funicular. Y al pie de dicho monte, la erección de cuatro poblados, que ya está en marcha. Uno de ellos sería de estilo castellano, otro mallorquín, otro ibicenco, y otro nórdico, debidamente armonizados los diversos estilos de estos núcleos de población, entre sí y con la grandiosidad y singular belleza de su emplazamiento.

Posiblemente unos cincuenta mil habitantes será la población flotante de la Bahía de Alcudia por lo que respecta al complejo turístico creado por las dos Urbanizaciones mencionadas, más la denominada «Zona Comercial Carabela». Hay que pensar que son dos mil parcelas para chalets las que hay programadas, más unos treinta hoteles de los que ya quince están en pleno funcionamiento y otros dos en proceso de construcción.

Ante este presente y futuro de la Bahía de Alcudia, se ha constituido la «Asociación Turística de Alcudia» que ha presentado ya sus Estatutos para su aprobación correspondiente, y que cuenta ya con ciento diez adhesiones. Son en su gran mayoría hombres de la industria turística que allá, en la Bahía de Alcudia, están haciendo la fantástica empresa de crear uno de los mejores complejos turísticos del mundo.

## EL «BAUTISMO DE AVIONETA»

(Viene de la página quinta) Munar, Alou, Esteve y Teniente Coronel Rullán, y con ellos algunos de los Profesores del Aeroclub. Por nuestra parte había nutrida representación de los cuatro diarios de Palma encabezada por el Presidente de la Asociación de la Prensa de Baleares.

A los postres el Coronel Gómez Pablos hizo uso de la palabra para expresar en primer lugar su satisfacción por este contacto fraternal con la Prensa. A continuación habló del Aeroclub: de cómo piensa contribuir a crear en Mallorca un turismo cualificado, ya que la hostería de Son Bonet y las restantes instalaciones —deportivas, técnicas y suntuarias— contribuirán a atraer hacia Mallorca las cinco mil avionetas particulares que vuelan sobre Europa y que son propiedad, por supuesto, de gente destacada en los más diversos sectores de la actividad humana.

Habló seguidamente de que en cuatro meses o algo más en «Real Aeroclub de Baleares» había pasado de 120 a setecientos socios, que había recibido modernísimas avionetas y que en breve dispondrá de hasta ocho de ellas para la enseñanza simultánea de turnos de ocho alumnos.

Concretó diciendo que estos cursos de dos meses de duración comprenden treinta horas de vuelo y que el Aeroclub de Baleares podría enorgullecerse de tener los mejores y más experimentados profesores y un cupo de alumnos excepcionalmente aprovechados en el aprendizaje. Alumnos que con el título de Piloto conseguido tras las correspondientes pruebas de aptitud, pueden o bien practicar la aeronáutica particularmente como apasionante deporte o bien aspirar a los bien retribuidos puestos en la Aviación Civil. Terminó expresando sus deseos de apoyo a la labor y

proyectos del «Real Aeroclub de Baleares» que constituirá sin duda un legítimo motivo de orgullo para todos y estimulándonos a dar a conocer estos proyectos y labor, especialmente en lo que se refiere a la enseñanza. Su breve y acertado parlamento, coronado de cariñosos y calurosos aplausos, fue contestado con emotivas y elocuentes palabras de nuestro compañero Miguel Vidal en su calidad de Presidente de la Asociación de la Prensa.

Seguidamente un grupo de los más «decididos» nos trasladamos a Son Bonet para recibir el digamos «bautismo de avionetas», experiencia realmente interesante y emocionante. Por parte de «BALEARES» y en diversos vuelos lo hicimos «Juanet», «el que suscribe»... y Miguel Vidal, quien por cierto no puede presumir de «hombre de los aires» y a que costó lo suyo decidirse. Los diversos vuelos en nuestro obsequio se efectuaron en la más moderna avioneta de cuatro plazas «Piper Cherokee 180», que pilotó magistralmente don Mario Muñoz uno de los veteranos profesores del Aeroclub y que cuenta en su haber más de dos mil horas de vuelo.

Desde los aires, contemplando la indescriptible belleza de Palma y su Bahía, sentimos todos el poderoso atractivo de la práctica y aprendizaje de este deporte, hasta el punto de que los más entusiastas hacían ya sus planes para inscribirse como alumnos. Hasta Miguel Vidal —vencida su casi invencible aprensión a andar por las nubes— mostró su entusiasmo por la experiencia. Y este fue el estupendo remate de unas horas de fraternal convivencia con los directivos y profesores de nuestro Aeroclub, una espléndida realidad cuya importancia no nos cansaremos en ponderar y que indiscutiblemente es acreedora del mayor reconocimiento y apoyo.

### Comisión Liquidadora de la Entidad Colaboradora n.º 10 de Seguro Obligatorio de Enfermedad

Mutualidad de Previsión Social - Mutua General de Seguros

### ANUNCIA

Hallándose en periodo de liquidación esta entidad colaboradora en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 6.º de la Orden Ministerial de 1.º de Julio ppdo., se pone en conocimiento de cuantas personas sean acreedoras por servicios o suministros a la misma que se les concede un plazo, que termina el día 30 de Noviembre del corriente año, para la presentación al cobro de facturas pendientes ante la comisión liquidadora de la entidad y en las oficinas de la misma, sitas en Barcelona, calle de Muntaner núm. 2. Barcelona, 31 de Agosto de 1966. — El presidente de la comisión, Inspector general de Trabajo, JOSE SAEZ CALERO

### AGUA MALAVELLA

AGUA MINERAL, CON GAS CARBONICO NATURAL  
PIDALA: HOTELES, RESTAURANTES, BARES, COLMADOS  
O FONT Y MONTEROS, 25 TELF. 23479 - 23484

### ELECCIONES SINDICALES

TRABAJADOR  
Medita el alcance y la enorme importancia que para tí y los tuyos van a tener estas Elecciones.  
Procede en consecuencia y vota al más apto.

DIA DEL TURISTA EN BALEARES

IMPORTANTE

En la Oficina de Información del Turismo, Avenida de Jaime III, nº 56 - bajo, se hallan a disposición GRATUITAMENTE de todos los establecimientos de hostelería, comerciales, de transporte y viajes, carteles, folletos, postales y cartelines para descuento en las compras que realicen en ese DIA DEL TURISTA nuestros visitantes.

Ultima hora local

EN EL TRANSCURSO DE UNA ANIMADISIMA VELADA FUE ELEGIDA ANOCHE «MISS JAIME I»

Triunfó la señorita Ulrica Nilsson

La Dirección del Hotel "Jaime I", anticipándose a la serie de actos que con motivo del "Día del Turista" se van a celebrar en la isla, organizó una elección de "misses", en la que participaron señoritas de varias nacionalidades.

La fiesta tuvo lugar en la magnífica sala de fiestas del Hotel, en la "Bitácora", que se hallaba repleta de público.

Antes de celebrarse la elección de "Miss Hotel Jaime I", tuvo lugar la coronación de "Miss Scandinavian Touring", llegada expresamente a la isla para tomar parte de las señoritas que se presentan hoy a "Miss Turismo".

LA ELECCION

La velada, que comenzó a las diez de la noche se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada.

El Jurado estuvo compuesto por don Pedro Cabrer, Presidente del Sindicato de Hostelería; señor Vera, Jefe de Relaciones Públicas de "Iberia"; señor Vantín, Director Gerente de "Pripps"; don Jesús Taboada, Jefe de Relaciones Públicas de la misma empresa; don Pedro Serra, Director del "Majorca Daily Bulletin"; don Pablo Llull, Redactor de "Ultima Hora"; don Antonio Sabater, Director del "Diario de Mallorca", y nuestro compañero de Redacción Jaime Jiménez.

Las cinco señoritas participantes, tras la presentación previa, desfilaron ante los miembros del

Sucesos

COLISION SIN HERIDOS, DE UN COCHE Y UNA MOTO

Ayer, a las siete de la tarde, junto a la estatua de Ramón Llull, frente al Instituto, chocó un automóvil extranjero —y conducido por súbditos extranjeros— y una motocicleta scooter. No se registraron daños personales; los desperfectos fueron de «menor cuantía».

Inmediatamente se personaron al lugar del suceso miembros de la Policía Municipal.

HOMBRE ANORMAL

En el Paseo Marítimo, un hombre estaba tendido de forma que extrañó a los transeúntes. Como guardaba una actitud anormal, la Guardia Civil de Tráfico se hizo cargo de aquel hombre, trasladándolo a la Casa de Socorro.

Se le apreciaron trastornos mentales, por lo que fue ingresado en la clínica mental de Jesús. Se trata de un súbdito extranjero.

SOCIEDAD

Boda

En la Capilla de Santa Ana del Palacio de la Almudaina, se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio la bella y distinguida señorita María del Pilar Bosch Montaner y el funcionario del Banco Exterior, D. Juan Francisco Romero Valenzuela.

Apadrinaron la boda, por parte de la novia, sus padres D. José Bosch Abudo y D.ª Catalina Montaner Massanet y por parte del novio su madre D.ª María Dolores de Valenzuela Ladaria y su hermano D. Salvador Romero de Valenzuela.

Testificaron la boda, por la novia D. Dionisio Roldán Servet, Teniente Coronel de Aviación; D. Jaime Terrasa Fiol, industrial su hermano político D. Jesús Martínez de Dios, Capitán Interventor de Marina y su hermano D. Juan Bosch Montaner. Por el novio su tío D. Rafael Romero García, Comisario Inspector Jefe de Policía; D. José Martí Carbonell, Director del Banco Exterior de España D. Fernando García Mateos, Apoderado del Banco Exterior de España y D. Francisco Manresa Sérvole.

Bendijo la unión y celebró la Misa de velaciones el Rdo. P. Juan Ramón, T. O. R.

Los numerosos y distinguidos invitados a la ceremonia, fueron dedicadamente obsequiados con un espléndido «lunch» en un hotel de nuestra ciudad.

Los novios, a los que deseamos toda suerte de venturas y felicidades, salieron en viaje de bodas para la Península y se proponen visitar las principales poblaciones españolas.

Llegó a Zorita el generador de vapor de la central nuclear

Guadalajara, 6. (Pyresa).— Esta tarde ha llegado a la central nuclear de Zorita la segunda de las tres piezas que formarán el reactor nuclear. Esta pieza es el llamado generador de vapor, que ha sido transportado por carretera desde Tarancón hasta Zorita. El generador tiene 16 metros de longitud y pesa 250 toneladas, 20 más que la vasija del reactor, que se recibió a mediados de agosto. Antes de una semana llegará la última de las tres piezas y posteriormente podrá empezarse ya a formar el reactor.

VUELOS SIN MOTOR

Huesca, 6. (Pyresa).— El Delegado Nacional de Juventudes, señor López y López, ha visitado hoy la Escuela de Vuelos sin motor "Santos Dumont", de Monfort (Huesca). En esta escuela viene realizándose un curso juvenil el primero organizado por O. J. E. en la modalidad de vuelos a ve-

HOY, ELECCION DE MISS TURISMO EN PAGUERA

Como prólogo de las fiestas organizadas para mañana

Esta noche, a las 10, en los jardines de Capri de Paguera, tendrá lugar la elección de Miss Turismo 1966, en el transcurso de un festival que promete ser brillantísimo, ya que actuarán destacadas atracciones. Lo organiza la Asociación

de Vecinos de Paguera, con la colaboración del Ayuntamiento de Calviá. Como es lógico, habrá renombradas orquestas.

Los premios son importantes. Miss Turismo 1966-Paguera, tendrá derecho a 15 días de vacaciones en el hotel que prefiera de Paguera, el año próximo, con los viajes de ida y vuelta pagados.

Segundo y tercer premio: dos valiosos regalos valorados en 4.000 pesetas, que corresponderán a cada una de las damas de honor.

La animación, en aquella importante zona turística, es enorme, lo que hace augurar un éxito completo.

DISCRETORIO PROVINCIAL DE LA TERCERA ORDEN FRANCISCANA DE BALEARES

EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA TERCARIAS

En régimen de completo retiro, se celebrarán D.m., en la Casa de Ejercicios de Son Bono (Palma) desde el día 14 al 17 de Septiembre.

El predicador será el Rdo. P. Pascual Muñoz, franciscano de la Seráfica Provincia de Valencia.

La tanda ha sido organizada para Terciarias solteras y casadas.

Para informes e inscripciones, dirigirse a la Vice-Ministra Provincial de la T. O. F., doña Mercedes Dezcallar, Vda. de Alemany, con domicilio en la Plaza de San Francisco, 13-1º. Tel. 26123. Palma de Mallorca. Las plazas son limitadas, lo cual reclama de nuestras Terciarias, no esperen el hacer la inscripción a última hora.

PARROQUIA DE SAN MIGUEL

FIESTA DE NTRA. SRA. DE LA SALUD, PATRONA DE PALMA

Miércoles, 7. A las 7,45 de la noche: Rosario, Novena y conclusión de las XL Horas. En representación del Excmo. señor Obispo, presidirá y celebrará la misa, predicando en la Homilía, el Ilustrísimo señor don José Sacanell, Pro-Vicario General. Bendición de la Fuente de la Salud y de las manzanas para enfermos.

Jueves, 8. Misas rezadas cada hora desde las seis hasta las trece.

A las 11: Misa solemne celebrada, que presidirá y predicará la Homilía el M. I. señor don Bruno Morey, Canónigo, rodeado de varios Párrocos, Superiores Religiosos y Sacerdotes de la ciudad.

Asistirá el Excmo. Ayuntamiento y actuará el Orfeón Municipal.

A las seis de la tarde: Vísperas solemnes.

A las ocho: Rosario cantado, y las 8,30 Misa.

GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez Builla recibió entre otras, la visita de la señora Krystyna Kobylanska, Agregada polaca al Centro Nacional de Investigaciones Científicas de París.

Asimismo en la Jefatura Provincial recibió al camarada Juan Sastre Soler, Delegado de Juventudes y a las camaradas Antonia Llinás y Sita Guasp, Delegada y Secretaria Provinciales de la Sección Femenina, respectivamente.

Homenaje-Despedida a don José María Jansá

Ayer, en el Club Militar «Es Forti», los profesores del Instituto Juan Alcover de Enseñanza Media se reunieron en una comida homenaje al Teniente Coronel del Servicio de Meteorología de Baleares, D. José M.ª Jansá, colaborador de nuestro periódico y que desde hace muchos años está dedicado a la enseñanza en dicho Instituto, con motivo de haber sido trasladado a Madrid para el desempeño de un cargo de gran categoría en la meteorología nacional.

En esta fiesta se testimonió el sincero afecto que sus compañeros le profesan y se hizo votos para nuevos éxitos en el desempeño de su nuevo cargo, votos a los que se suma «BALEARES» que en D. José M.ª Jansá encontró siempre un amable colaborador y amigo.

NUEVO HORIZONTE

TITULOS PUBLICADOS

SERIE EDITORIAL

- NUEVO HORIZONTE DE VIDA ESPAÑOLA, 20 pts.
EL CAMPO ANDALUZ, 10 pts.
LA TRANSFORMACION AGRARIA, 20 pts.
DESARROLLO ARMONICO EN ZONAS DE EXPANSION AGRARIA, 20 pts.
LA FORMACION PROFESIONAL Y LA NUEVA SOCIEDAD, 15 pts.
25 AÑOS ABIERTOS AL FUTURO, 15 pts.
EL DESARROLLO REGIONAL DE ESPAÑA, 20 pts.
ANTE EL MERCADO COMUN EUROPEO, 20 pts.
JOSE ANTONIO EN EL NUEVO HORIZONTE, 15 pts.
EL MENSAJE DE JOSE ANTONIO, 20 pts.
FRANCO ANTE EL NUEVO HORIZONTE, 20 pts.
RUMBOS DE LA EMPRESA NACIONAL, 20 pts.
PANORAMA DE LA EDUCACION, 20 pts.
EL PUEBLO ESPAÑOL, 20 pts.
HACIA NUEVAS ESTRUCTURAS COMERCIALES, 20 pts.
EXPANSION NECESARIA DEL COMERCIO EXTERIOR, 25 pts.
DESARROLLO SOCIAL DE LA CULTURA, 20 pts.
NUEVA ORDENACION BANCARIA, 20 pts.
LA NUEVA LEY DE ORDENACION DEL CREDITO Y LA BANCA, 20 pts.
PLANIFICACION DEL DESARROLLO ECONOMICO, 25 pts.
PERFECCIONAMIENTO DE LA FUNCION REPRESENTATIVA, 20 pts.
CAMINOS DE SUPERACION SOCIAL, 20 pts.

SERIE FORO DE IDEAS

- LA PROVINCIA Y EL GOBERNADOR CIVIL, 20 pts.
PUEBLO Y ESTADO, 25 pts.
LA TRADICION EN JOSE ANTONIO Y EL SINDICALISMO EN MELLA, 30 pts.

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo, y de manera especial aquellos que tienen relación con el proceso de crecimiento del pueblo español, son considerados objetivamente —con sinceridad esperanzada— en las páginas de la colección «Nuevo Horizonte».

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gastambide, 59-Teléf. 243 0001-MADRID-15

Lea «BALEARES»

Ha subido al Cielo el niño

Lorenzo Balaguer Gelabert

Que falleció ayer a la edad de 2 años, en Palma

Sus afligidos padres Gabriel (Empleado de TEIKA), Antonia, hermana María, abuela paterna María, abuelos maternos Bartolomé y María, padrinos, tíos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción hoy a las 19.30 en la Iglesia Parroquial del Sagrado Corazón (Hostalet) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Norte, 24.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Jaime Morey Pol

(TENIENTE DE LA GUARDIA CIVIL RETIRADO; CABALLERO CRUZ Y PLACA DE SAN HERMENEGILDO Y DEL MERITO MILITAR)

Que falleció ayer a la edad de 95 años, en Campos del Puerto habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida hija Francisca, Vda. de Aulet, nietas Antonia y María, nietos políticos Nicolás Pizá (Comandante Aviación) y Simón Coll (Abogado), biznietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción y funeral que tendrá lugar hoy a las 10 de la mañana en la Iglesia Parroquial de Campos del Puerto por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Posadas, 21 - Campos del Puerto. No se invita particularmente

El Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de la misma, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada



# ¡EL CORDOBES!

Por considerarlo de gran interés para nuestros lectores, metidos estos días en el torbellino de la actualidad «cordobesista», reproducimos este reportaje retrospectivo de Manuel Benítez, en el que se perfila claramente el modo de ser del torero de Palma del Río.

## «¡El año que viene voy a dar cada volapié!», dice, convaleciente, «El Cordobés»

### TAMBIEN PUEDE QUE SE DEDIQUE A PINTAR

#### Dentro de cuatro meses estará fortalecido y dispuesto a batallar, que es lo que le gusta

El continuo oleaje, en mar esesapada, del visiteo a El Cordobés, tiene su rompedora en la habitación contigua a la que ocupa. En el 205, los fieles servidores de Manuel Benítez filtran a la muchedumbre que aspira a entrar, aunque sea un momentillo, para saludar al famoso torero. Llegan de la calle y hasta del mismo sanatorio un operado, con para pálida y transportado en un sillón de ruedas, aguarda el ver, si puede ver, a El Cordobés, y la enfermera retornarlo a su habitación en espera de sanar y hacerse con una entrada para ver a El Cordobés, no con este pijama celeste enternecedor ni con la cabellera un tanto menguada, tan bien peinada como colegial que recoge diploma, sino el torero multitudinario, que ceñido de purísima o el color que sea y ore, se suelta el pelo en las plazas y suma admiradores, que son multitud, y ahí quedan batallando contra la diplomacia y la cortesía mientras el reportero saluda y charla, molestando lo menos posible a el ídolo moderno

cuesta trabajo distinguir en los dos mozos sonrientes que la ocupan quien es el hermano del difunto presidente Kennedy y quién es El Cordobés, los dos sonrientes en la foto, los dos con mechón de pelo en la frente, los dos con energética línea de mandíbula y la pareja triunfante, cada uno en su campo.

**ESTRECHA CAPSULA**  
**REMEDIADORA DE ESCAYOLA**

La gentil enfermera sale poco antes que los periodistas y deja una estela deliciosa del agua de colonia que lleva después de empaparse pelo, rostro y manos El Cordobés.

El reportero guarda el secretillo de sus notas y la cortina verde la descubre el peón de confianza de Manolo, Paquito Ruiz, y éste, desde la cama, nos saluda cordialmente y con muchas finezas, que agradecemos para "Digame" y para nuestro director.

—Pregunte cuanto quiera.  
—Molestaremos lo menos posible.

—Yo quiero quedar bien con todo el mundo, pero he pasado muchas molestias, remediadas, en gran parte, gracias a que me quitaron el primer vendaje, vieron que los puntos estaban bien y me colocaron otro más convenientemente apretado, pero menos rígido. ¡Las malas noches que yo he pasado creyéndome que reventaba dentro de esa coraza!

—Y le dice usted a don Ricardo, su director, que lo espero en mi finca para pasar un día juntos sin visitas. Y como me dicen que pinta muy bien con colores, a lo mejor con la mano esta, ya curada, intento yo pintar también. ¡Hay que luchar y hacer fácil lo difícil! —asi termina sus palabras el torero mundialmente popular, ídolo en la plaza, un maestro de diplomacia en la vida.

Despedida afectuosa. Hay que dejar paso a los que esperan. Se cierra tras el reportero el teloncillo. Los que esperan como en consulta de médico descifran la foto de los dos mozos triunfantes y curiosean un adorno en metal y madera que dice "M. B. 111. 1965". casi cabalístico resumen de las más grande temporada torera de todos los siglos, la de este año de El Cordobés, interrumpida para

—¿Sólo le gustará estar en el campo?  
—Allí, en Córdoba, me gusta mucho seguir las obras del hotel que estoy haciendo.  
—¿Cuántas plantas llevará?  
—Nueve.  
—¿Cuántas van construídas?  
—Cinco.

**TOREO Y CINE**

—¿Cuáles son sus planes para cuando esté curado?  
—Lo mío es sólo una cosa: ¡luchar! Desde que me di cuenta de que estoy en el mundo no hice otra cosa. Y, además, el torear es lo que más me gusta. ¡El año que viene voy a dar cada volapié! No sé cómo he podido torear; pero le aseguro que una vez, cuando esperaba en Málaga para actuar en mi segunda película, estornudé y se me salió el hueso del hombro.  
—¿Trabaja más en el cine?  
—Tengo muchos ofrecimientos de casas extranjeras y de aquí. Los italianos me hablaron de contratos fabulosos. Aquí me pagan lo que quiera. Para la televisión quieren que haga una serie en Hollywood. Pero lo mío es ¡torear!

#### TRAS EL TELONCILLO, LA FAMA MUNDIAL

Hay que esperar que otro compañero de información termine su cometido mientras llega el turno de abrirse la cortinilla que separa la habitación de entrada —con la cama aún sin hacer del acompañante— del dormitorio donde reposa el diestro, ya acicalado, como si fuese de recepción. En la espera vemos una plana de "Life", la revista mundial de los siete millones de ejemplares en número corriente, en la que

**EL CORDOBES, HOTELERO**

—Ahora me encuentro bien, y eso que me pilla usted convale-



MANUEL BENITEZ «EL CORDOBÉS»

que el doctor Epeldegui arregle esa imprescindible articulación del hombro derecho de El Cordobés, increíble matador de toros con tan grave lesión.

**UNA OPORTUNIDAD EXTRAÑA**

El reporter va camino de "Digame". La habitación 205 está atestada. Damas elegantísimas. Jovencitas "ye-ye". Enfermos del sanatorio. Una popular artista que viene a que le instilen unas gotitas en el oído y espera oír la

—¡Por favor, caballero! ¡Haga lo que pueda por que estos demonios de críos puedan saludar a El Cordobés! Desde hace tres días lo intentan y no van al colegio ni me obedecen hasta que vean a Manolo. ¡Caballero, por favor!

## 3 éxitos de VIVES muebles metálicos



Comodidad en el archivo de planos



El moderno despacho LINEA "V" creado para su categoría profesional



LATERAL CONTROL VIVES El documento deseado, a su alcance inmediato

**VIVES muebles metálicos**  
Fábrica Coll y Vehí, 47-49 - T. 236.98.06/07 - BARCELONA - 13

**EXPOSICION Y VENTA:**  
Font y Monteros, 56-58 - Teléf. 15072  
PALMA DE MALLORCA  
**DISTRIBUIDORES EN TODA ESPAÑA**



**PLAZA DE TOROS DE PALMA**  
**JUEVES 8**  
**Septiembre**  
**5'30 tarde**  
**DIA DEL TURISTA**

TRADICIONAL CORRIDA DE TOROS EN HONOR DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BALEARES ORGANIZADA POR DON PEDRO BALANA DISPUTANDOSE EL PRIMER GRAN TROFEO **NASA**

**¡EL CARTEL CUMBRE DEL AÑO!**  
6 MAGNIFICOS BRAVOS TOROS DE DON JOSE BENITEZ CUBERO 6

**PUERTA**  
**«EL CORDOBES»**  
**«PAQUIRRI»**

En esta corrida serán sorteados DOS VALIOSOS CAPOTES DE PASEO, obsequio de la Empresa, a cuyo efecto cada entrada llevará anotado al dorso el número consiigo. El sorteo se efectuará en el descanso de la corrida.

LOS CAPOTES estarán expuestos en los escaparates de los Grandes Almacenes LA PRIMAVERA. C/ José Tous Ferrer Para esta Corrida quedan anulados todos los pases a favor e invitaciones.

Venta de localidades: Teatro Lírico Tel. 22372 - Bar Rosales Tel. 13593 - Viajes Universal. Calvo Sotelo «Terreno»

**AGUA CLARA Y EVA OSCURA**

—Y ¿cuándo?  
—Por muy mal que venga todo, y va "¡superió!", en unos cuatro meses estaré en los ruedos creo yo. Sea cuando sea, torearé.  
—¿Está a gusto soltero?  
—El día que me decida a casarme, lo haré de modo rápido y en secreto.  
—Hábleme de una gran alegría reciente que ha tenido y cómo se llama la protagonista de esa satisfacción.  
—La mayor alegría que he tenido, fuera de encontrarme bien, es que he encontrado en un pozo de mi finca muchísima agua.  
Y el gozo en un pozo queda cuando el reportero quería saber ese nombre de hija de Eva tan definitivo quizá para El Cordobés.

**EL CONTINUO VISITEO Y VOZ AMIGA DESDE EL OTRO MUNDO**

Hay algo que preocupa a los familiares, amigos y cuidadores de El Cordobés, y es que tarda en conciliar el sueño y no tiene gran apetito. Infiuye en ello la imposibilidad de que esté aislado. Visitas directas, muy filtradas, desfilan en las horas que está despierto. El Viti llegó a España y en seguida fue a saludar a Manolo. La gran familia taurina, especialmente los empresarios, acuden a saludar a Manuel Benítez y quisieran llevarse el secreto de cuando estará dispuesto para los carteles El Cordobés. Está durmiendo o amodorrado de madrugada y suena el teléfono desde tierras en que a aquellas horas son del día. Y al otro lado del teléfono, una voz tan conocida como la de Sánchez Pipó para Manolo interesándose por su salud.

**MAS DIFICIL TODAVIA**

Hay que no molestar más al complaciente y diplomático torero. Nuevos saludos para "Digame".

«EL BRUJO»

EL CINE Y SUS NOTICIAS



De genialmente concebido puede considerarse el caso de «suplantación» que sirve de eje a la acción que se desenvuelve y desarrolla en «El Brujo». No se trata de ningún famoso «transformista» que asombra y divierte por la rapidez y habilidad con que va presentando los tipos más diversos y distintos, como aquel maravilloso Frégoli, que fue en su tiempo pasmo de todos los públicos del mundo. No. «El Brujo» es mucho más que un «transformista». ¡Es el «suplantador»! No cambia únicamente de trajes y de aspectos exteriormente, sino que cambia, en el más hondo sentido humano, de «personalidad». ¡Y esta es la razón por la que no se le descubre nunca!

PARA AYUDAR AL PRODUCTOR DE «LA RELIGIEUSE»

Ana Karina va a rodar «Made in U. S. A.», bajo las órdenes de Jean Louis Godard para ayudar al productor de «La religieuse», la discutidísima película prohibida por la censura francesa. Ana asesinará sin perder su angelical sonrisa a

varios americanos famosos. Por cierto que en un referendun celebrado en Suecia el discutidísimo Godard —que sabe atraer como ninguno la atención— ha sido proclamado más popular que Brigitte Bardot.

COPRODUCCIONES FRANCO GERMANAS

Las coproducciones franco-germanas aumentan día a día. Las

más recientes son «Sturm auf Jungferbluten» con O. W. Fischer. «Por un puñado de diamantes» y «La piel de otro». En ellas intervienen los inevitables Horst Frank, Wolfgang Preis, Adrian Hoven, Charles Regnier y Hellmunt Lange.

VEREMOS LA PROXIMA TEMPORADA

be-Grilet después de haber seguido la línea de la mayoría de las guapas y jóvenes estrellotas: extra, novela-foto y papeles comprometidos.

UNA «ANA» KARENINA» RUSA

La novela de Leon Tolstoi ha inspirado varias veces a los realizadores occidentales y el de Ana Karenina, fue una de las mejores interpretaciones de Greta Garbo. Ahora es el cine ruso el que en plan de superproducción va a traducir en imágenes la célebre novela. La realizará Alexandre Zarkhi, estará dividida en dos partes y la máxima estrella del cine soviético Tatiana Samoilova será la protagonista. El segundo papel femenino lo interpretará la bailarina Naya Plisetskaya que hace su debut en la pantalla.

NOTICIAS DE LONDRES

Dudley Moore, escenarista y compositor del nuevo musical «Treinta años, edad peligrosa», será intérprete del film. En Niza se está filmando la segunda película de la serie «Matt Helm» que se titula «La ronda de los asesinos». Protagonista, Dean Martin.

Frederich Goods, dirige «La mano en la noche» en los nuevos estudios de Isleworth. Protagonistas: William Sylvester, Allicia Gur, Edward Under y Diane Claire.

NOTICIAS DE PARIS

Raymond Pellegrin —del que recordamos una de las mejores caracterizaciones de Napoleón— acaba de rodar «Brigada antigags» de Bernard Borderie y «Le deuxième souffle», de Jean Pierre Melville y va a iniciar ahora la filmación de «Maigret au Picrat's», de George Simenon, con la novedad que el papel del célebre inspector lo encarnará el actor italiano Gino Cervi, el Pepone de la serie de don Camilo que no hemos llegado a ver en España. Después Pellegrin filmará «Johnny Blancos», bajo las órdenes de Yves Allegret, film cuyo principal protagonista será Boris Buccholtz que ahora está rodando en España «Cervantes».

CINEFILG

El Festival Benéfico de mañana, organizado por INGIMA en el Castillo de Bellver

Contará con un numeroso plantel de atracciones y orquestas

Ante la proximidad de la fecha en que se celebrará el anunciado Festival Benéfico organizado por INGIMA (Asociación pro Integración de los Gitanos de Mallorca), la actividad de los organizadores se ha incrementado considerablemente. Han dado comienzo las obras de adaptación (montaje de escenario, etc.) en el Castillo de Bellver, que para el día 8 presentará un aspecto extraordinario.

Es de destacar la colaboración de nuestras salas de fiestas que se han ofrecido desinteresadamente para coadyuvar a tan noble obra social. Hasta la fecha, y entre otros, se cuenta con las siguientes atracciones: Ballet español «Los Cartujanos» (Dirección y coreografía de Rafael de Córdova) cedidos por Tito's; la estupenda cantante María Isabel (procedente del Cortijo Vista Verde); el espec-

tacular trío inglés «The Vogue», de Jartan's Club; el popularísimo grupo, insustituibles en los jardines de Tagomago, «Los Valldemosa», con Margaluz y el gran humorista y mimo Xesc Forteza; también del Cortijo Vista Verde actuarán los cuerpos de baile de Carmen Mota...

La «Nova Canço» estará debidamente representada con «Los 4 de Asís», María Luisa Gallardo, Miquelina Lladó, María Antonia Juan, que a no dudarlo tendrá una espléndida acogida, continuación de la que obtuvieron en el pasado festival de este género.

Todo ello sin olvidar un buen número de orquestas y conjuntos; del Moli des Comptes se desplazará el dúo melódico «Los Vagabundos»; «Los Beta Quartet», «Los Bravos», «Los Extraños» cedidos por Toltec, Haima y La Babali... y así una interminable lista de atracciones y orquestas.

Por otro lado son ya muchos los establecimientos y comercios mallorquinos que han prestado su colaboración, y el sorteo de regalos será digno de tener en cuenta.

El precio del ticket por persona es de trescientas cincuenta pesetas (sistema de «Barra libre») y pueden reservarse llamando a los números siguientes: 31459 - 30591 - 15666 - 12363 - 26521 - 12832 - 44120.

Para información dirigirse a: Granja Reus, Gral. Mola, 7 - Congregación Mariana, Apuntadores, 6.

VIRGINIA VIGNON

UNA DEBUTANTE

Virginia Vignon debuta en «Trans Europe Express» de Rol

Armería y artículos para caza. nins. QUINT, 6. BROSSA, 21. Includes an illustration of a hunter with a dog and a rifle.

HOY - ESTRENO



FRANK SINATRA • SHIRLEY MACLAINE • MAURICE CHEVALIER • LOUIS JOURDAN

DIRECTOR: WALTER LANG



TECHNICOLOR

Sala Augusta

SE COMPLACE EN OFRECER A TODD-A MALLORCA SU 5.ª SELECCION EN TODD-AO

Recuerde, solo... «SU»... «SALA»... TIENE «TODD-O»...

Charles Aznavour

Lino Ventura

LO MEJOR DEL CINE FRANCÉS PARA EL MEJOR SERIE NEGRA



Sólo uno sobreviviría al sangriento ajuste de cuentas

★ Mañana ★

«Viernes en FANTASIO



Y con un bombón llamado

IRINA DEMICK

# CARTELERA

**CINES**  
**ASTORIA:** Desde las 3:  
 EL ARTE DE VIVIR (Luigi Giuliani, Elena M. Tejero) LA CASTA SUSANA (Maruja Diaz), Cinemascope Eastmancolor. — (May. 18 años)  
**AVENIDA:** Desde las 3:15  
 «ARENAS SANGRIENTAS» (John Hayne), «ALKI EN LA MARINA», Eastmancolor. (Aut. todos los públicos).  
**Sala Augusta**  
 Desde las 3:  
 CAN - CAN en (Todd-Ao) y LA ESPINGE SONRIE ANTES DE MORIR. — (Prog. Aut. mayores).  
**BALEAR:** Desde las 3:  
 CABRIOLA con Maricool y MAS PODEROSO QUE LA MUERTE. — (Tol. menores)  
**SALA BORN. (Refrigerada)**  
 SANSON Y DALILA por Victor Mature y Hedy Lamarr en Color y FESTIVAL DE LA RISA. (Aut. mayores 18 años).  
**CAPITOL:** Desde las 3:30:  
 EL LIBRO DE LA SELVA (Sabú) Technicolor. EL MISTERIO DE LAS NARANJAS AZULES (Tin - Tin). Color. (Tol. menores).  
**DORADO:** Desde las 3:30:  
 TARZAN Y LOS MONOS y EL HOMBRE DE LA DILIGENCIA. — (Prog. Tol. menores y económico).  
**FANTASIO:** Desde las 3:  
 EL MOMENTO DE LA VERDAD y EL DESERTO DE PIGALLE. (Prog. Aut. mayores)  
**HISPANIA:** Desde las 3:30:  
 EL LIBRO DE LA SELVA (Sabú) Technicolor. EL MISTERIO DE LAS NARANJAS AZULES (Tin - Tin). Color. (Tol. menores).  
**LIRICO:** Desde las 3:30:  
 CABRIOLA con Maricool y MAS PODEROSO QUE LA MUERTE. — (Tol. menores)  
**METROPOL:**  
 Cerrado por reformas  
**MODERNO:** Desde las 6:  
 MUERE UNA MUJER y NEGOCIOS DEL CORAZON (Prog. Aut. mayores)  
**ORIENTAL:** Desde las 3:  
 LA DIOSA DE FUEGO y POR FAVOR NO MOLESTEN. — (Prog. Aut. mayores)  
**PRINCIPAL:** Desde las 3:15  
 LA DIOSA DE FUEGO y POR FAVOR NO MOLESTEN. — (Prog. Aut. mayores)  
**PROGRESO:** Desde las 6:  
 CABRIOLA con Maricool y MAS PODEROSO QUE LA MUERTE. — (Tol. menores)  
**RIALTO:** Desde las 3:30:  
 MUERE UNA MUJER y NEGOCIOS DEL CORAZON (Prog. Aut. mayores)  
**RIVOLI (Refrigerada)** Desde las 3:15:  
 BECKET (Richard Burton, Peter O'Toole) — P. Navisión - Technicolor — (May 18 años)  
**VICTORIA.** — Desde las 6:  
 UN DOLAR AGUJEREA DO y LA PICARA SOLTERA. — (Prog. Aut. mayores)  
**SALA VIRGINIA (ARENAL)** Jueves. 9 noche sábado 6 tarde Domingo 3:30 tarde  
 LA BELLA LOLA y LOS CASTIGADORES. — (Aut. mayores)  
**SALAS DE FIESTA**  
 \* BAR FELIPE. — Todos los días canciones y danzas españolas  
 \* BARBECUE SON AMAR. — Todas las noches: Baile con orquesta  
 \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Tarde

y noche: Baile.  
 \* CASA VALLES. — Todas las noches: Baile y atracciones.  
 \* CLUB «TRIANON». — Baile todos los días desde las 21,30 hasta la madrugada.  
 \* NIGHT CLUB — CIUDAD JARDIN. — Todas las noches baile y atracciones  
 \* CLUB LATINO. — Baile todos los días desde las 22 a las 3 h  
 \* CLUB SALEN. — Todas las noches: Baile y atracciones.  
 \* CLUB LOS GRECOS. — Todos los días baile.  
 \* CORTIJO VISTA VERDE. — Todas las noches baile y atracciones  
 \* EL CHICO Hotel Bahía Palace) Desde las 9:30 noche, baile  
 \* GOLF CALAMAYOR. — Todas las noches: Baile.  
 \* JARDIN ROSALES. — Todas las noches baile y atracciones  
 \* TITO'S. — Tarde y noche: Baile y atracciones  
 \* MONTECRISTO. — Noche: Folklore español  
 \* TAGOMAGO. — Todas las noches: Baile y atracciones  
 \* TROCADERO. — Tarde y noche, gran espectáculo internacional.  
 \* JARTAN'S CLUB. — Noche: Baile y atracciones

## Otra vez juntos JERRY LEWIS y DEAN MARTIN



Dean Martin y Jerry Lewis formaron en la pantalla cómica lo que los americanos llaman un «team», una pareja o un grupo cuyas actuaciones llenaron de júbilo a los públicos de todo el mundo.  
 Posteriormente, Jerry y Dean separaron sus rumbos e hicieron películas diferentes. Pero el público echaba de menos su actuación conjunta en que la seguridad y el desenfado de Dean aparecían complementados por la timidez y la torpeza de Jerry.  
 Por fin, la Paramount consiguió reunirlos bajo la dirección de Norman Taurog, uno de los ases de la comedia americana. Y ahora sí que puede decirse que forman un buen «team» Porque Dean, el fanfarrón, y Jerry, el vacilante, componen una pareja invencible en los terrenos del golf.  
 «¡QUE PAR DE GOLFANTES!» es el título de esta comedia hilarante, juvenil y tremenda, en la que Jerry Lewis y Dean Martin baten todos los récords de gracia y buen humor, componiendo el caso de un par de amigos que prefieren ganarse la vida jugando al golf en vez de armar «el hombre al trabajo...» y terminan provocando en unos campeonatos de golf una catástrofe de complicaciones y de risas.  
 Junto a la estupenda pareja cómica vemos a las preciosas Donna Reed y Barbara Bates, acompañadas de Joseph Calleia y Fred Clark, ¡QUE PAR DE GOLFANTES!» va a ser presentada uno de estos días por Mercurio Films en Palacio Avenida.

## LA GRASA

No deje que la grasa deforme su figura, consérvese joven, ágil, esbelta con el método FORMODE, sin dieta ni ejercicio. Consulte a su médico y pida en su farmacia FORMODE. C.P.S. 605

## «DIA DEL TURISTA» EN «TAGOMAGO»

# Esta noche, elección de «Miss Turismo 1966» Y el sábado, presentación de Adamo

En el maravilloso jardín semi-cubierto de Porto-Pi, «Tagomago», tendrán lugar durante esta semana dos grandes acontecimientos que van a dar realce a las noches de este verano, que ya se nos va.  
 En primer lugar, y bajo el patrocinio de la Junta Provincial de Turismo, con la colaboración de todos los diarios palmasanos, o sea, de toda la prensa, se celebrará esta noche uno de los más destacados actos del «Día del Turista».  
 En la pista de «Tagomago» se darán cita las más bellas representantes de todas las nacionalidades, algunas de estas señoritas poseedoras ya de títulos concedidos por agencias de viajes y hoteles, para concursar en la Elección Oficial de «Miss Turismo 1966», título donado con un premio en metálico de cinco mil pesetas y obsequios para todas las concursantes. Antes de la elección tendrá lugar un desfile de modas presentado por la Boutique Etcétera que ofrecerá una exhibición de sus modelos de mini-falda y prendas femeninas vendidas a cargo de bellísimas modelos profesionales. Así mismo se ofrecerá el espectáculo completo de «Tagomago», con la participación de Los Valdemosas, Xesc Forteza, Margaluz, Ballet del Plata, Paco Ballinas, Ermine Englund y las orquestas Los Tagos y Los 4 Ros.  
 Para completar esta gran noche de fiestas, valiosos lotes de obsequios ofrecidos por prestigiosas firmas comerciales de nuestra isla serán sorteados entre el público asistente, y para el que regirán precios populares, desde 75 pesetas con derecho a entrada y consumición.  
 Ni qué dudar que esta noche «Tagomago» volverá a vivir una de sus grandes veladas de gala, ofreciendo una fiesta inolvidable y la más alegre para mallorquines y turistas.  
 Y para finales de esta semana en el misterioso escenario tendrá lugar la presentación del que está considerado en la actualidad como el cantante más famoso de Europa: Adamo.  
 Adamo se presentará con todo su gran show, acompañado de su conjunto musical. Actuará en tres únicas galas: sábado noche y domingo tarde y noche. Dada la categoría de estas galas, la dirección de «Tagomago» tiene ya abierta la reserva de mesas, ya que se prevé hará insuficientes las amplias terrazas del night club internacional de Porto Pi, que con Adamo cierra con broche de oro su gran programación artística de este verano.

## Solemnes Fiestas Cívico - Religiosas

# Ntra. Sra. de La Bonanova

SE CELEBRARÁN LOS DIAS 10, 11 Y 12 DE SEPTIEMBRE DE 1966 a beneficio «Pro-monumento al Inmaculado Corazón de María en Na Burguesa - Génova La Presidencia de estos festejos la ostenta el Ilmo. Sr. don Mario Jiménez de la Espada

**SABADO DIA 10**  
 A las 20 h.— Solemnes Completas.  
 A las 21'30 h.— Bailes regionales al son de la gaita y tamboril.  
 A las 22'30 h.— Actuación del gran conjunto músico - vocal internacionalmente conocido.

**Los Valdemosas, Margaluz y el genial Xesc Forteza**  
 En el intermedio Concurso de trajes Típicos Mallorquines, para niños y niñas menores de 10 años, con premios para el 1.º y 2.º clasificado.  
 A continuación Gran Velada de Glosas a cargo de

**JAIME CALAFAT de Son Servera y ANTONIO SOCIAS de La Puebla**  
**DOMINGO DIA 11**  
 A las 7, 8, 9 y 12'30 h.— Misas rezadas.  
 A las 11 h.— Misa Solemne con sermón que predicará el Rvdo. Sr. don Jaime Capó Villalonga.  
 A las 12 h.— Grandes carreras pedestres en la explanada de Son Buit. Valiosos premios.  
 A las 5'30 h.— Festival infantil, cucuñas, carreras de cintas, etc.  
 A las 6'30 h.— Fiesta Campera en el Picadero «Son Vich».  
 A las 9'30 h.— Apertura de la Gran Velada de Bailes y Danzas Mallorquinas a cargo del conjunto

**«ES BERGANTS DE SA COVA»**  
 Seguidamente, actuación de la Agrupación más popular y valiosa de Mallorca  
**Aires de Montaña de Selva**  
 con sus 35 componentes - Extenso repertorio

**Lunes día 12. FESTIVIDAD DE NTRA. SRA. DE LA BONANOVA**  
 A las 9 h.— Misa Cantada.  
 A las 9'30 h.— Gran Velada de Teatro Regional a cargo de la Compañía ARTIS que pondrá en escena

**El dimoni ja no fa por a ningú**  
 bajo la dirección y actuación de su creador Francisco Forteza  
 NOTAS: Después de cada función habrá Servicio Extraordinario de Autobuses. Vuelven los típicos puestos de «Codonys» y «Siurells».



## «SANSON Y DALILA» BORN

Nacionalidad: Norteamericana.  
 T. O.: «Samson and Delilah».  
 Producción y dirección: Cecil B. de Mille, para «Paramount». Guión y adaptación: Jesse Lasky Jr., Federico M. Frank, Harold Lamb y Vladimir Jabotinsky, basado en el Libro de los Jueces (13-16).  
 Fotografía: George Barnes. Asesora Technicolor: Natalie Kalmus.  
 Dirección artística: Hans Dreier y Walter Tyler.  
 Conjuntos: Arthur Rosson y Ralph Jester.  
 Efectos especiales: Sam Comer y Ray Moyer.  
 Música: Victor Young.  
 Vestuario: Edith Head, Gile Steele.  
 Decorados: Paul Larpae y Devereaux Janssen.  
 Intérpretes: Victor Mature (Sanson) Hedy Lamarr (Dalila); George Sanders (Sarán), Henry Wilcoxon (Ahtur), Angela Lansbury (Semadar); Olive Deering (Myriam); Fay Holden (Hazelponit); Julie Faye (Hisham) Russ Tamblyn (Saul); William Farnum (Tubal); Lane Chandler (Teresh).  
 Duración: 120 minutos.

Cecil B. de Mille fue uno de los fundadores de Hollywood y uno de los hombres más representativos de su cine. Para bien y para mal del Séptimo Arte aquí están sus películas conservando su poder mágico sobre unas multitudes que el viejo zorro de Mille conocía muy bien. El fue quien supo explotar el filón casi inagotable de la Biblia, ofreciendo al público unos títulos que aseguraban el éxito del film antes de ser estrenado.  
 Cuando el público veía anunciado un «de Mille» sabía que tenía asegurado el espectáculo porque el viejo maestro de «colossalismo» ofrecía siempre un título que decía algo al espectador, que le ofrecía una historia que o bien había leído en la Historia Sagrada o que representaba un hecho histórico que era necesario ver «para aumentar la cultura».  
 Claro que de Mille se las pintaba solo para arreglar la historia a su manera porque no le bastaba narrar un hecho llanamente y ambientarlo de la forma debida. Cecil B. de Mille tenía que ofrecer algo más, algo que llamara la atención a este público que llena las salas de cine e incluso de las gentes que sólo pagan su entrada una vez o dos al año, cuando el espectáculo es fuera de serie.  
 Es indudable que estudiaba la época y la historia pero debía ofrecer más lujo en el vestuario, más interés novelesco en la trama, unos decorados que superaran la realidad, unos cuidados diálogos que se hicieran escuchar y una serie de detalles que llevaran el sello de Mille. No importaban los millones gastados ya que todo estaba perfectamente estudiado y era una buena inversión.  
 En «Sanson y Dalila» —de Mille resalta la riqueza de los filiteos y la austeridad de la tribu de Dan en los decorados, vestuario y forma de vida y apoya el film en algunos puntos fuertes, en episodios que, no pueden faltar en la conocida historia del Juez de Israel. Así todo se prepara bien para la secuencia de Dalila a traicionarle —sean o no ciertos—; da en la diana totalmente en la secuencia de Sansón luchando con la quijada de un asno e inventor del vampirismo, se entretiene con la vampiresa Hedy Lamarr que ataca a Sansón por su punto débil. El espectáculo esperado por el devoto seguidor de las películas de De Mille, se le ofrece la secuencia final de la destrucción del templo y nada falla en ella, todo está pensado y medido para que nos asombremos.  
 Aquí De Mille tenía el color y lo emplea para dar grandiosidad a su espectáculo, uno de los más característicos en la obra de este hombre conocedor de los gustos de las multitudes y también de las posibilidades del cine ya que siempre ofrece algo que sólo el cine puede dar.

## ELECCIONES SINDICALES

**TRABAJADOR**  
 Recuerda esta fecha: 26 DE SEPTIEMBRE.  
 En este día, se celebrarán en tu Empresa las elecciones para el cargo de Enlace Sindical.  
 Vota al mejor.

## Lea «BALEARES»

**TELEVISORES**  
 750 PTS. MES  
**FRIGORIFICOS**  
 350 PTS. MES  
 SIN ENTRADA NI FIADOR  
 ULTIMOS MODELOS  
 ¡VISITENOS!  
 Y LO TENDRA SEGUIDAMENTE  
 EXPOSICION Y VENTA  
**ELECTRONICA - VIDAL**  
 C/ VELAZQUEZ 28 PRAL 1º  
 NO LO PIENSE MAS

# ayer EN LA CIUDAD

## CHOPIN Y MALLORCA

En la tarde de ayer y en la Asociación de la Prensa, dio una conferencia la Conservadora del Museo Chopin de Varsovia, Krystyna Kobylańska.

«Ayer lo hemos considerado siempre unido a nuestra isla con fuertes lazos, que no provienen — a mi entender — de su no muy larga permanencia en la misma, sino al que en Mallorca escribió algunas de sus obras más conocidas».

«Se ha dicho» muchas veces que Chopin, que vivió mucho en Francia, en la nación gala compuso poco y que la mayoría de las obras que le llevaron al triunfo en la nación vecina, las escribió compuesto en Polonia, y en su juventud. Quizá sea esto cierto o sea un error, ya que en muchos casos pudo inspirarse en motivos polacos y realizar la composición en Francia. De todas formas sería una suposición que no merece ningún mérito a la obra del gran compositor y pianista.

En Mallorca no nos hemos librado de estas transformaciones con respecto al gran músico polaco. En la Cartuja de Valldemosa se ha establecido un pequeño museo en unas celdas — dos concretamente —, en una de las cuales se supo-

ne que habitó Chopin cuando estuvo en Valldemosa. Quizá fuesen habitadas por él, George Sand y los hijos de ésta, las dos celdas en donde se ha establecido el museo. Lo que sí es cierto es que no se puede pronunciar el nombre de Chopin en Mallorca sin relacionarlo con Valldemosa, como si el gran músico sólo hubiese habitado en la Cartuja. Lo cierto es que la Cartuja no fue su única residencia, ni quizá el lugar donde pasó la mayor parte del tiempo que estuvo en nuestra isla, y aun así para el gran público, Chopin sólo estuvo en la Cartuja.

«A qué se ha debido esta atención? Probablemente al establecimiento en las celdas del pequeño Museo y a la celebración de los Festivales Chopin en Valldemosa».

Las celdas de Valldemosa hay que considerarlas como lo que son, habitaciones en las que probablemente habitó el músico, en las que se han recogido ciertos objetos relacionados con él o que pudieron estarlo. Ante este hecho creo que sería conveniente en este mismo museo establecer una referencia, fotográfica o documental en la que se hiciera constar los otros lugares que habitó Chopin en Mallorca.

I. R. C.

# BANCO de los Pobres

## EL «PICCOLO» MUNDO

Los «piccolos» mundos, que son las familias — diciéndolo así, en italiano, parecen más pequeños — le llevan a mal traer a este Conculjo que levanta los techos de las casas. Y esto que a mí me gusta que me hablen y, de vez en vez, visitar a esos «piccolos» mundos. ¡Qué de sorpresas no le ocurren a uno en esas pequeñas mansiones o en esos minúsculos templos que son los «piccolos» mundos! Son como escenarios en los que se representa, «a tón cortado», la comedia de la vida. Tienen «deus et machina» de profundas resonancias caméras, humillantes, candidas, ferozes y hasta la cancha desde la cual alguien dirige la representación.

El mundo está enteramente poblado de artistas de teatro. Por eso alguien le ha llamado al mundo «El gran teatro». Pero en su gran escenario sólo interesan las grandes representaciones de la Historia, con sus grandilocuentes intérpretes. A nosotros nos interesan más esos teatrillos de cámara de los «piccolos» mundos. En lo anecdótico que se

da en ellos palpita, no la farsa del teatro, sino la realidad de la vida misma. No hay caricaturas, sino rostros. No hay disfraces, sino vestidos o harapos. No hay grito de alegría ni grito de dolor que no enciende dolor. Y cuando odio, odio; y cuando amor, amor.

En los «piccolos» mundos de las familias el interés de la trama está en cada gesto, en cada palabra, en cada reacción inteligente y sentimental de los personajes. Porque cuando nos comunicamos con alguien en comunicación con alguien, en su auténtica verdad, sino ellos mismos. Porque cuando cada palabra, en bien o en mal, y cuando uno va conociendo los personajes, ¡qué risa le da al dar los disfraces y que cuando alguien dice, «yo soy...» que había y qué pena y qué dolor!

«Dios me conserve la bondad familiar, de mi casa sin guardropas con disfraces, de mi teatro familiar en el que se representa lo anecdótico del «piccolo» mundo, en fin, de mis amigos, en el que siempre procuro que tenga algo de sinceridad».

«Dios me conserve la bondad familiar, de mi casa sin guardropas con disfraces, de mi teatro familiar en el que se representa lo anecdótico del «piccolo» mundo, en fin, de mis amigos, en el que siempre procuro que tenga algo de sinceridad».

### ONATIVOS Y QUIMPENAS

Cumple con la recomendación que me hiciera mi gran donador — Sebas Villés, de «Jelara» la fiesta que se da por mi pueblo en la plaza de San Antonio. Y como con quien quiero que sea tiene este dilema amigos comunes, para que lo sepan también sus proveedores. A mí se me ha de pasar, más benéfico para los pobres de este Banco.

Para aliviar en parte la densidad que tiene contraída en la pensión que cura, estirada a Salvador Pedrosa, quintas pesetas.

QUEILO

«Dios me conserve la bondad familiar, de mi casa sin guardropas con disfraces, de mi teatro familiar en el que se representa lo anecdótico del «piccolo» mundo, en fin, de mis amigos, en el que siempre procuro que tenga algo de sinceridad».

«Dios me conserve la bondad familiar, de mi casa sin guardropas con disfraces, de mi teatro familiar en el que se representa lo anecdótico del «piccolo» mundo, en fin, de mis amigos, en el que siempre procuro que tenga algo de sinceridad».

«Dios me conserve la bondad familiar, de mi casa sin guardropas con disfraces, de mi teatro familiar en el que se representa lo anecdótico del «piccolo» mundo, en fin, de mis amigos, en el que siempre procuro que tenga algo de sinceridad».

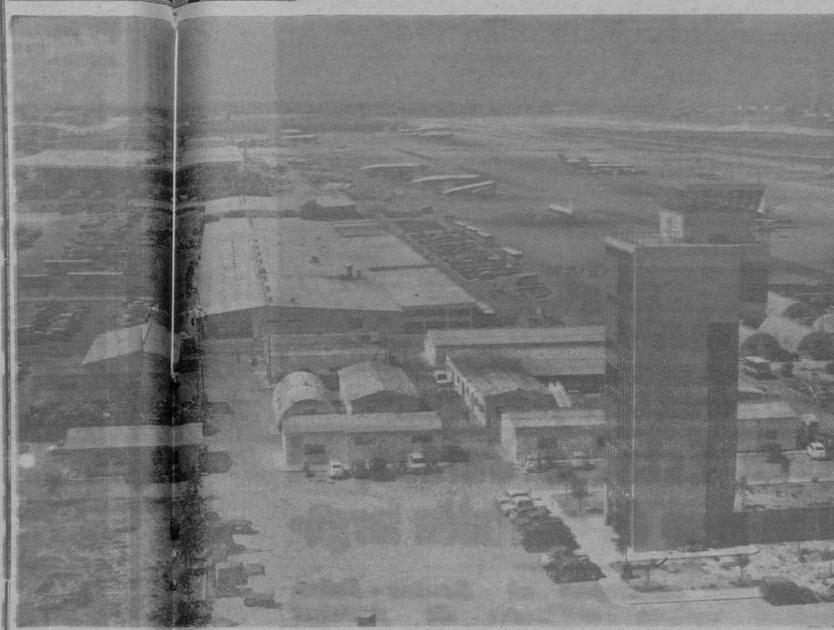
«Dios me conserve la bondad familiar, de mi casa sin guardropas con disfraces, de mi teatro familiar en el que se representa lo anecdótico del «piccolo» mundo, en fin, de mis amigos, en el que siempre procuro que tenga algo de sinceridad».

«Dios me conserve la bondad familiar, de mi casa sin guardropas con disfraces, de mi teatro familiar en el que se representa lo anecdótico del «piccolo» mundo, en fin, de mis amigos, en el que siempre procuro que tenga algo de sinceridad».

«Dios me conserve la bondad familiar, de mi casa sin guardropas con disfraces, de mi teatro familiar en el que se representa lo anecdótico del «piccolo» mundo, en fin, de mis amigos, en el que siempre procuro que tenga algo de sinceridad».

ESEA

# FOTO Palma. Aeropuerto



«Un poco porque cuando ayer, con las estrependosas gentes de la «Aerodub», y un mbo porque estamos ante una esplendorosa realidad palpable que todos nos sentimos orgullosos y a la que queremos que la hemos visto nacer y crecer, escribamos hoy del Aeropuerto de Palma, al fin a tono con la importancia geográfica y turística de la Provincia. Desde lo alto, desde el helipuerto de Palmas, se divisa esta palmaria. Aquí, en primer término, la torre de control que vigila y manda en un círculo de aviones. Al fondo van alzándose las nuevas edificaciones que han de sustituir a las actuales, insuficientes y pesas como de emergencia, como de cam-

(Foto Planas, desde helicóptero)

# tertulia en la PLAZA MAYOR EL DIA DEL TURISTA

«Arriba», de Madrid ha reproducido en su sección «Anatomía de la Prensa» el editorial de «Baleares» que se refería a los molinos del Seneca. «Esta es la segunda vez que en poco tiempo el gran rotativo madrileño reproduce nuestras editoriales de tema local. El anterior se refería a los jardines de Palma. Y es que nuestra ciudad, capital de las Baleares, ha llegado a tener una auténtica proyección nacional. —España se ocupa de nosotros».

«Por qué no lo retiran? —Ejército la razón poderosa que impide quitar el estorbo».

«De acuerdo. No contiene abusos. Es cierto que a todo el mundo le gusta que le hagan caso y que se tengan con uno o con una determinada atención. Después, en los cursos más se desarrolla y se cimenta la doctrina básica del apostolado de la soltería cristiana según».

«Especialmente, llevar el ánimo de las solteras a la dignidad de su condición y la importancia de su misión social. —Cómo lo consiguen? —La Obra desarrolla un curso fundamental de formación e información previa en el que se expone el «Por qué», el «Para qué» y el «Cómo» de la soltería. Después, en los cursos más se desarrolla y se cimenta la doctrina básica del apostolado de la soltería cristiana según».

«En esta Asamblea que ahora celebran en Palma, se tratará según la línea concreta con relación a Mallorca? —Sí, pues se debatirá la aprobación y encaje en Mallorca de esta obra. —¿Quiere añadir por su cuenta alguna cosa más? —Sí, que invitamos de todo corazón a todas las solteras de Palma a las asambleas que tenemos programadas en el Convento de Reparadoras de la calle de La Rosa, a las 8 de la tarde, todos los días hasta el día 10. Estamos seguros que no las faltará».

«¿Puedes darte prisa! No se si esta vez llegaremos a tiempo a la retirada de Timoner! —La pots fer val! No ho sé s'hi seran a temps a sa retirada de Timoner aquest pic! —¡Ya puedes darte prisa! No se si esta vez llegaremos a tiempo a la retirada de Timoner! —A used y a «BALEARES»».

«De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Qué se propone concretamente la «Compañía de la Virgen»? —Especialmente, llevar el ánimo de las solteras a la dignidad de su condición y la importancia de su misión social. —Cómo lo consiguen? —La Obra desarrolla un curso fundamental de formación e información previa en el que se expone el «Por qué», el «Para qué» y el «Cómo» de la soltería. Después, en los cursos más se desarrolla y se cimenta la doctrina básica del apostolado de la soltería cristiana según».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

# MI GRANITO DE ARENA

Mañana celebraremos la Comida de la Prensa. La expectación es inmensa y la plaza llenaremos. Ayer mañana marché al Teatro. Las entradas casi estaban agotadas cuando en la taquilla entré. Afirmación ilusoria nadie considerará el seguro que será «la Comida de la Historia». Todo saldrá de perilla. Muy bien a la vista salta. Ahora tan sólo nos falta firmar esta gaceta.

GL ARRIBATO



## REUNION DE SOLTERAS EN PALMA

### DOÑA ENCARNACION RAZQUIN NOS HABLA DE LA «COMPAÑIA DE LA VIRGEN»

La «Compañía de la Virgen», Obra Religiosa-Social para Solteras celebra ahora en Palma su VII Asamblea Anual. A doña Encarnación Razquin, una señora en el más amplio, «etimológico y noble sentido» de la palabra, preguntamos: —¿Qué es esta Compañía? —Lo dice su título. O. R. S. Obra Religiosa Social para Solteras. —¿Por qué han escogido Mallorca para celebrar esta séptima asamblea anual? —Por su gran movimiento turístico que ofrece camino para nuestro encuentro con otros movimientos semejantes de otros países. —¿Creo que van a leerlo? —Sí, rotundamente. —¿Buenas experiencias similares? —Este mismo año tuvimos en Bruselas unas jornadas muy interesantes de convivencia con «ZANICOLI» y seguimos aquí la proyección que allá en común tratamos. —¿En qué forma? —Proyectamos encuentros y futuras asambleas internacionales o simplemente un intercambio de publicaciones de nuestras respectivas compañías. —¿Cómo se su soltería? —Como una modesta publicación que titulamos «Cinamomo» y aparece mensualmente. —¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».



Don Juan Mora, los algarobos y la Vuelta Ciclista

«Hay algo que llama la atención y sorprende al visitante en el despacho de don Juan Mora Gornals, Director General de Industrias Agrícolas de Mallorca. La austeridad y sobria elegancia de sus muebles y los títulos de los libros que se alinean en dos estanterías de anillos labrados de la mesa, no se prestan a trivialidades en el decorado. Sin embargo, el lugar principal de la habitación está ocupado por un maravilloso cuadro de Fuster Valiente enmarcado en tonos al-

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

«¿Por qué este título tan extraño? —Lo hemos tomado del nombre de una planta por su significado bíblico. —¿En qué lugares está establecida ya la «Compañía de la Virgen»? —De momento en veinte capitales españolas, pero en especialmente Palma, ha notado nuestra sorpresa por esto que pudiera parecer un contraste en la decoración de su despacho y viene a justificarnos».

# la nueva cámara Kodak Instamatic 104

con «cuboflash» puede tomar 4 fotos seguidas con flash sin cambiar de lámparas...



y sólo cuesta 999 Ptas!

El sistema Kodak Instamatic que Vd. ya conoce, se ha impuesto por su sencillez de manejo, comodidad, seguridad y rapidez. La clave está en el cargador Kodapak Instamatic automático. No es necesario enrollar, ni rebobinar. Ya sabe Vd. que fotografiar con Instamatic es: ABRIR, CARGAR, DISPARAR. Y ahora la Instamatic 104 llega con una ventaja más revolucionaria. «CUBOFASH» Para las fotos en interiores la nueva Kodak Instamatic 104 le ofrece comodidad, sencillez y seguridad. Con Cuboflash pueden hacerse 4 fotos seguidas sin cambiar de lámparas. Una perfecta secuencia gráfica. No deje de ver el nuevo equipo Kodak Instamatic 104, al precio de 999 Ptas. Este precio incluye: La cámara Instamatic 104, un Kodapak (blanco y negro) las pilas y un cuboflash. Véalo en su proveedor Kodak.



para las fotos que vd. no pudo hacer nunca

# PABLO DOLS Y SU ESCUELA DE CAMPEONES

De aquél Hostalets a éste San Javier

Pablo Dols Pizá estudió, durante 5 años, en los Teatinos y 2 más en Navarra. Iba para misionero y se quedó en el camino. Uno, después de haber hablado con él de sus queridos «atlots», cree firmemente que está cumpliendo su vocación con toda la fuerza que le llevó a dedicar siete de los mejores años de su juventud al estudio de los temas misionales. Allí en Navarra visitó Javier y leyó la vida del santo misionero que se llamó Francisco y que ha sido ya, ejemplo y guía de su vida y acción. Pablo Dols no pudo ir a las Indias como su santo y fue entonces cuando regresó a su tierra donde, el 3 de diciembre de 1950, festividad de San Francisco de Javier, fundó un club de fútbol dedicado única y exclusivamente, a categorías infantiles, juveniles y aficionados. En aquel momento nació «En Pau». A secas, así de sencillo, así de llano. «Pau» es, desde hace diez y seis años, fundador, presidente, entrenador,

—«Pau», ¿usted coincidió con su época?  
—Sí. Llegamos a jugar contra aquel Hostalets suyo.  
—¿Se considera usted su continuador?  
—Puede que sí. Al morir «Xim» el Hostalets y los chicos no pudieron con el golpe. Yo no es que pretenda ocupar su puesto, pero sí creo que trabajo en el mismo empeño.  
—¿Díganos «Pau» ¿Cuántos chicos tiene ahora?  
—En este momento 40 infantiles, 40 juveniles y 40 aficionados, total 120. Claro que tengo que reducirlos a 30 por grupo, es decir un total de 90.  
—¿Le aprecian los chicos?  
—Yo creo que sí. No en la forma que yo a ellos porque son jóvenes, tienen sus ambiciones y no están en condiciones de apreciar lo que se hace por ellos pero les

juventud hay que cuidarla constantemente, un pequeño fallo les quiebra la moral. Tenga en cuenta que pasan por mí en la edad crítica de su vida, el paso de niños a hombres. Algunos llegan al San Javier para ingresar en su equipo infantil y salen de él con la primera ficha profesional. Calcule usted con qué cuidado debo enfrentarme con ellos y sus problemas.  
—Aparte el fútbol y sus chicos, ¿qué le gusta a usted?  
—La vida tranquila. Tenga en cuenta que mis diversiones son en su compañía. La última vez que fui a un cine fue hace más de un año y fue en Barcelona, en un desplazamiento con ellos. También en el local del Club tenemos nuestros juegos, música y cuando cierra el local me voy a casa a descansar.  
—¿Qué dicen sus padres de su trabajo?



EL MEJOR RECUERDO DE «XIM» ES LA CONTINUACION DE SU OBRA. «PAU» CUIDA DE QUE LA SEMILLA DE «ATLOTS» CONTINUE DANDO SUS FRUTOS. — (Foto: Tolo Salleras.)

delegado, masajista y cuidador del «San Javier». Es el alma, claro está. Y con su humanidad, su eterna sonrisa de hombre bueno, su trabajo y su amor a los «atlots» ha logrado que centenares de ellos tuvieran la oportunidad de dedicarse a su deporte favorito, el fútbol, formando muchachos fuertes que se han convertido en hombres que recuerdan con cariño a «Pau» en quien ven a un amigo de siempre que les quiso bien y para quienes son, todavía, sus entrañables «atlots».  
—«Pau» ¿qué significa para usted el fútbol?  
—El fútbol infantil, juvenil y aficionado es mi verdadera pasión. El profesional me gusta verlo, pero el de mis «atlots» lo vivo conmigo. Nada hay en el mundo que me guste más que mi trabajo y puedo decirle con el corazón en la mano que no lo cambiaría por ningún otro.  
—¿Se dedica únicamente a este trabajo?  
—Desde que el At. Baleares acogió al «San Javier» sí. Al quedar sin campo de juego por desaparición del «Recreativo», el señor Grimalt, que era entonces Presidente del Baleares nos ofreció el Estadio Balear y además nos pagó los gastos y me pasó un sueldo. Yo era oficinista y pude dedicarme por entero a mi vocación que es la de entrenar a los chicos.  
—¿Está usted bien pagado?  
—Ahora la nueva Directiva del At. Baleares me ha doblado el sueldo, pero puedo asegurarle que el dinero no me importa. Mire, tengo una casa en Estellenes que es muy grande y con más de 20 camas, allí voy con los muchachos a pasar muchos ratos e incluso durante los períodos de vacaciones los acocio, va ve si me tonta el dinero.  
Nos viene a la memoria otro amigo que va se fue y que se llamó en vida, Joaquín Fuentes. También tuvo sus «atlots» —los tiene, sólo que son hombres— que prescindieron de tratamientos y le llamaron «Xim». A hombros de esos hombres, llorando como niños, hizo su último viaje el bueno de «Xim». Del viejo «San Canals» sólo se traía a su Estadio Balear su busto y una sencilla placa que le recuerda. Todo quedó en aquel «San Canals» abandonado que da pena verlo. Todo menos los recuerdos y esta piedra caliza mallorquina recordando a «Xim».

veo contentos y satisfechos conmigo y esto para mí ya es suficiente.  
—¿Ha dado buenos jugadores el «San Javier»?  
—Unos 30 a la Selección Balear, 3 preseleccionados para el equipo nacional y muchos jugadores en categoría nacional. Ahora mismo tengo a Perelló, Taberner, Sancho, Paco, Bordoy, Ferragut, Tauler, Gost en el Baleares y Crespi y Bosch en el C. de F. Barcelona.  
—¿Y triunfos del San Javier?  
—Hemos ganado la Copa Presidente, Copa Primavera, D. ida del Fútbol, Campeones de Grupo y Campeones de Baleares; estos dos títulos imbatidos e incluso sin empatar ningún partido. Ahora entramos en la tercera temporada sin conocer la derrota en torneos oficiales.  
—¿Contento, pues de estos triunfos?  
—Sí, aunque no me envanecen. Me satisfacen por lo que representa para la moral de los muchachos que tienen un estímulo. A la

—Les gusta. Mi padre fue también jugador de fútbol y viene a ver los partidos y mi madre está contenta de que trabaje en lo que más me gusta.  
—¿Trabaja mucho?  
—Ayer empecé a las seis de la mañana con los infantiles luego se guí con los juveniles y por fin con los aficionados. Entre estas sesiones ayudé al señor Suñer con los profesionales y me quedé un rato con los duros de cintura a petición suya. Luego arreglé todo el material y las botas, porque yo soy hasta el zapatero, y luego fui al club. Calcule usted. Pero se me pasó el tiempo volando.  
—¿Qué espera usted del fútbol?  
—Materialmente nada. Sepa usted que yo hubiera podido hacer dinero con los chicos. Hubiera hecho muchos «mala papers» pero tendría dinero y ya le he dicho al principio que a mí el dinero no me interesa. Teniendo lo indispensable me considero pagado trabajando con los chicos y que cuando se vayan del «San Javier» sean hombres que sepan cumplir con su deber y que cuando se acuerden de mí lo hagan con la alegría de haberme conocido como cuando yo los recuerdo.  
—Bien amigo «Pau», es hora ya de comer ¿quiere que le acompañe a su casa?  
—Si me hace el favor, podemos ir hasta la Clínica de la Cruz Roja, es que allí tengo un «atlot» ¿sabe? no podría comer sin saber cómo sigue. Se rompió una pierna el domingo. Se llama Martínez y tiene una estampa de jugador caro. Sube muy bien, cuando salga de esto tendremos que trabajar fuerte y ponerlo en forma porque puede ser una gran elemento este Alfaro Martínez...  
Y hasta la misma puerta de la Cruz Roja nos habló de su «atlot» que está tendido en una cama, con una fractura en una pierna y esperando la llegada de «Pau», del bueno de «Pau» que quería ser misionero y dice él que se quedó en el camino.  
—¿Qué clase de hincha será San Francisco Javier que no les deja perder un partido?  
PE.

ESTE EQUIPO DE SAN JAVIER FUE CAMPEON DE BALEARES. ENTRE LOS MUCHACHOS ESTAN TABERNER, BORDOY, FERRAGUT Y TAULER, HOY EN EL ATLETICO BALEARES.



ESTE EQUIPO DE SAN JAVIER FUE CAMPEON DE BALEARES. ENTRE LOS MUCHACHOS ESTAN TABERNER, BORDOY, FERRAGUT Y TAULER, HOY EN EL ATLETICO BALEARES.

## ASI CUALQUIERA



Ofrecemos hoy un pasaje del encuentro entre el Spartak de Moscú y el Atco. de Madrid. Vds. mismos observen. Los jugadores a rayas son los moscovitas:

BOLONIA. — En partido correspondiente al Trofeo Dall-Ara, un delantero atlético se debate entre cuatro defensas del Spartak de Moscú. — (Telefoto Upi Cifra.)

## Ayer, en Estados Unidos, el fútbol se puso de «pantalón largo»

42.000 personas asistieron al Santos - Inter, recaudándose quince millones de pesetas

Nueva York, 6. (Del correspondiente de Pyresa). — El fútbol en Estados Unidos se puso hoy de «pantalón largo». Cuarenta y dos mil personas asistieron al encuentro entre el Santos del Brasil y el Inter de Milán, que tuvo lugar en el Yankee Stadium.  
Y la recaudación ascendió a un cuarto de millón de dólares, o sea 15 millones de pesetas, público aquel y recaudación ésta que son de respetar incluso en los países de mayor tradición futbolística.

Estas son las características sobresalientes del partido que por lo demás no tuvo interés. Santos sentó cátedra con su precisión de reloj, su dominio del balón y su cohesión. En el segundo tiempo, Inter actuó con absoluta desmoralización y autoreabajó su juego al de un equipo colero de segunda división.  
El resultado, cuatro a uno a favor de los brasileños no refleja adecuadamente el juego comparativo de fuerzas. Peleó y los suyos hubieran podido marcar otros tantos si se hubieran dado de lleno a la tarea.

Por la gran muchedumbre, parecía como si uno estuviese presenciando un partido en Europa aunque con algunas diferencias. Falta el adorno de la mujer. Casi todos los espectadores eran del sexo feo. Entre el público circulaba una escadra de hombres ataviados de blanco, portando enormes canastos: vendían salchichas. Y en el descanso entre los dos tiempos el sistema de altavoces nos «deleitó» con un programa musical a la go go.  
¿Se iniciará ahora el comienzo de la era del fútbol en Estados Unidos? Esta es una pregunta que se oye repetidamente en los medios deportivos. Cabe señalar que en estos días se ha fundado una nueva liga norteamericana de fútbol que abarca a varias importantes ciudades.  
Un sudamericano que recorre constantemente el continente y Europa con equipos de fútbol, el argentino «Moite» Rudaef, declaró hace unos días: «Estados Unidos es el país del porvenir para el fútbol». ¿Pero será posible?

## ATALAYA DEPORTIVA VOLANDO, VOLANDO...

¿Ha volado usted alguna vez en una de esas avionetas de dos o cuatro plazas? ¿No lo ha hecho? Pues no se pierda la oportunidad, si es que se le presenta. Entonces se dará usted perfecta idea de lo que es volar, de lo que es sentirse con alas

Este pensamiento no es nuestro naturalmente. Es del amigo señor Munar, el pionero de los telegrafistas del aire, con quien tuvimos el placer de volar ayer tarde un cuartito de hora, conducidos por ese formidable Mario, y también en compañía de nuestro «Juanet» que no desperdicia nunca la ocasión de sumar experiencias y emociones nuevas, a las muchas que ha sumado en su vida.

Ayer tarde hemos sido huéspedes del Comité Directivo del Aeroclub, y parecía lógico que quisieran atendernos hasta el máximo, siendo una de sus finezas las de invitarnos a dar un paseo por el techo de nuestra ciudad, y contemplarla a vista de pájaro que es donde mejor se observan todos los detalles. Desde allá arriba se distinguen y destacan perfectamente las piedras históricas de Palma, «lo primero que se veía al arribar a Mallorca. La Catedral y La Lonja y el Castillo de Bellver»

Verdad es que volando con esos pequeños aparatos, uno se siente efectivamente con alas. No hay baches, pero sí unos saltillos insignificantes que el amigo Munar se encarga de aclarar, diciendo que son consecuencia del calor de la tierra que naturalmente llega al aparatín.

Pero que monería de «chisme» volador éste que pilotaba Mario en la tarde de ayer. El señor Amaro Gómez Pablo está encantadísimo con él. Tan es así que ha realizado algunos viajes en su asiento trasero y hasta se ha dormido. ¡Qué felicidad!

Bueno. Ya hemos volado con una avioneta del Aeroclub. Ha sido un auténtico «bautismo» o «confirmación» —si se quiere—, del aire. La verdad es que nos ha gustado y que comprendemos el auge que va tomando el Aeroclub de Mallorca, sumando día a día nuevos socios y aumentando también el número de alumnos de la escuela de pilotos civiles.

Si no hubiera sido por la emoción del vuelo en avioneta, a estas horas les hablaríamos de mil cosas más, relacionadas con las nuevas actividades del Aeroclub de Mallorca, cosas muy interesantes y muy dignas de conocerse por todos los aficionados a las emociones del aire, y en definitiva a la emoción, pero en estos momentos uno no tiene en la cabeza más que a la colección de personajes que intervinieron directa o indirectamente en el impulso hacia la avioneta, el despegue, el aterrizaje y este cuarto de hora que estuvimos colgando por encima del techo de nuestra ciudad, que es bonito de veras.

Realmente el señor Munar tenía razón. Para darse cuenta de lo que es volar, para sentirse con alas, es necesario subir con una de esas preciosas avionetas del Aeroclub.

¿Usted no lo ha probado? No demore su bautismo del aire. Vale la pena. Es una emoción nueva que está al alcance de todos

## ELECCIONES SINDICALES

TRABAJADOR  
Medita el alcance y la enorme importancia que para ti y los tuyos van a tener estas Elecciones.  
Procede en consecuencia y vota al más apto.

PENSANDO EN EL MALAGA

EL MALLORCA QUEDARA CONCENTRADO EN VALLEDOSA

Después del partido de entreno Joseito anunciará la alineación

La plantilla del Real Mallorca va intensificando los entrenamientos, con miras al comienzo de la Liga. El primer partido es de mucho compromiso, ya que uno de los adversarios más temibles, sobre el papel, es el Málaga. Es lógico, pues, que el equipo mallorquín piense que debe ganar este partido ya que, si bien debe aceptarse que ceda algún punto en el "Luis Sitjar", no debe ser ante rivales que son los más caracterizados para ocupar el primer puesto.

Ernesto Pons, en Málaga, entrena a su equipo con el propósito de que gane fuerza y conjunto.

Joseito, en Palma, hace lo mismo. Frente al Valencia se notó una mejora, aunque falte rapidez. Pero se ha formado una idea del once que va a presentar; con alguna duda que resolverá en un partido de entrenamiento. Es posible que veamos a Pini como volante de ataque, ya que Joseito lo ha sometido a unas pruebas que parecen bastante convincentes.

El entrenador nos dijo ayer que el equipo se concentrará en Valledosa —a "Ca madó Pilla"— y que después del partido con el Málaga, se gane o se pierda, volverán a la concentración hasta el lunes después del desayuno. Esto último no será una norma.

Así, pues, conoceremos la alineación tras el entrenamiento de mañana jueves; o a lo sumo, el viernes.

BALMANYA PRESENTO SU PLAN DE TRABAJO

CONSTA DE CINCO PUNTOS

Madrid, 6. (Pyresa). — Por fin llegó la fecha en la que el nuevo Seleccionador Nacional, Domingo Balmanya, presentase a la Federación Española el plan de trabajo a seguir con el equipo nacional de fútbol de cara a los dos años por los cuales se ha comprometido el señor Balmanya a regir los destinos del fútbol español.

Los puntos fundamentales del que ya puede llamarse «Plan Balmanya» son los siguientes:

1. Dar cuenta en la Federación de los frutos sobre las visitas realizadas a los presidentes de los clubs —de algunos clubs— de Primera División, a los cuales, como es sabido, ha girado una visita en relación con su nuevo cargo de Seleccionador.

2. Creación de una comisión informadora, bajo la total responsabilidad del Seleccionador.

3. Nueva orientación de los arbitrajes en España. «En Londres se ha visto— ha manifestado Balmanya a un redactor de Pyresa— que nuestros jugadores están mal acostumbrados. Y es que efectivamente lo están. Todos se están volviendo tímidos y cómodos. Y esto, precisamente en el país en el que probablemente están los mejores árbitros. Nuestros colegas actúan en encuentros internacionales y están francamente bien, pitan en España mismo, a los equipos extranjeros y vuelven a distinguirse. ¿Cómo se explica luego el cambio que se evidencia en cuanto se trata de dirigir a dos equipos españoles?

4. Dar pie para una libre voluntad de aceptación por parte de los jugadores «internacionalizables». Es preciso que el jugador «yo estoy en este puesto porque he creído siempre que los futbolistas españoles son conscientes y dóciles» —manifieste libremente su deseo de ser internacional o no en el momento de ser convocado.

5. Orientación general en el sentido de que los jugadores internacionales entrenen al máximo en sus clubs con el fin de que en el momento de ser llamados para defender a España estén ya en perfectas condiciones. Se trata de que quien se desplace sea el Seleccionador.

Este es el ya mencionado «Plan Balmanya» en grandes rasgos, naturalmente. El Seleccionador tiene hecho al parecer un amplio y detallado estudio sobre todos y cada uno de los apartados, que ha tenido a bien ampliar para un redactor de Pyresa.

EDICTO

DON LUIS VICEN RUFAS, MAGISTRADO-JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO CUATRO DE PALMA DE MALLORCA.

HAGO SABER: Que por providencia de esta fecha se ha tenido por solicitada en este Juzgado la declaración del estado de suspensión de pagos de la entidad «Magi Enterprises Española S.A.», domiciliada en esta ciudad, calle Luis Martí, 139, bajos, a la que representa el Procurador don Miguel Massanet, habiéndose decretado la intervención de todas las operaciones de la referida entidad.

Lo que se hace saber por medio del presente para público y general conocimiento, a los fines procedentes.

Dado en Palma a tres de septiembre de mil novecientos sesenta y seis.— E/. Luis Vicen Rufas. El Secretario. (firma ilegible)

¡ATENCIÓN A ESTE FILM!



¡FANTASTICO! ¡APASIONANTE! ¡INTRIGANTE!

ESTRENO VIERNES



HOY Y MAÑANA

ULTIMOS DIAS

El arte de vivir LA CASTA SUSANA

CADA SEMANA, CUENTA NUEVA

POR ANTONIO VALENCIA

Más de veinte entrenadores españoles se han hecho ver en los partidos de la Copa del Mundo. Ello es un síntoma positivo, porque en campeonatos mundiales anteriores, este número no había llegado ni a la mitad y no nos referimos a los de Chile, de desplazamiento largo y costoso, sino a los de Suecia o aún los de Suiza. Se ve en primer término que los técnicos nacionales quieren estar al día en lo que se guisa en materia de tácticas y técnicas universales y también que consideran una buena inversión de los caudales que ganan en su trabajo pagarse estos cursos de perfeccionamiento los que no consiguen —que no son pocos— hacer este curso a expensas de sus clubs actuales que piensan que lo que aprenda el técnico, lo lucharán ellos.

Pero no es de esto de lo que queríamos hablar, sino de las conclusiones que habrán traído a España o al fútbol español, los técnicos desplazados en dirección Inglaterra, tanto de los que han formado parte de la comisión oficial de la Escuela Nacional de Preparadores como los que han asistido por libre, por decirle así. Algunas conclusiones habrán extraído de lo que se ha visto, de los valores positivos que han decidido la suerte y clasificación de los campeones y pensamos en el grado y media que estas conclusiones habrán de trasvasarse al fútbol nuestro de cada domingo.

Por lo visto, parece que el soporte físico de los jugadores españoles habría de corroborarse rápidamente. El déficit de los seleccionados españoles, en los que hay que suponer rectamente la representación del fútbol español, ha sido físico sobre todo. Si uno pudiese definir en pocas palabras su defecto, éstos aludirían a su menzura física y a la de su capacidad de «engagement» también físico de manera constante y segura a lo largo de un partido. Si algo ha quedado claro del triunfo inglés ha sido esta capacidad de los jugadores de Ramsey. Podrán haber estado ayudados de la suerte, del ambiente, de la organización y de la Fifa si se quiere, pero ninguna de estas ayudas ha determinado que a la hora de correr y a la hora del «engagement» no hayan sido y con clara ventaja, los primeros.

No se si los entrenadores españoles habrán parado mientes en ello. La vieja máxima de «primero vivir y después filosofar» puede tener alguna aplicación. El fútbol español que va a comenzar en esta temporada necesita de vida y de filosofía, pero por su orden. No ganaría nada con invertir los términos y dedicarse a la filosofía, desdénando la vida, dedicarse a la copia o importación de las últimas volutas tácticas dando de lado el principio básico sobre las que ellas se fundan y son eventualmente fecundas.

Es fácil decir que lo importante es copiar la posición y juego de Bobby Charlton o de Alan Ball: (y serán más de uno los clubs que enseñaron en su juego la versión de sus Charlton y sus Ball locales por los campos españoles) que y difícil por el contrario tratar de que la arquitectura, el ritmo, el aire físico de un equipo sea tal que puede montarse encima sin desequilibrarlo un juego a lo Charlton o lo Ball. A juicio de uno si ha habido enseñanzas en el desenlace final y distribución de los puestos de honor en la máxima prueba mundial de fútbol, válida hasta dentro de cuatro años, estas siguen un línea de realidades que dice que han ganado los equipos más fuertes colectivamente, los que han montado su juego, mejor o peor sobre una base atlética aplicada al fútbol y no sobre una base técnica montada al aire.

Los entrenadores españoles no son lerdos, aunque a veces lo parecen ya que tienden que desentenderse haciendo de tripas corazón para subsistir en las difíciles condiciones que les procura el fútbol español, y al no ser lerdos, hay que esperar que hayan entendido por donde flaquea y de que adolece nuestro fútbol y que apliquen los medios más oportunos para corregirlo. No es enteramente suya la responsabilidad porque operan con un material que viene creado por manos ajenas (los clubs ingleses proveen un tanto por ciento mayoritario de sus necesidades con sus respectivas «nurseries») pero aun así, él los pueden modificar en muchos casos decisivamente al jugador y con los jugadores al equipo. No hay un buen entrenador que no pueda hacer que en sus equipos se note el «antes» y el «después» como en aquel célebre chocolate.

Si la Copa del Mundo se nota así, la presencia de la veintena larga de entrenadores será perdida ni mucho menos y a partir de la próxima semana comenzaremos a notarlo. Que así sea. (PYRESA)

AVISO PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

Se conceden créditos en toda España de hasta 750.000 Ptas. a bajo interés y largo plazo. Informes: S. E. RADAR. Apartado 5.497 — Barcelona

PARA ESCALAR LOS MEJORES EMPLEOS CONFIE EN LA PREPARACION EFICIENTE DE LA

ACADEMIA GAMUNDI

Academia Gamundi San Miguel, 141 Teléfono 22148 Centro de estudios Práctico Mercantiles (ambos sexos)

CLASES PRACTICAS DE OFICINA EN UNA EMPRESA. PROPORCIONAMOS BUENAS COLOCACIONES A NUESTROS ALUMNOS.

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo, y con objeto también de evitar demoras y molestias rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

Formulario for subscribers with fields for name, address, and subscription details.

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo nos envíen con la mayor antelación posible la orden de envío a «BALEARES», Paseo Mallorca 29. PALMA

HOY MIERCOLES «Luis Sitjar» 5'30 tarde AMISTOSO «Palma» - «Constancia»

REGISTRADORAS Todas marcas — usadas — procedentes cambio Liquidamos desde 1.000— pesetas unidad GILET - Vía Alemania, 5, 7, 9 Máquinas y Muebles Metálicos Oficina — Registradoras

Cortijo NIGHT CLUB 7 septiembre VISTA VERDE a las 22 horas VISPERA DEL DIA DEL TURISTA Grandiosa Verbena Madrileña Gran Fiesta Campera ELECCION Miss Playa de Palma 1966 Espectáculo extraordinario con la actuación de Ballet español de Carmen Mota y Joaquín Robledos-Ballet Copenhague-María Isabel Y las orquestas I SUDISTI - ANDRES MOLTO Precio por persona 80 pesetas BAR ABIERTO sufragado por la ASOCIACION SINDICAL PLAYA DE PALMA PRIPPS - COCA - COLA Monumental Tómbola, todos los números con premio A beneficio del Sanatorio San Juan de Dios



Ayer estuvimos en el campo del Mallorca, donde se trabaja muy firme, con el pensamiento puesto en el Málaga.

Que la suerte acompañe al Mallorca y al Constancia en la primera jornada de Liga.

El Atlético Baleares, a pesar de haberle ganado al Poblense por 5-0, no estuvo a la altura de sus anteriores partidos.

Su principal defecto radicó en la delantera que no supo resolver el problema más importante en el fútbol: traducir en goles un dominio abrumador.

Sus disparos, con ser muchos, fueron casi siempre en forma forzada, desde ángulos difíciles o con precipitación. El juego, además, no fue muy ligado y tuvo fases de desconcierto.

Claro que a partir del minuto 80 de la segunda parte, no pudo tenerse en cuenta la labor de ambos equipos, ya que jugaron con 8 y 10 hombres cada uno.

Conviene aclarar que el At. Baleares no jugó ningún partido de amistoso, ni mucho menos.

Suñer debió sacar sus conclusiones.

Sigue habiéndose de Timoner. ¿Está acabado? ¿Sigue siendo un campeón?

Uno cree más en lo segundo que en lo primero.

MOSCARDON

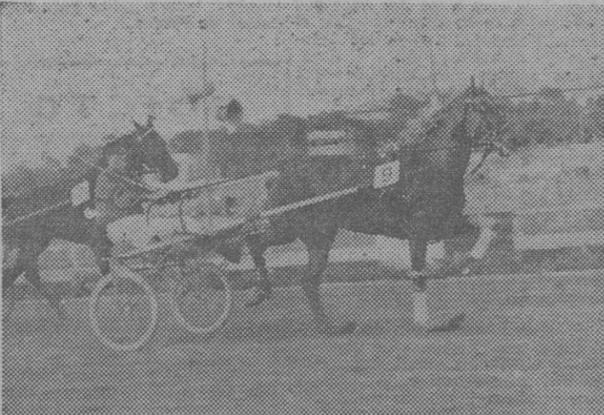
COLCHON PLASTICO JUNTO AL BORNE CASA CODINA Galerías Avenida, 14 General Mola, 22 PALMA

HIPICAS

«Not Cabane» reaparece el próximo sábado

Noticias del trote internacional

Juan Coll en cabeza del torneo de conductores



«Not Cabane», que reaparecerá el sábado.

En el avance del programa del próximo domingo figuran inscritos 64 trotones, algunos menos que en las jornadas anteriores pero que, en conjunto y desde nuestro punto de vista, no perjudican el conjunto del programa. Estas ausencias se advierten en las carreras estelares debido en parte a las lesiones y por otra a la rectificación del arranque de la estelera que perjudica a los más discapacitados pero cuya justificación está en intentar acoger a un número mayor de caballos, algo que por otra parte no se ha conseguido.

DOS CARRERAS EN UNA

Primera carrera.— Jalea d'Or, Icaro, Jim d'Or, Just L e Impar, 2400; Bini, Jamaquina e Insula, 2460; Hobar, 2480; Esterel II y Bohabad, 2420; Humorada, 2540.

La primera carrera termina en realidad en Hobari e incluso estaría mejor con el grupo de cabeza en el que figuran ejemplares interesantes y, entre ellos, el rápido y difícil Just L que será o un campeón o nada.

TAMBIEN DOS CARRERAS EN UNA

Segunda carrera.— Jaguar y Urano, 2400; Inter, Indor y Jepsy, 2420; Bonita, 2440; Gacela d'Or, 2460; Felio y Joli Sport, 2480; Centella y Centauro, 2500; Dedé, 2560.

Esta carrera ha ganado en calidad durante las últimas semanas ya que en ella figuran una serie de ejemplares jóvenes que progresan decididamente. Novedades: el pase de Jaguar y del veterano Urano a la categoría y la vuelta de Centella, una trotadora de condiciones que nunca ha rendido lo suyo. SIEMPRE LA MAS DIFICIL

Tercera carrera.— Iapis II, 2400; Bolivar, Anovera M. C. y

Bella, 2420; Iloto, Vertalo, Harmonisley, 2440; Din Din, Lord y Entendido, 2460; Bella Luz y Fil d'Or, 2480.

A esta carrera nosotros la llamamos la de los ejemplares irregulares porque efectivamente está formada, en su mayoría, por trotones que o han dado más de lo que dan o pueden darlo o tienen ciertas dificultades que son causa de no pocas sorpresas.

LA PREESTELAR EN CUARTO LUGAR

Cuarta carrera.— Ouragán V y Hamburgo, 2400; Hull, Inspecteur II, Iris des Essarts y Hoffkoning, 2420; Irán, Pandore y Lapin, 2440.

Es la más igualada del programa y con el interés de haber sido incluidos en ella un Ouragán V que dió señales de vida y un Hamburgo en buena forma. Vuel-

ve a figurar en ella la gran incógnita del programa o sea Pandore, la trotadora que en Francia ha registrado velocidades a ra convertirse en uno de los craks.

LA DEL TRIO

Quinta carrera.— Bird, Imagen, Hecla II y Fandanguillo, 2400; Gabina, 2420; Frisán, 2440; Furia M, Gordon Catrineberg y Cristina, 2460; Liserón des Bois, 2480.

No será nada fácil ese TRIO ya que esta prueba presenta algunas novedades como son las del regreso de Gabina, Fandanguillo y Hecla II a esta categoría.

UNA ESTELAR NO MUY

CORRIENTE

Nono la Cour y Kasimodo, 2400; Moloch F, 2420; Nogaro, Oros y Jasmin du Pont, 2440; Oslo III, 2460; Not Cabane.

Vuelve Not Cabane y por primera vez Nono la Cour figura en una categoría que debería ser la suya. Aquí es donde faltan algunos caballos de los más asiduos.

TROTE INTERNACIONAL

Vamos a dar los resultados de las principales pruebas del interesantísimo programa desarrollado el domingo en el hipódromo de Vincennes en París la verdadera catedral del trote europeo.

El «Prix Victor Régis» para trotones de tres años fue ganado por Tony M (1'23'') seguido por Tiki R. La distancia era de 2.600 metros y la dotación de 70.000 francos.

El «Prix-Legoux-Longpre», al trote montado y sobre 2.350 metros, fue ganado por Ricardo L. T (1'22'') seguido de Sablon y Roxane. La dotación era también de 70.000 francos.

El «Criterium de 5 años» fue ganado por Roquepine (1'22'-1) seguida de Ricotte y Rex Grandchamp. La distancia era de 3.004 metros y la dotación de 180.000 francos.

El «Prix Guy le Gonidec» para trotones de cuatro años fue ganado por Seigneur (20"-7) seguido de Say St Urbain y Suspense II.

Los dos años Ukase y Upas du Mesnil corrieron los 1.200 m. a la media de 1'28".

LA CLASIFICACION PARA EL TORNEO DE LOS «LATIGOS» DEL SR. BUCHEI

Juan Coll se ha colocado en cabeza en el torneo de conductores en el que se disputan los «látigos» de oro y de plata del señor Buchet. No obstante continúan en posición excelente Baltasar Estelrich y Pablo Moll, mientras avanzan otros conductores que incluso podrían dar el chasco aunque lo más probable es que todo se decida entre los más arriba señalados. Veamos la clasificación:

Table with 2 columns: Name and Points. Juan Coll: 89; Baltasar Estelrich: 85; Pablo Moll: 85; Antonio Prats: 68; Pedro Nicolau: 60; Gabriel Mora: 52; Julián Arnau: 39; Guillermo Coll: 38; Gabriel Martorell: 38; Salvador Pifa: 36; Benito Contesti: 34; Bernardo Sastre: 30.

Con un mínimo de 20 puntos sin llegar a los 30: Bartolomé Fullana, Gabriel Prohens, Antonio Jaume, Francisco Cánovas, J. Rigo, Agustín Pou, Juan Marroig, Juan Vicens, Juan Oliver, Jan Tunow, René Covalán.

CENTAUR0

CONFIDENCIAL

Tras unos días de ausencia, ha vuelto a visitar la redacción el confidente deportivo.

—¿Tienes buenas noticias?

—Los fichajes, como cosa normal de todos los días, se han terminado. Quizá tenga que hacerse alguno, después de comenzar el campeonato.

—¿En qué equipo?

—Hablo en general.

—¿Crees que el Constancia tiene una plantilla completa?

—Todos los equipos pueden mejorarse.

—¿Y el Mallorca?

—Tiene para mí un inconveniente: posee la delantera más pequeña de España. Claro que el mejor delantero, la temporada pasada, fue Bergara; y el máximo goleador de la Liga, hace un año, Re. Mas bien bajos que altos.

—¿Crees que la primera jornada puede ser buena para los dos equipos mallorquines?

—El Constancia viaja a Badalona. Sobre el papel, el equipo mallorquín es favorito; el Badalona cuenta con una plantilla de cantera, que seguramente luchará con ilusión. No basta en fútbol. El Constancia tiene más experiencia. Creo que, al menos, puede empatar.

—¿Y el Mallorca-Málaga?

—El Málaga sorprendió con un buen fútbol en el Torneo Costa del Sol. En los otros partidos no ha jugado de la misma forma. Su entrenador, Ernesto Pons, prepara al conjunto con el propósito de darle mucha fuerza física, fundamental en el fútbol de hoy. Lo mismo hace Joseito en el Estadio Luis Sitjar. En el Málaga hay más figuras. Cuenta con el portero Américo; con los defensas

Arias y Portalés; con los volantes Ben Barek, Fichá y Chuzo. Y con los delanteros Moli, Berrueto y Otiñano. A esta lista puede añadir los nuevos fichajes.

—¿Pronóstico?

—Creo que, con dificultades, ganará el Mallorca. Aquí el Málaga no encontrará aquel ambiente que «organizó» al equipo isleño, al final de la temporada pasada, al difundir, el domingo por la mañana, a través de la prensa de aquella capital, un intento de soborno al jugador Arias. El público recibió al Mallorca con insultos, con un ambiente cargadísimo y peligroso. Allí, se disputó una auténtica final, que estuvo a punto de terminar en empate si un disparo de Pini no se hubiera estrellado en el larguero. Luego, por el radio, se difundió una falsa información, escandalosa. Tuvo que reforzarse la fuerza pública. Algo tristemente inolvidable. Aquí el público mallorquín no responderá de la misma manera, porque aún cuando le dijeran que el Málaga ha pretendido comprar a un contrario, no se lo creerá. Resulta fácil «organizarlo». Baste que un cualquiera se dirija a determinado jugador del Mallorca y le diga: «¿acepta usted equis pesetas por tener una actuación floja?» El jugador lo comunica a su entrenador y el Málaga, que es ajeno a la jugada, se encuentra con un ambiente de «terror».

En fin, confiamos que el partido transcurre por la línea de la mejor deportividad. Porque aquella «jugada» no sirvió en absoluto a los malagueños, por los cuales sentimos simpatía. Eseribelo. Queda escrito.

LORENZO RIPOLL

AIRE ACONDICIONADO COLEMAN COMP., U.S.A. TODOS LOS ADELANTOS APLICADOS AL CONFORT DISTRIBUCION DE AIRE CON Y SIN CONDUCTOS SIN RUIDOS SIN NECESIDAD DE AGUA MINIMO CONSUMO DE ELECTRICIDAD FRI0 INDUSTRIAL, S. A. Exposición: AUGUSTA C. REINA M.ª CRISTINA, 26

MAÑANA ESTRENO SALA Rivalta REFRIGERADA VIRNA DOMINIQUE LISI PATUREL JACQUES BALUTIN ANDRE WEBER-JACQUES MONOD COPLAN AGENTE SECRETO DIRECTOR: MAURICE LABRO

JAMAS HABRA VISTO USIED UN RELATIO TAN LLENO DE ACCION, UNA PELICULA TAN REPLETA DE AVENTURAS, UN FILM DONDE A CADA MOMENTO ACECHA EL PELIGRO! ...Y además TOM JONES EL REESTRENO QUE VD. ESPERABA (Aut. mayores) HORARIO: «COPLAN»: 3'15 - 7'05 - 10'55 «TOM JONES»: 4'50 - 8'40 HOY: - ULTIMO DIA BECKET Versión original en inglés

BANCA MARCH

PALMA DE MALLORCA

Se complace en ofrecer a su distinguida clientela, amigos y público en general, a partir de mañana día 8, los servicios de su NUEVA SUCURSAL en

PORRERAS

Calle Calvo Sotelo, núm. 2

Teléfono núm. 117

donde podrán efectuar toda clase de operaciones bancarias a las que prestará, como tiene por norma su más cuidadosa atención

(Aprobado por el Banco de España con el núm. 6697/2)

## El Club Náutico de El Arenal, rinde visita a su Patrona la Virgen de Gracia

### Cena de compañerismo en las terrazas del mismo

BLUCHMAYOR, 5. (De nuestro corresponsal informativo GARA).— Como ya es costumbre de cada año, el pasado sábado, el Club Náutico de El Arenal rindió visita de cortesía y gratitud a su excelsa Patrona la Virgen de Gracia. Para ello una larga caravana de coches particulares salió de El Arenal, camino de la montaña mariana de Gracia, en donde está enclavado, en la misma roca, el trono majestuoso de la Soberana, desde el cual se domina toda la dilatada e impresionante llanura que se difumina a lo lejos en el azul de nuestro mar. Hasta el mismo Santuario llegó el nutrido grupo de socios acompañados de sus distinguidas señoras y presididos todos por la junta Directiva del Club, con su presidente en cabeza, nuestro querido amigo don Antonio Galmés y señora.

Puntualmente se inició la Misa rezada que celebró el Rdo. Sr. don Juan Tomás, Rector del Santuario. Los mismos asistentes cantaron las distintas partes de la misa. Al final se entonó la Salve Regina y se desfiló ante el camarín de la Virgen resultando un acto muy bonito y simpático.

#### CENA DE COMPANERISMO

Por la noche y como remate de la jornada tuvo lugar, en la terraza del Club la ya tradicional Cena de Compañerismo. Estaban presentes en las mesas muchos socios con sus señoras respectivas, la Junta Directiva formaba la presidencia, ocupando lugar preferente nuestra Primera Autoridad local, el Sr. Alcalde de Lluch-

mayor, representado por el Sr. Ramón, miembro del Consistorio Municipal. Fue excusada, por el Presidente del Club Sr. Galmés, la ausencia del Jefe Regional de Costas, organismo dependiente de la Junta Central de Puertos. La velada transcurrió en medio del agradable y distinguido ambiente, comentándose muy favorablemente la serie de importantes mejoras que el Club ha llevado a término durante este año. El Sr. Galmés, pese a las lógicas dificultades que forzosamente tiene que vencer, sigue animadísimo y dispuesto en colaboración de todos y comprensión de muchos, a colocar el Club a la altura que exige la importancia, siempre acelerada, de nuestra playa.

Al final de la cena el Sr. Galmés y Directiva recibió muchas felicitaciones por todo lo hecho, real y visible y que indiscutiblemente representa un beneficio patente que nadie puede discutir. El feo, sucio e inutilizado «mollet», lleno de barro, arena y algas, ha vuelto a cobrar su bella fisonomía y se ha llenado totalmente de embarcaciones que gracias a ello están fuera del peligro constante de los embates del mar. Las felicitaciones y gratitud a la acertada gestión de la Directiva están plenamente justificadas.

#### MISA POR LOS

#### SOCIOS DIFUNTOS

El domingo por la noche la misa celebrada en las ceremonias del Club, lo fue en sufragio de las almas de los socios del mismo fallecidos.

## Solemnes Fiestas Cívico-Religiosas en honor de NTRA. SRA. DE LA BONANOVA

Se celebrarán los días 10, 11 y 12 de septiembre de 1966, a beneficio Pro-Monumento al Inmaculado Corazón de María, en Na Burguesa-Génova. La presidencia de estos festejos la ostentará el Ilmo. señor don Mario Jiménez de la Espada.

Sábado día 10:  
A las 20 horas: Solemnes Completas.

A las 21,30 horas: Bailes regionales al son de la gaita y tamboril.

A las 22,30 horas: Actuación del gran conjunto músico-vocal internacionalmente conocido «Los Valldemosa», «Margaluz» y el genial «Xesc Forteza». En el intermedio Concurso de Trajes Típicos Mallorquines, para niños y niñas menores de 10 años, con premios para el primero y segundo clasificados. A continuación Gran Velada de Glosas, a cargo de Jaime Calafat, de Son Servera, y Antonio Socias de La Pobla.

Domingo día 11:  
A las 7, 8, 9 y 12,30 horas: Misas rezadas.

A las 11 horas: Misa solemne con sermón, que predicará el Re-

verendo señor don Jaime Capó Villalonga.

A las 12 horas: Grandes carreras pedestres en la explanada de Son Buit. Valiosos premios.

A las 5,30 horas: Festival infantil, cucañas, carreras de cintas, etcétera.

A las 6,30 horas: Fiesta Campesina en el Picadero «Son Vich».

A las 9,30 horas: Apertura de la Gran Velada de Bailes y Danzas Mallorquines a cargo del conjunto «Es Bergants de Sa Cova». Seguidamente, actuación de la agrupación más popular y valiosa de Mallorca: «Aires de Montaña de Selva», con sus 35 componentes, extenso repertorio.

Lunes día 12: Festividad de Nuestra Señora de Bonanova.

A las 9 horas: Misa cantada.  
A las 9,30: Gran Velada de Teatro Regional a cargo de la Compañía ARTIS, que pondrá en escena «El dimoni ja no fa por a ningú», bajo la dirección y actuación de su creador Francisco Forteza.

Notas: Después de cada función habrá Servicio Extraordinario de Autobuses. Vuelven los típicos puestos de «Codonys» y «Siurells».

## FIESTAS PATRONALES EN LLOSETA

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora de Lloseta, patrona de esta localidad, la luz y el colorido de las fiestas se asomarán en nuestra villa durante los días 7, 8, 9, 10 y 11 del corriente mes.

A las 22 horas, extraordinaria función de teatro mallorquín a cargo de la galardonada Compañía «Artis».

Viernes día 9:

VI Homenaje a la Vejez. A las 17,30, concentración en la Plaza de la Iglesia. A las 18 horas, misa solemne en la Iglesia Parroquial en honor a los Ancianos. A las 8,30, desfile presidido por las autoridades y madrinas acompañado a los ancianos que se dirigen a la Plaza de España.

A las 19 horas, proclamación de los Ancianos por el señor Alcalde. Breves parlamentos por diferentes personalidades. Lunch para todos los homenajeados y acompañantes. Reparto de obsequios a todos los Ancianos.

Este VI Homenaje a la Vejez está organizado por la Comisión de festejos del Magnífico Ayuntamiento y con la colaboración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.

A las 22 horas, exhibición de patinaje artístico por el Club «Olimos», de Palma, con actuación de la pareja campeona de España: Marisa Antón Pujol y Manuel Coronado Martínez.

Sábado día 10:

VII Carrera de Industria y Comercio de Lloseta, organizada por la U. C. Llosetense.

A las 22 horas, monumental verbena en la Plaza de España, a cargo de los conjuntos musicales «Los Fugaces» y «Héctor y su conjunto».

Domingo día 11:

A las 12 horas, carreras de «joyes» en la calle General Franco, para corredores locales.

A las 15,30, en el campo S'on Bal-le, partido telonero infantil entre los equipos Alaró y «Laitura», con disputa de un trofeo.

A las 17 horas, partido de campeonato I Regional «San Marcos-Llosetense».

A las 22 horas, verbena en la que alternarán los conjuntos «Creación» y «Grupo 15».

SANTA

#### ACTOS RELIGIOSOS

Día 7:

A las 8,30 de la noche, solemnes completas en honor de Nuestra Señora de Lloseta.

Día 8:

A las 10, 30 de la mañana, Consagración del nuevo Sagrario y bendición del Altar Mayor, por el Canónigo Rvdo. don José Sacanell, Pro-Vicario General de Mallorca. A continuación misa celebrada con panegirico en honor de Ntra. Sra. de Lloseta, por el Reverendo don Baltasar Coll, profesor del Seminario.

#### ACTOS POPULARES

Miércoles día 7:

A las seis de la tarde, disparo de cohetes y salida de Cabezudos, anunciando el comienzo de las fiestas. A las 21,30, pasacalles por la banda Municipal de Lluchmayor, y seguidamente Concierto en la Plaza de España. A la una de la madrugada, disparo de un vistoso castillo de fuegos artificiales.

Jueves día 8:

A las 11,30 de la mañana, inauguración oficial de la II Exposición de Pintura, organizada por el Club de Juventud «L'altura», de Lloseta, en el Centro Parroquial, con asistencia de las autoridades. (Permanecerá abierta al público durante el transcurso de las Fiestas Patronales.)

A las 12 horas, carreras de «joyes» en la calle de Guillermo Santandreu, para todos los corredores de la isla.

A las 13 horas, lunch popular en el Ayuntamiento.

A las 17 horas, partido de fútbol en el campo S'on Bal-le, disputándose un trofeo cedido por el Ayuntamiento, entre los equipos C. D. Binissalem, de III División, y el C. D. Lloseta, de I Regional.

## CAPITALIZADORA CLAVIJO, S.A.

BARCELONA: Fernando, 34  
Delegación provincial de Baleares:  
Plaza Cort. 19. 1.º - PALMA

RESULTADOS DEL PRIMER  
SORTEO DEL PRESENTE  
MES DE LA LOTERIA  
NACIONAL:

Primer premio  
Núm. 15.377

Símbolo para el cobro anticipado en efectivo del capital nominal

(Series 10/15, 15/20, 20/20:  
4 últimas cifras del 1.º premio **5.377**)

Símbolo para el cobro en efectivo de capitales adicionales (Series 10/20 y 15/25):  
3 últimas cifras del 1.º premio **377**

POR PRIMERA VEZ **2,400** pesetas  
POR SOLO **AL MES**

(DESPUES DE UNA PEQUEÑA CANTIDAD COMO ENTRADA INICIAL)

Usted puede ser propietario de un magnífico solar en la maravillosa **Urbanización NOVA VALLEDMOSA**. Solamente a 20 minutos de **PALMA** hallará usted las instalaciones recreativas y deportivas del Club de Campo de la **Urbanización NOVA VALLEDMOSA** con



Un chalet como este puede ser suyo

- » Bar-Restaurante
- » Piscina
- » Tenis
- » Mini-Golf
- » Parque - Infantil



CLUB DE CAMPO VALLEDMOSA

Cocina española y la auténtica cocina china preparada por **WONG LOY**  
Abierto todos los días hasta las 9 noche



URBANIZACION NOVA VALLEDMOSA OFICINA: JAIME III, 43 • TEL.17100

«Pequeños Anuncios»

Se reciben en: Agencias de Publicidad y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

VENDO 4º piso en calle Aragón, a 100 m. Avenidas, 130 m2. 4 habitaciones, baño, sala-comedor, recibidor, cocina, ascensor, aseó, etc. 714.000 ptas. facilidades 3 años.

VENDO 3º piso terminado en calle San Rafael, 3 habitaciones, recibidor, cocina, baño completo, comedor y galería. 380.000 pts. 130.000 entrada y resto en 5 años.

VENDO Despachos cerca calle San Miguel y Paseo Mallorca, con facilidades.

MAGNIFICO piso super lujo, totalmente amueblado, 180 m2. Paseo Marítimo. Pesetas 3.500.000.

PISO lujoso Paseo Mallorca, 3 dormitorios, 2 baños completos, un aseó, salón comedor, cocina completa, 2 terrazas, gas ciudad, calefacción central. 1.200.000 ptas. Facilidades.

PISO 3 dormitorios, salón, comedor, baño completo, cocina amueblada con despensa. 585.000. Calle Balmes.

PROPIETARIOS! AG. INMOBILIARIA INVERSA (Jiménez, Colegiado) y su red de Agencias en: Francia, Inglaterra, Holanda, Bélgica y Suecia.

ALQUILO piso antiguo: Tres dormitorios, 2.800 ptas. ALEX. Plaza Rastrillo, 9.

Fincas

VENDO casa vieja en Portol, 7.500 m2. terreno, vista toda la bahía, precio económico. Informes: Gral. Gedel, 3. La Cabaneta. (20)

VENDO 5º piso pequeño, calle Hostales y otro 4º grande calle Sindicato, facilidades pago. Informes: Calle Velázquez, núm. 28. P. Hipotecas Gual. De 10 a 1. (26)

VENDO rústica una cuarterada en Pont D'Inca, 26 m. fachada. Facilidades Obispo Maura, 151. (14)

VENDO local 200 m2., da a dos calles. ROVER Plaza Mayor, 45. (12)

VENDO directamente magníficos áticos a 200 m. plaza MARAVILLAS Telf 33378

VENDO pequeño local en calle Altez Oleza Gual. 29 Telf 27562 (11)

VENDO planta baja cerca tenis, facilidades. Informes: Tel. 30994. (10)

VENDO piso 128 m2. en Pº Manuel de los Herreros. 4º piso. 600.000 ptas., al contado con facilidades. Teléfono 14310. (20)

VENDO ático 4 habitaciones grandes, facilidades Antonio Ribas, 44. (10)

VENDO pisos terminados travesía Blanquerna, tres y cuatro dormitorios Informes: Platería, 33.

VENDO 10 cuarteradas en La Puebla, con mucha agua. Agencia Quetglas. Tel. 12603

VENDO huerto en Carretera Sineu, 3 cuarteradas, mucha agua. Agencia QUETGLAS Tel 12603

VENDO fincas rústicas pequeñas en diferentes situaciones, desde 60.000 ptas. Agencia QUETGLAS Tel 12603

VENDO finca rústica de 350 cuarteradas. Agencia QUETGLAS. Tel. 12603.

VENDO 2.000 m2. en carretera de Manacor. Agencia QUETGLAS. Tel. 12603.

VENDO 15.000 m2. en Carretera de Inca. Agencia QUETGLAS. Tel. 12603.

SE VENDE bar en Porto-Cristo por no poder atender Mucha clientela extranjera Calle Puerto, 18. Porto-Cristo. (18)

VENDO Pisos y áticos, 2, 3 y 4 dormitorios, a punto terminar, zona instituto Pisos terminados 3 dormitorios, en travesía Aragón. (21)

Pisos 3 y 4 dormitorios cerca Plaza Progreso. Informes: San Felipe Neri, 38.

VENDO apartamento sin estrenar en Palma Nova. Informes: Telf. 14222. (11)

TIENDAS Ca'n Pastilla. Vendo. Facilidades. Situación inmejorable. BOVER. Plaza Mayor, 45. (11)

EN ZONA Plaza Garau, vendiendo planta baja libre y totalmente edificable. Jaime II, 84, 4º. (15)

VENDO almacén en Son Còtner, ocupable inmediatamente; daré máximas facilidades. Telf. 34293, mañanas. (13)

PASEO MALLORCA vendiendo 7ª planta, 5 habitaciones, 3 baños, cocina amueblada, calefacción, piscina y fuerza ascensor, garage. 1.350.000 con facilidades. Tel. 25916, mañanas. (24)

VENDO RESIDENCIA con bar, todas sus habitaciones equipadas y funcionando en la actualidad. Zona de El Arenal. Escribir esta Administración, núm. 5629. (22)

EXTRANJERO URGE VENDER, 100 m. playa Calamador, bonito chalet amueblado, 3 dormitorios, grandes terrazas, vista mar, calefacción, garage, jardín, 1.350.000 ptas., un año facilidades. 5% al contado. Telf. 34019. (29)

VENTA de pisos Pons y Galiarza, 16. Vestibulo, tres dormitorios, sala comedor, baño, cocina, galerías, aseó ascensor. Entrega inmediata. Contado y Plazos.

VENDO pisos y locales en Santa Catalina y otras zonas: entrada de 60.000 a 100.000 ptas. y mensualidades de 2.000 hasta 5.000 ptas. Informes: Dameto 33, 2º (junto Plaza Progreso). (30)

SE VENDE casa completamente reformada con o sin muebles, piscina grande con purificador, garage doble, con pequeño piso moderno. Vistas al mar y Palma, distancia 11 kms. de Palma. Telefonar: Jerome, 16062, de 5 a 7:30 tardes, excepto sábados y domingos (42)

EN PASEO MARITIMO, si desea usted comprar apartamentos y pisos. Llame al teléfono 31840 (14)

SANMARTIN Compra-ventas pisos, apartamentos y chalets. Todos lugares y precios. Visitenos y conocerá nuestra rapidez y eficacia Plaza Mayor, 48.

VENDO pisos con facilidades 4 dormitorios Tel 15221 (10)

PISO 4 habitaciones, exento, Eusebio Estada, 120.000 entrada, resto 2.000 mes. Fincas VALENTI. Muntaner, 4. (15)

VENDO piso 450.000, dos ascensores, 4 dormitorios, sala comedor, baño, exento contribución, facilidades. Calle 356, esquina Colliure, visitarlo, llaves portera; trato directo. Tel. 25452. (24)

SOLARES y Terrenos VENDO solares en La República. Telf. 24500. (10)

VENDO 2 solares inmediatos al Nido de Aguilas Capde Ba, junto carretera informes: Tel 31484-21420 (14)

SOLARES mucha vista mar, desde 350 pesetas m2. Teléfono 78. Portals. (11)

VENDO solares en Pont D'Inca, Porto-Pi, Ca'n Pastilla, Palma Nova, Portals Nous, Pàgura y alrededores Palma. Agencia QUETGLAS. Telf. 12603.

VENDO solar en Marqués de Fuensanta, 4.891 m2., fachada a 4 calles, autorizado para 11 alturas, a 18.000 ptas. el m2., con facilidades. Agencia QUETGLAS. Telf. 12603.

VENDO solar de 250 m2. a 100 metros del mar, sobre Molinar, Ciudad Jardín a 1.000 ptas. el metro. Informes: Avda General Primo Rivera 63 (26)

VENDO solar 640 m2. en Ca'n Pastilla, fachada 2 calles, agua corriente. Facilidades. Telf. 12321. (15)

VENDO o cambio solar Las Maravillas por departamento piso. Barceló Combis, 7, 1º. (13)

EXTRANJERO URGE VENDER 1.230 m2. solar situado 400 m. playa Calamador, pino, vista mar, eventualmente c a m b laría con pisos. Tel. 34019. (20)

VENDO 4º piso 4 dormitorios, facilidades pago. Informes: Angel Guimerá, 47, 4º. (12)

SE ALQUILA local para oficinas en la Avda. Jaime III. Informes: Construcciones NASA. Avda. Jaime III, 46. Palma de Mallorca. (20)

ALQUILO piso 3 habitaciones, 4 camas, ropa, agua caliente, lavadora, frigorífico, cocina butano, 5.000 ptas. Monterrey, 5. Tel. 60355 (19)

ALQUILO piso grande amueblado. Informes: Francisco Martí Mora, 118. (Tardes). (10)

SE ALQUILA chalet y apartamento amueblado, a 6 kilómetros Palma. Informes: Foto DURAN. Sindicato, 20.

SE ALQUILA local 103 m2. Calle Luna núm. 13. Hostalets. Informes: 1º. piso. (13)

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. CARDELL Plaza San Antonio, 65. (10)

ALQUILO espléndida villa en Palma Nova, mes septiembre, 3 dormitorios, 2 baños salón-comedor, terraza, jardín, etc. 75 m. playa. Agencia Alzina. Jaime II, 32 (24)

ALQUILO local 27 m2. en Músico Balaguer, 86. (10)

ALQUILO, por horas, camioneta D.K.W. Informes: Teléfono 14640. (20)

ALQUILO magníficos pisos amueblados desde 3.500 pesetas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (13)

NECESITAMOS viviendas amuebladas. Agencia FERNANDEZ. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (10)

CA'N PASTILLA alquiler tiendas. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (10)

VENDO o alquiler local 45 m. superficie en Cas Capiscol. Razón: Tel. 17617. (13)

ALQUILO en Ca'n Pastilla, apartamento amueblado. Informes: Nicolás de Pax, 22. (11)

CEDO derechos oficina muy céntrica, con teléfono. Escribir: Apartado 249. Palma.

ALQUILAN apartamentos. Paseo Generalísimo, 44, 3º. (10)

SE ALQUILA pensión restaurante en Luchmayor, 20 plazas completamente equipadas. Informes: Plaza España, 53, Luchmayor. Teléfono 196.

ALQUILO local frente Club Es Fortí. 5.000 al mes. Teléfono 34054. (11)

SOLICITO pisos y apartamentos en alquiler. Fincas VALENTI Muntaner, 4. (10)

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Santacilla, 10. Teléfono 22782. (10)

ALQUILANSE grandes locales. despachos, céntricos, Plaza Tagamanent. Tel. 25224, mediodía.

100 M. PLAYA CALAMAYOR, alquiler bonito chalet amueblado, 3 dormitorios, terrazas grandes, jardín, garage. Solamente 5.500 pts., 6 meses mínimo. Telf. 34019. (22)

DELANTE PLAYA CALAMAYOR alquiler piso moderno amueblado, 2 dormitorios, gran terraza, frente mar, 4.900 ptas. + calefacción. 6 meses mínimo. Teléfono 34019 (20)

ALQUILO pisos amueblados desde 3.000 mes. Fincas VALENTI. Muntaner, 4. (10)

NECESITAMOS pisos sin muebles, todos precios y zonas. APARVILLA Inmobiliaria. Calle Berengario Tornamira, 31. Tel. 26956. (16)

APARTAMENTO Son Armadans, alquiler 2-3 camas, calefacción central, mucho sol 3.500. MIRABO. 26515. (14)

BUSCO cochera o almacén. Preferible cerca de El Terreno. Telf. 30865. (11)

ALQUILO apartamento lujoso junto Bahía Palace. Informes: Telf. 17640. (16)

ALQUILO despachos nuevos en Cal. Mayor. CARDELL. Pl. San Antonio, 65. (11)

SE VENDE Opel Karavan 1962 y Opel Rekord 1964. Avenida A. Rosselló, 122 (12)

GARAJ AUTOMOVILES: Compra venta, vende a estrenar Seat 1.500 y 600 D; Mercedes año 58; Seat 1.400 C. inmejorable estado; Varios Seats 600 Facilidades. Eusebio Estada, 126 (32)

VENDO Morris 8 HP., oportunidad Verlo en Costa y Llobera, 46 (39)

COMPRO Seat 600 al contado Balmes, 96 (10)

COMPRO su coche al contado Garage Español Aragón, 59 Tel 11619 (30)

DE PARTICULAR a particular vende Seat 600-D P.M. Impecable Calle Previsión, 3, 1º Esquina calle Coeta. (17)

VENDO coches y camionetas todas marcas Francisco Martí Mora, 21 (10)

SE HACEN portes camionetas grandes y pequeños. Teléfono 35690 (10)

VENDO Seat 1.400 C.; Seat 600 P.M. semi nuevo; Ford 8 HP.; D.K.W. con pasajes; varios Citroëns 5 HP. 3600 de Manacor, 249. (23)

PARTICULAR a particular vende 600 buen estado. Barrio. Telf 60162. (10)

PARTICULAR vende 600 D muy buen estado. ATEMA. Torrenie, 30. (10)

VENDO Gordini P.M semi nuevo. Calle Patronato Obrero, 59. (10)

ALQUILO apartamento lujoso junto Bahía Palace. Informes: Telf. 17640. (16)

ALQUILO despachos nuevos en Cal. Mayor. CARDELL. Pl. San Antonio, 65. (11)

SE VENDE Opel Karavan 1962 y Opel Rekord 1964. Avenida A. Rosselló, 122 (12)

GARAJ AUTOMOVILES: Compra venta, vende a estrenar Seat 1.500 y 600 D; Mercedes año 58; Seat 1.400 C. inmejorable estado; Varios Seats 600 Facilidades. Eusebio Estada, 126 (32)

VENDO Morris 8 HP., oportunidad Verlo en Costa y Llobera, 46 (39)

COMPRO Seat 600 al contado Balmes, 96 (10)

COMPRO su coche al contado Garage Español Aragón, 59 Tel 11619 (30)

DE PARTICULAR a particular vende Seat 600-D P.M. Impecable Calle Previsión, 3, 1º Esquina calle Coeta. (17)

VENDO coches y camionetas todas marcas Francisco Martí Mora, 21 (10)

SE HACEN portes camionetas grandes y pequeños. Teléfono 35690 (10)

VENDO Seat 1.400 C.; Seat 600 P.M. semi nuevo; Ford 8 HP.; D.K.W. con pasajes; varios Citroëns 5 HP. 3600 de Manacor, 249. (23)

PARTICULAR a particular vende 600 buen estado. Barrio. Telf 60162. (10)

PARTICULAR vende 600 D muy buen estado. ATEMA. Torrenie, 30. (10)

VENDO Gordini P.M semi nuevo. Calle Patronato Obrero, 59. (10)

ALQUILO apartamento lujoso junto Bahía Palace. Informes: Telf. 17640. (16)

ALQUILO despachos nuevos en Cal. Mayor. CARDELL. Pl. San Antonio, 65. (11)

SE VENDE Opel Karavan 1962 y Opel Rekord 1964. Avenida A. Rosselló, 122 (12)

GARAJ AUTOMOVILES: Compra venta, vende a estrenar Seat 1.500 y 600 D; Mercedes año 58; Seat 1.400 C. inmejorable estado; Varios Seats 600 Facilidades. Eusebio Estada, 126 (32)

VENDO Morris 8 HP., oportunidad Verlo en Costa y Llobera, 46 (39)

COMPRO Seat 600 al contado Balmes, 96 (10)

COMPRO su coche al contado Garage Español Aragón, 59 Tel 11619 (30)

DE PARTICULAR a particular vende Seat 600-D P.M. Impecable Calle Previsión, 3, 1º Esquina calle Coeta. (17)

VENDO coches y camionetas todas marcas Francisco Martí Mora, 21 (10)

SE HACEN portes camionetas grandes y pequeños. Teléfono 35690 (10)

VENDO Seat 1.400 C.; Seat 600 P.M. semi nuevo; Ford 8 HP.; D.K.W. con pasajes; varios Citroëns 5 HP. 3600 de Manacor, 249. (23)

PARTICULAR a particular vende 600 buen estado. Barrio. Telf 60162. (10)

PARTICULAR vende 600 D muy buen estado. ATEMA. Torrenie, 30. (10)

VENDO Gordini P.M semi nuevo. Calle Patronato Obrero, 59. (10)

ALQUILO apartamento lujoso junto Bahía Palace. Informes: Telf. 17640. (16)

ALQUILO despachos nuevos en Cal. Mayor. CARDELL. Pl. San Antonio, 65. (11)

SE VENDE Opel Karavan 1962 y Opel Rekord 1964. Avenida A. Rosselló, 122 (12)

GARAJ AUTOMOVILES: Compra venta, vende a estrenar Seat 1.500 y 600 D; Mercedes año 58; Seat 1.400 C. inmejorable estado; Varios Seats 600 Facilidades. Eusebio Estada, 126 (32)

VENDO Morris 8 HP., oportunidad Verlo en Costa y Llobera, 46 (39)

COMPRO Seat 600 al contado Balmes, 96 (10)

COMPRO su coche al contado Garage Español Aragón, 59 Tel 11619 (30)

DE PARTICULAR a particular vende Seat 600-D P.M. Impecable Calle Previsión, 3, 1º Esquina calle Coeta. (17)

VENDO coches y camionetas todas marcas Francisco Martí Mora, 21 (10)

SE HACEN portes camionetas grandes y pequeños. Teléfono 35690 (10)

VENDO Seat 1.400 C.; Seat 600 P.M. semi nuevo; Ford 8 HP.; D.K.W. con pasajes; varios Citroëns 5 HP. 3600 de Manacor, 249. (23)

PARTICULAR a particular vende 600 buen estado. Barrio. Telf 60162. (10)

PARTICULAR vende 600 D muy buen estado. ATEMA. Torrenie, 30. (10)

VENDO Gordini P.M semi nuevo. Calle Patronato Obrero, 59. (10)

SE VENDE MICROBU: ALEMÁN importación a estrenar, 14 plazas con motor B. M. C. a gasolina o Diesel. Informes: Ausias March, 40. Tel. 52731.

OTRAS SECCIONES

Maquinaria VENDO Compresor, 2 H. P. Trifásico, nuevo. Verlo: Balanguera, 44.

Confecciones LE AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado. Marqués (sastre). Paseo Generalísimo 76, 1º, 1ª (Borne). (19)

Enseñanzas ESCUELA AUTOMOVILISTA BONED. Ofrece a los aspirantes a conductor, un nuevo servicio único en España hasta la fecha de prácticas nocturnas. Informes: Telf. 15417 y 27094 Costa y Llobera, 46. (30)

CURSOS de contabilidad hotelera. Información: Calle del Real, 22. (Via Roma). Tardes a las 7:30. (15)

PROFESOR Mercantil licenciado en Derecho, conociendo idiomas, tardes libres, desea puesto de trabajo responsable. Escribir: C.R.F. Jafudé Cresques, 3, 3º, 1ª. (22)

ESTUDIANTE de filosofía y letras daría clases. Llamam: Telf. 26576. (10)

COMERCIO PRACTICO, Contabilidad, Correspondencia, Taquigrafía, Cálculo, Mecanografía. ACADEMIA STELLA. Telf.: 12530.

Varios CONSTRUCCIONES y reformas. Trabajos rápidos, presupuestos. Telf. 23657. 8 a 11 noche. (12)

SE NECESITA dependienta hablando inglés y español, conocimientos alta costura. Imprescindible referencias. MITZOU. Tous y Maroto, 6-8. (13)

BARNIZAMOS a domicilio muebles, puertas y maderas en general con lacas y resinas lavables. Barnizados BESTARD. Calle Jofre Sans, 68. Tel. 23083. (22)

CONSTRUCCIONES albañilería, presupuestos y realización inmediata. Teléfono: Caro, 89. Sta. Catalina. Teléfono 51492. (18)

SE NECESITAN mujeres para trabajo en fábrica. Trabajo todo el año. Informes: Murillo, 56. Santa Catalina. (16)

CONSTRUCCIONES. Reparaciones de albañilería, blanqueos. Sindicato, 150, 3º. Teléfono 25092 y 12055. (12)

BLANQUEO pintura TUR, CASA PEPE, San Magín. Teléfono 30034. (10)

VENDO puertas, persianas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (10)

ADMITIRIA socio para explotación y dirección hotel nuevo, zona turística. Teléfono 15072. (12)

COMPRO libros antiguos, archivos y grabados. Grandes y pequeñas bibliotecas. Librería RIFOLL. San Miguel, 26. Tel. 21355. (16)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 3. Telf. 15747 y 25194. (12)

COMPRO libros antiguos y modernos, grandes y pequeñas bibliotecas. Librería Fiol Olmos, 119, bis. (14)

Nautica VENDO embarcación moderna, 6m., motor Diesel. Informes: Telf. 11893. (10)

COANSA. Motores marinos «Voivo Penta». Cruceros «Coroneta». Lanchas y botes de vela, desde el «Casca» a cruceros. Automóviles, compra y venta. Capitan Salom, 13. Tel 53333.

GANGA En venta almacén 1.500 m2 - Apto para Garage - Muy buen precio - Informes: FINCAS GONZALEZ - Plaza Mayor

PARTICULAR VENDE. MAGNIFICO CHALET 3 dormitorios salón-comedor, grande, cocina y baño todo "Roca" garage, sótano, 4 terrazas y jardín - Construcción de primera - Maravillosa vista montañas - Kilómetro 4 carretera Son Vida. Informes: Calle Alcina, 64. Tel. 34620.

INVERTIRIA en varias partidas 5.500.000 ptas., máxima reserva y rapidez. PALMER. Margarita Caimari, 35, 1º de 12 a 2. (20)

Casas y Pisos POR AUSTRANTARME al extranjero, vendo piso, tres dormitorios y demás, 450 mil. BOVER. Plaza Mayor, 45. (15)

PROPIETARIOS, Agencia FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (14)

ALQUILO chalet 2 dormitorios en San Agustín. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (13)

ALQUILO piso amueblado 4.000 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (11)

Johnson primero en confiabilidad ventas y servicio técnico DARDER Rosselló y Cazador, 44

### OTRAS SECCIONES

#### Radio y TV

REPARACIONES T.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Telf. 13167. (11)

REPARACION RAPIDA: Televisores, radios, magnetofones, todos aparatos electrónicos. Calle Vifiana, 40, Bajos. (12)

#### Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

VENDO mostrador, balanzas, medidor aceite y cortadora. Aragón, 306. (10)

VENDO partidas baldosas hidráulicas 30 x 30 y 40 x 40 desde 40 ptas. m2. Calle Antillón, 103 y 107. (16)

VENDO mostrador, propio residencia, hotel e agencia viajes. Razón: Telf. 35523-12906. (12)

VENDO torno mecánico de precisión de 60 cms. entre puntos. Informes: Francisco Martí Mora, 118. (Tardes). (15)

PUERTAS y vidrieras, madera Oregon, procedentes de rribio. Calle Buñola, 30. Teléfono 52945. (13)

VENDO, precio ganga, fábrica luminosa, por no poder atender. Trato directo. Telf. 23774. (13)

EN 15 MINUTOS entregan las fotos para renovar el carnet de conducir. Únicamente en Olmos, 146. (Frente churrería). (18)

CACHORROS pura raza dálmatas, vendo. Telf. 23777. (10)

#### Hospedajes

ALQUILO habitación céntrica. Navarra, 17, 5º. (10)

HABITACION caballero 165 semanales. Informes: Pons y Gallarza, 106, 2º. (10)

ALQUILO habitación para señoras o señoritas. Informes: Telf. 26804-13661. (10)

ALQUILO habitación dormir. Pl. San Antonio, 27, 4º, 2ª. (10)

HABITACION independientes chicos dormir, economien. Bartolomé Fou, 125, 2º, 2ª. (10)

HABITACION caballero, solo dormir. Telf. 34432. (10)

CEDO habitación matrimonio derecho cocina, baño, mil trescientas, todo incluido. Juan Mestre, 46, 4º, 2ª. (15)

ALQUILO habitación nueva para chicos, con terraza y baño. Informes: Telf. 53861. (12)

ALQUILO habitación calle Gater, 9. Travesía San Miguel. Telf. 21979. (10)

ALQUILO habitaciones individuales, independientes, caballeros. Informes: Soldado Sobrerats, 86 (Camp Redó). (11)

ALQUILO habitaciones solo dormir, Calle Mas, 28, Son Españolet. Pensión Vera. (11)

CABALLERO solo desea habitación independiente, larga temporada. Escribir: Apartado 249, Palma. (11)

#### (4133) «RESTAURANTE SA COMA»

Precisa camarero con experiencia, de 30 a 50 años hablando inglés. Presentarse, laborables, en «SA COMA». Rector Vives, 91. GENOVA.

(715) IMPORTANTE empresa precisa chóferes 1ª, edad máxima 35 años, sueldo y comisión. Presentarse, tardes de 6 a 8, calle Uetam, 60. Palma. (10)

(4083) HOTEL 1ª en Palma Nova, precisa botones y mujer limpieza, alojados. Telf. 93. Palma Nova. (6)

(3937) SE NECESITAN operarios, fábrica de cadenas. Informes: Zavellá, 23. (10)

(4055) SE PRECISAN dibujantes, sexo femenino, para nueva sección Publicidad. Informes: Pinturas Víctor. Calle Pérez Galvés, 51. (30)

(1051) SE NECESITA ayudante de cocina. Pensión Mar-Bosque. Calvo Sotelo, 110. (11)

(4129) SE NECESITA dependiente. La Saludadora. Brossa, 16. (10)

(3937) SE NECESITAN operarios para coser y aprendizas. Calle Conquistador, 2, 30137. (10)

BUSCO ocoñera, para dormir en casa. Buen sueldo. Informes: Telf. 30898. (10)

(2393) NECESITAMOS mujeres para troqueles. Tte. Sánchez Bilbao 202. (10)

(1652) FALTAN aprendices y ayudantes. Cafetería KAIS. Plaza Reina. (10)

(3207) IMPORTANTE taller mecánico, necesita oficiales de 1ª y 2ª aprendices. Bien retribuidos. Telf. 23324. (14)

(4132) SE NECESITAN ascensoristas. Informes en: Conserjería del Mediterráneo Gran Hotel. (10)

(4124) AYUDANTE camarero, plaza todo el año. Hotel en la Ciudad. Telf. 23146. (12)

AGENTES DE VENTAS. Rango automóvil. Sueldo y comisión. Presentarse: de 10 a 12 mañanas. Paseo Marítimo, 224. (17)

(4134) SE PRECISA camarera habitaciones y sereno para Residencia. Los Navajos. Telf. 33125. (12)

(4139) MECANICO NAVAL MAYOR: experimentado en instalaciones Diesel, escribir a este diario toda clase de referencias, compañías donde prestó sus servicios y sueldo a ganar, reserva absoluta. Escribir número: 55512, esta Admón. (30)

APRENDEZ para almacén y recados de 15 a 17 años. Presentarse en: Solrma. Avenida Alejandro Rosselló, 17. (17)

(4130) SE PRECISA señorita para oficina de 16-17 años con nociones mecanografía. Presentarse: Almacén Ultramarinos: Luis Martí, 72. (18)

(4058) SEÑORITA 16-18 años precisa agencia de viajes. Escribir: Apartado 530. (13)

(4137) SE NECESITA peón en Fábrica Géneros Punto. Antich, 16. Santa Catalina. (11)

(3048) PELUQUERIA LALY necesita media oficial. Jaime Ferrer, 20. (10)

NECESITO bañero mañanas o todo el día. Aragón, 762. (10)

(4132) AGENCIA de viajes necesita secretaria taquimecanógrafa, escribiendo y hablando inglés, francés, alemán, preferible holandés, trabajo todo el año. Informes: Tels. 13349-17313 6 Avenida Jaime III, núm. 37, despacho núm. 9. (30)

(3559) SIRVIENTA se necesita todo estar, zona veraniega, matrimonio dos niñas. Llamar: Telf. 51943. (13)

(4131) MUJER sepa cocina y trabajos domésticos, dormir en casa, no más de 50 años. 3.500 ptas. al mes. Informes: Telf. 60069. (21)

(3985) SE NECESITA sirvienta dormir en casa. Informes: Graf. Ricardo Ortega, 126, Bajos. (12)

(4135) INTERESA aprendiz mecánico máquinas escribir, edad 14-15 años, calle Colón, emplo., drcha. Teléfono 24955.

SEÑORA trabajos casa se ofrece máquina especial zig-zag, bastetas, etc. Teléfono 51943. De 1 a 4. (17)

(184) RETIRADO ofrece ayudante oficina, encargado almacén o similar. San Ignacio, 31. (12)

OFRECESE, para puesto responsabilidad hostelería, joven 29. 5 idiomas. Mecanografista, gran experiencia. Escribir: 5611, esta Administración. (15)

SEÑORA trabajos casa se ofrece máquina especial zig-zag, bastetas, etc. Teléfono 51943. (13)

TAPICERO domicilio o no, según convenga. Presupuestos gratis. Tel. 21023. (10)

#### (4141) AGENTES DE VENTAS

Con ambiciones, deseos de prosperar, don de gentes, para plaza y provincia, solicita importante Empresa en plan de desarrollo, dedicada a la venta de artículos de peluquerías y perfumería muy introducidos y de gran porvenir. — Preferible conocedores del ramo y dispongan de vehículo. Concedemos sueldo, comisiones, dietas, gastos locomoción, premios por cifras de venta. — Absoluta reserva. No serán contestadas cartas no interesen. Dirigirse por escrito: 55523 a esta Admón.

#### (4077) PRECISAMOS

SEÑORITA ASPIRANTE A ADMINISTRATIVO, DE 14 A 16 AÑOS. INFORMES: Avda. Héroes de Manacor, 18d.

#### (4127) JOVEN CON ASPIRACIONES

Dinámico, entendido en construcciones, con vehículo propio, lo precisa importante Empresa para cargo de responsabilidad. Dirigir «Curriculum Vitae», C/ Juanito Valls, 4, pral.

#### (4142) IMPORTANTE EMPRESA

muy introducida en el mercado con artículos de venta diaria, solicita:  
JEFE DE SUCURSAL - ADMINISTRATIVO de edad de 25 a 40 años.  
EXIGIMOS: Cultura a nivel de bachiller. Conocimientos de venta, seriedad, responsabilidad, buen trato, probada laboriosidad y ser digno de gran confianza.  
OFRECEMOS: Sueldo, pagas extras, complementos, seguros sociales y comisión sobre volumen de ventas.  
Solicitudes por carta escrita a mano con amplias referencias y actual clase de trabajo, al núm. 55527, esta Admón.

#### (4103) SE NECESITA

auxiliar administrativo 25 a 40 años MARQUES DE FUENSANTA, 42.

#### (4125) SEÑORITAS

Precisa: Importante Empresa de Bebidas Carbonáticas para publicidad y venta de sus Productos — Edad máxima 25 años, buena presencia. — Presentarse en Son Ferragut, 51 Mañanas de 9 a 10.

#### (4033) SEÑORITA

práctica en MECANOGRAFIA Precisa importante Empresa. Juan Alcover, 98

#### (4117) PRECISAMOS

DEPENDIENTE ELECTRODOMESTICOS Y SANEAMIENTO. De 22 a 30 años. — Escribir puño y letra a: PUBLICOM. Brossa, n.º 3. Palma de Mallorca

#### (4138) SE NECESITAN

Ayudantes camareros y fregaplatos. Dirigirse: HOTEL BRITANIA. SON CATLERET, 21 — EL TERRENO.

#### (4073) SE NECESITA

Un ayudante camarero, comedor, profesional y un joven para lavar copas. HOTEL TRIANON (Ca'n Pastilla).

### BOLSA DE TRABAJO

#### Ofrecen Empleo

(4122) FALTAN buenas oficinas sutras para taller, bien retribuidas. London. San Nicolás, 23. (12)

(4120) NECESITAMOS secretarias para sociedad financiera, sueldo inicial 60.000 ptas. liquidas anuales y ventajas extra-reglamentarias. Llamar: martes y miércoles de 8'30 a 10 de la mañana para concertar cita. Sr. Segurado. Hotel Bahía Palace. (33)

4106-Se necesita camarera y mujer de limpieza para hotel de 1ª. — Telf. 30246.

(4124) SE PRECISA señora o señorita que hable alemán. Pensión Ancora. 31447. (11)

(4044) NECESITAMOS etica auxiliar oficina. Informes: Transportes Juan Albe. Calle General Ricardo Ortega, 20. (20)

(3680) SE NECESITA cajista 1ª ó 2ª. Imprenta METROPOL. Juan Bauzá, 132. (11)

(3993) SE NECESITA aprendiz de mostrador. Bar Niza. A. A. Rosselló, 127. (11)

(4014) SE PRECISA chófer con carnet primera. Pensión California. Tel. 33448. (10)

(4110) SE NECESITA chófer carnet 1ª para reparto Cerveza Cruzcampo. Calle Ruiz de Alda, 19, Bajos Teléfono 35379. (17)

(4091) SEÑORITA hablando español e inglés, se necesita para recepción. Preferible con práctica telefonista. Jaime III, 135, 3º, 1ª. Presentarse de 7 a 9'30 noche. (24)

(4092) PERSONA escribiendo perfectamente inglés se necesita para correspondencia. Preferible si escribe otros idiomas. Jaime III, 135, 3º, 1ª. Presentarse de 7 a 9'30 noche. (23)

(4093) SEÑORITA escriba perfectamente alemán y francés se necesita para correspondencia. Jaime III, 135, 3º, 1ª. Presentarse de 7 a 9'30 noches. (22)

(4094) CABALLERO con carnet conducir se necesita para trabajo inmobiliario. Preferible con experiencia e idiomas. Jaime III, 135, 3º, 1ª. Presentarse de 7 a 9'30 noche. (24)

(4100) FALTAN: Un dependiente comercio preferible ramo droguería, ferretería, o similar. Un aprendiz comercio. Un chófer para turismo comercial y trabajos auxiliares almacén. Informes: mañanas: General Moja, 22 Palma

PRECISAMOS representante a comisión. Instrumental quirúrgico, preferible flote laboratorios. Escribid: Martínez, La Prensa. Huertos, 11. Madrid (12) . (17)

## El DR. KILDARE Por KEN BALD



# LOS PERROS DEL PRESIDENTE JOHNSON Y LA PASION POR LOS ANIMALES EN USA

## La industria de artículos caninos vendió el año pasado por valor de 48.000 millones de pesetas

Cuando «Him» «El perro favorito del Presidente de los Estados Unidos, Lyndon Johnson, murió el mes pasado bajo las ruedas de un automóvil, el jefe del Estado dijo solemnemente a los periodistas que le entrevistaban: «Estamos pasando una noche triste en la Casa Blanca».

Los días después, una urna con los restos incinerados de «Him» salió en avión con destino a Tejas donde fue enterrado en un mausoleo a «Her» (Ella), al lado del mausoleo de la familia Johnson. El homenaje póstumo al amigo del Presidente no constituye una excepción presidencial en los Estados Unidos aunque la costumbre generalizada consiste en enterrar los perros queridos en cementerios especiales que, como el de Nueva York, con sus costosas estatuas de mármol y bronce o en epitafios, surgen habitualmente en las grandes ciudades estadounidenses.

Están enterrados los perros y gatos de numerosas familias famosas como la de Rockefeller cuyo mausoleo contenía 5 de sus canes con sus mármoles y nombres correspondientes. En Boston, al lado de la tumba de «Iglou», el terrier que acompañó al almirante Richard Byrd en algunas de sus expediciones polares, está la tumba de otro perro, en su caja de plata con almohadilla de foam que lleva esta inscripción labrada en el mármol: «Fue más que un amigo».

Está comprobado que el dolor que causa la pérdida de animales queridos así manifestado, se registra más intensamente en las ancianas y viudas sin familia aunque tampoco los hombres dejan de sentir sus efectos. Un perro llamado «Sargento Darak», mascota de la Marina de guerra, recibió honores militares cuando fue enterrado en el cementerio de Methuen, Massachusetts, ante el sacerdote católico del regimiento y 150 marinos destacados especialmente.

La familia del famoso cómic Jerry Lewis visita todos los días de fiesta el cementerio de animales domésticos de Los Angeles para colocar flores sobre las tumbas de sus cinco perros, y el aviador de una empresa comercial desvia un poco su aparato para volar sobre la tumba de su perro siempre que se dirige a Boston.



EL PRESIDENTE JOHNSON, SIGUIENDO LA COSTUMBRE DE HOLLYWOOD, IMPRIME LA HUELLA DE LA PATA DE SU PERRO «HIM» EN EL CEMENTO RECIENTE DE UNA ENTRADA A LA CASA BLANCA, MIENTRAS «BLANO» ESPERA SU TURNO. — (Foto Cifra)

Un sociólogo de la Universidad de Harvard cree que este ritual es resultado lógico de la democratización del hogar norteamericano «donde la esposa comparte estatuto de igualdad con el marido, los niños son consultados sobre los problemas de la casa y a los animales se les considera como miembros de la familia».

El abogado administrador del cementerio de animales domésticos de Houston, Tejas, no encuentra nada más morbido en este homenaje póstumo porque, se pregunta, «¿Quién puede asegurar que el perro no tiene alma?».

Claro que hay personas que no esperan a la muerte de su perro para dedicarle en vida su más rendido y espléndido homenaje con lo cual el animalito resulta ser el gran beneficiado de una neurosis que impera en el mundo moderno, como lo demuestra el hecho de que el año pasado la industria de artículos de perros, excluyendo el capítulo alimenticio, produjo en los Estados Unidos 800 millones de dólares (48.000 millones de pesetas).

«Por lo visto», comenta uno de estos prósperos industriales, «los animales están reemplazando en la casa a las personas y, por tanto, los gastos son proporcionales».

Porque además de los consabidos y prosáicos polvos contra las pulgas, allí se consumen en cantidades enormes de tintes para teñir el pelo del can de acuerdo con las estaciones del año; lacas para sus uñas, también de los más variados colores, y finísimos perfumes.

En esta opulenta sociedad, las simples cajas donde dormían los perros han pasado a la historia. Ellos viven ahora en «casitas» alfombradas con foam y empapeladas con colores artísticos como esa de Hollywood que costó 7.000 dólares (420.000 pts.) y los gatos, no digamos, porque sus «apartamentos» están también alfombrados y tapizados con pana con el fin de que puedan mantener las uñas siempre bien afiladas.

Si el animalito engorda mucho porque come mucho solomillo picado, se le estiliza sometándolo a una dieta de galletas especiales; en invierno sale a pasear cubierto de pieles y calzado y con impermeable y chanclos de goma si llueve o nieva, y si está un tanto nerviosillo nunca faltan en el gabinete de la dama píldoras tranquilizadoras.

Los veterinarios disponen de minúsculos aparatos para perros sordos y trabajan mucho extirpando amígdalas, lo mismo que los dentistas colocando dentaduras postizas y sobre todo, orificaciones y si surge alguna complicación indeseable la resuelven también con píldoras antireproductivas muy eficaces.

### ELECCIONES SINDICALES

TRABAJADOR

Si deseas ser elegido Enlace Sindical, recuerda que debes solicitar antes ser proclamado candidato. Fechas en las cuales puedes solicitarlo: DEL 15 AL 21 DE SEPTIEMBRE. Infórmate en tu Sindicato.

## ATENCIONES ESPECIALES DE LA CAMPAÑA NACIONAL DE ALFABETIZACION Y PROMOCION CULTURAL DE ADULTOS

La campaña Nacional de Alfabetización y Promoción Cultural de Adultos es muy compleja y acusa numerosos aspectos y atenciones.

La Campaña, en cuanto a sus fines, es masiva; es decir, dirige a todos los adultos y adultas de España sin distinción; pero en relación con sus estrategias es selectiva y carga por eso el acento especialmente en todos aquellos grupos humanos que considera más necesitados de alfabetización y culturalización.

La Campaña, por ejemplo, hace objeto predilecto de sus actividades a las mujeres españolas, por dos razones: una, que el analfabetismo femenino es bastante superior al analfabetismo masculino, otra, que la culturalización de la mujer no solamente beneficia a aquella sino que ejerce una influencia enorme sobre la culturalización total del país a través del ambiente familiar, cuya tónica da principalmente la mujer.

La Campaña fija también su especial atención sobre los trabajadores del mar y sobre los emigrantes: los primeros porque, con las condiciones características de su trabajo, no tienen las mismas posibilidades de educación popular que los restantes trabajadores; los segundos porque al

prepararse para emigrar necesitan llevar un repertorio de saberes que les hagan más fácil la estancia en el extranjero y mantengan en alto el privilegio del país de origen.

La Campaña recuerda constantemente con especial cariño a los sectores humanos que por diversas razones viven habitualmente agrupados bien en cuarteles, donde se concentran para un servicio altamente patriótico, bien en cárceles donde luchan por su regeneración; bien en residencias y sanatorios donde reponen su salud con ocios utilizables educativamente.

La Campaña siente una especial predilección por los sectores rurales y por los suburbios donde tanta gente vive sin tener a su alcance todos los bienes de la cultura y de la civilización actual.

La Campaña, en fin, está asociada a la preocupación integradora de ese mundo llamado «de los gitanos» procurando llevar a ese sector los beneficios de la alfabetización y de la Promoción Cultural.

Que todos los responsables directa o indirectamente de la empresa tengan en cuenta esas atenciones especiales al iniciar y desarrollar el próximo curso de nuestra educación popular de adultos.

### Se necesitan

## REPARTIDORES para este periódico

RAZON: ADMINISTRACION «BALEARES»

## JEFE SUCURSAL

Precisa importante Empresa de ámbito nacional

### NECESITAMOS:

- Edad 25 a 35 años
- Capacidad profesional y de trabajo
- Dotes de mando
- Experiencia en cargo similar
- Amplios conocimientos de Organización - Ventas - Contabilidad - Administración
- Entusiasmo y espíritu de equipo
- Preferible natural y residente en Mallorca

### OFRECEMOS:

- Amplias condiciones económicas iniciales
- Funciones de alto nivel
- Posibilidad de promoción a cargos superiores

Enviar curriculum vitae y fotografía a la calle Ricardo Ortiz núm. 35, 3.º - B. Sr. Vázquez. Madrid - 17. Ref. n.º nacional 1.015

### CAPITOL HISPANIA HOY



Completa el programa: EL MISTERIO DE LAS NARANJAS AZULES (TOL. MENORES)

## GRAN NOCHE DE FIESTA EN «NIGHT-CLUB TAGOMAGO»

HOY, MIERCOLES, 7 SEPTIEMBRE, 1966

CON MOTIVO DEL

## DIA DEL TURISTA

Bajo el patrocinio de la JUNTA PROVINCIAL DEL TURISMO y la colaboración de los diarios de Palma: «ULTIMA HORA» ♦ «MAJORCA DAILY BULLETIN» ♦ «HOJA DEL LUNES» ♦ «BALEARES» ♦ «DIARIO DE MALLORCA»

### ELECCION DE

## «MISS TURISMO 1966»

Concurso de Belleza y Elegancia al que pueden concursar señoritas de todas las nacionalidades, inscribiéndose en «Tagomago» antes de las once de la noche del mismo día de la Elección

PREMIO EN METALICO DE 5.000 PTAS PARA LA ELEGIDA Y LLUVIA DE OBSEQUIOS PARA TODAS LAS SEÑORITAS PARTICIPANTES.

Antes del Concurso de Belleza se celebrará un DESFILE DE MODAS presentado por BOUTIQUE «ETCETERA» cuyas maniquies profesionales ofrecerán una exhibición de modelos «mini-falda» y prendas femeninas «ve-ve»

Y EL GRAN ESPECTACULO DE «TAGOMAGO»

## «TROPICAL SHOW» con

LOS VALLDEMOSA - MARGALUZ - XESC FORTEZA - BALLET DEL PLATA - PACO BALLINAS - BALLET DANZA DE ESPAÑA - ERNIE ENGLUND - ORQUESTA «LOS TAGOS» Y «SAMBOSSA»

SORTEO DE MAGNIFICOS LOTES DE REGALOS

OFRECIDOS POR PRESTIGIOSAS FIRMAS

COMERCIALES DE MALLORCA ENTRE EL

PUBLICO ASISTENTE.

PRECIOS POPULARES:

Ticket entrada con consumición en bar ... ..	75 ptas
Ticket entrada con consumición en mesas de 2, 3, y 4 terrazas ... ..	150 ptas.
Ticket entrada con consumición en mesas de pista preferente ... ..	200 ptas

BONN

LA CRISIS DEL MINISTERIO DE DEFENSA SERA LLEVADA AL PARLAMENTO

ERHARD QUIERE MANTENER A VON HASSEL EN SU PUESTO HASTA FIN DE AÑO

Bonn, 6. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — De la intervención personal del Canciller Erhard en la crisis del Ministerio de la Defensa parece que ha salido la decisión de llevar el problema al Parlamento. En todo caso, no parece probable, al menos por ahora, el relevo del Ministro Von Hassel. En parte, porque en su segunda intervención ante la Comisión parlamentaria de la Defensa ha salido mejor librado, frente a los generales, mejor que en la pri-

mera. En parte también, porque el partido cristiano democrático, en el que a finales de la semana pasada se observaba una corriente contraria al Ministro, está hoy dispuesto a apoyarlo. Según el diario de Bonn «General Anzeiger» el Canciller quiere mantener a Von Hassel en su puesto por lo menos hasta el fin del año. De añadidura, en los dos grandes partidos de la coalición gubernamental — cristiano democrático y Liberal — hay la esperanza de que el Ministro

pueda superar con éxito la prueba ante la Comisión Parlamentaria de la Defensa para evitar así una crisis ministerial que todos consideran prematura. En cambio, no excluyen la eventualidad de una reorganización del Gobierno dentro de unos meses... si es que el Canciller encuentra hombres que quieran ocupar un puesto en el gabinete. Todo esto está por ver. NO ES PURO ALTRUISMO

De todos modos, no parece que la decisión de defender a Von Hassel sea un acto de puro altruismo o de consideración a su persona. Así, escribe hoy el «Frankfurter Allgemeine»: «Si Erhard y Barzel —es decir, el partido cristiano democrático— se han puesto de acuerdo para no sacrificar a Von Hassel bajo las presiones que se ejercen sobre la dirección del partido es porque tiene conciencia de que una reorganización ministerial, sea del tipo que sea, habrá de tener un carácter más amplio. Esto no es halagador para Von Hassel, pero obedece a una norma de buen sentido». En el mismo sentido escribe un periódico popular de cuatro millones de tirada. Según este diario —se trata de «Bild»— «Erhard estaba dispuesto a sacrificar a Von Hassel a condición de poder realizar una reorganización ministerial amplia dando entrada en el equipo gubernamental a Barzel, Gerstenmaier y Straus. Como los tres han declinado el ofrecimiento, Erhard ha tenido que abandonar su proyecto porque no quiere hacer una reorganización escalonada». LA CRISIS PERDIDA

VIRULENCIA

Tal como están las cosas tras la segunda y tercera controversia del Ministro y los Generales en la Comisión Parlamentaria de la Defensa, tengo la impresión de que la crisis irá perdiendo virulencia y peligrosidad hasta el momento en que la cuestión sea tratada públicamente en una sesión plenaria del Parlamento. Si de aquí a entonces los nuevos jefes militares han hecho una buena labor en la Bundeswehr, la oposición socialista tropezará con ciertas dificultades para colocar al Gobierno en trance de crisis. En caso contrario, la oposición, como dice hoy un periódico, «podrá subvertir la situación». Naturalmente, a su favor. De darse estas circunstancias, el Canciller Erhard no tendría más remedio que prescindir de su Ministro de la Defensa o abordar la empresa de una reorganización ministerial a fondo, tal como la sugiere el Doctor Adenauer, que no se limite al cambio de personas, sino que alcance una dimensión de verdadera reforma política.

He aquí cómo una crisis de confianza entre militares y civiles dentro del Ministerio de la Defensa —conflicto de poco más o menos para un Gobierno fuerte— puede degenerar en una crisis política general.

Asamblea de la ONU

(Viene de la cuarta página) Los países africanos, que constituyen el bloque más importante numéricamente en las Naciones Unidas, insisten en que se aireen algunos de los problemas de su continente —la Unión Sudafricana y el Apartheid, la Unión Sudafricana y su administración política del África Sudoccidental, antigua colonia alemana, Rhodesia y su «Gobierno blanco», y otros. Tan complejos son estos problemas africanos que en algunas esferas se estima que, por lo prolongado de los debates, podría resultar entorpecido el progreso de los debates generales de la asamblea, por lo que se habla ya de subdividir la asamblea, es decir celebrándose sesiones sobre los asuntos de África a la mañana y reservando las tardes para los demás temas. Se tratará también en la Asamblea de las finanzas de las Naciones Unidas, que no son muy boyantes y que ya en una ocasión anterior provocaron tal animación, por una y otra parte, que paralizaron la acción de la Asamblea. El Embajador afganistán —si su elección como Presidente se confirma— necesitará una gran habilidad y unas grandes reservas de paciencia para dirigir las mociones y debates de la Asamblea, que se inaugura dentro de unos días, por cauces beneficiosos para la paz y la seguridad del mundo. Para los españoles será motivo de satisfacción aparte de lo demás que la presidencia recaiga sobre una persona que como el Embajador Pashwak conoce España,

PARIS

ASESINAN A UN OBRERO ESPAÑOL PARA DESVALIJARLE

SU CADAVER APARECIO ENTERRADO CERCA DE LILLE

Paris, 6. (Efe). —El obrero español Andrés Medina, de cuarenta años de edad, ha sido asesinado y su cuerpo enterrado en un terreno de las proximidades de la ciudad francesa de Lille.

Andrés Medina había desaparecido el sábado último, siendo vis-

to por última vez en un bar, en compañía de cinco personas, pero no se sabe qué sucedió después, aunque existe la hipótesis de que Medina, tras tomar unas copas, fuese llevado hasta el terreno donde se ha encontrado su cadáver y allí le diesen muerte y le desvalijasen, pues entre sus

ropas no se ha encontrado ningún dinero ni otros objetos de valor. Los cinco individuos que le acompañaban están identificados por la policía y el crimen ha sido descubierto gracias al propietario de un café, quien tras recibir una confidencia, alertó a la policía.

PESE A LO QUE DIGA LUIS PROCUNA

«EL COMITE QUE YO PRESIDDO ES EL UNICO RECONOCIDO POR LAS AUTORIDADES MEXICANAS»

HA DICHO JORGE AGUILAR, «EL RANCHERO», SECRETARIO GENERAL DE LA UNION MEXICANA DE MATADORES DE TOROS Y NOVILLOS

«LO DE PROCUNA FUE UN GOLPE DE AUDACIA»

Méjico, 6. (Efe). —«El comité que presido es el único reconocido por las autoridades mexicanas, pese a lo que diga Luis Procuna», ha dicho a un redactor de la Agencia Efe, Jorge Aguilar, «El Ranchero», Secretario General de la Unión Mexicana de Matadores de Toros y Novillos.

Esta rotunda declaración fue hecha por El Ranchero, cuando éste despachaba, en el Sanaatorio de Toreros, asuntos dependientes de la secretaría que regenta.

«Cuando surgió la división, Procuna se apoderó de las oficinas establecidas en la avenida Oaxaca. Hubiéramos podido tomar este local por la fuerza y apoyados por la razón —continúa diciendo— pero hemos preferido aguardar al fallo legal, no obstante la resolución final se ha ido demorando».

«¿Qué toreros están con Procuna? —Jesús Córdoba, Víctor Huerta, Morenito, Guillermo Sandoval, de los conocidos. Luego hacen número con aspirantes a novilleros que de ninguna manera pueden ser considerados como profesionales del toro. Estos se encuentran en nues-

tras filas, aquí pagan sus cuotas sindicales y reciben los beneficios de la atención médica. Mi grupo es también el reconocido por las empresas de todo el país, encabezadas por la de la Plaza Monumental de México».

«¿Por qué alardeó Procuna, de haber obtenido el reconocimiento de las autoridades?»

«Por el simple hecho de ganado un juicio de amparo, que todo lo que hace es volver las cosas al punto de partida. Nosotros tenemos el visto bueno de las autoridades del trabajo a través del grupo B de la Junta de Conciliación y Arbitraje».

ACUERDO TAURINO

HISPANO-MEXICANO

Concretando sus preguntas en relación con el convenio taurino hispanomejicano, el redactor de Efe preguntó sobre cual era la autoridad que ostentaba Luis Procuna cuando se dirigió al grupo sindical de toreros españoles en solicitud de revisión del vigente, «El Ranchero» contestó:

«Fue un simple golpe de audacia. En España saben que la directiva de hecho y de derecho de la Unión Mexicana de Matadores, es la que yo represento. A través nuestro se ha gestionado la entrada al país de los diestros españoles que aquí han actuado en las últimas temporadas y, con nosotros, han registrado sus contratos».

«¿Qué opina «El Ranchero» sobre el convenio hispanomejicano?»

«Que beneficia a la fiesta en todos sus conceptos y extremos».

«¿Cree que existe razón para denunciarlo?»

«Yo no lo veo por ningún lado. Esta vigente y no habrá de expirar hasta octubre del año venidero. Todo lo que se intente ahora, y resulta impropio y estemporáneo. La precipitación de Procuna puede explicarse, únicamente, por un desconocimiento absoluto del documento que pretendía denunciar. Otro tanto digo respecto a Jesús Córdoba, el menos indicado para censurar un convenio, en virtud del cual torea en España un número mayor de corridas que las que logró en Méjico la última temporada».

«¿Ha puesto Vd. en conocimiento del Sindicato Español estos hechos?»

«Sí. Lo hice en carta fechada el pasado 19 de agosto y estoy esperando una respuesta oficial».

PRONTO HABRA

ELECCIONES

Jorge Aguilar anunció que pronto habrá elecciones para designar nuevos funcionarios sindicales. «El comité ejecutivo —dijo— habrá de renovarse en diciembre de este año. Por eso cae más en el absurdo la actitud de Luis Procuna. Si el convenio tiene vigencia hasta octubre de 1967 y si pronto habrá nuevos dirigentes en la Unión Mexicana de Matadores de Toros y novillos, resulta obvio que en todo caso será de competencia de ellos el hacer cualquier futura gestión para su prórroga o denuncia».

Refiriéndose a sus planes profesionales y personales dijo que él, como quien dice, está con un pie en el estribo de las despedidas. Quiere torear un corto número de corridas en las principales plazas del país, y terminar en la de Méjico, en la próxima temporada. Para esta tarde desea se celebre un concurso de ganadería de Tlaxcala, campo en el que nació y se forjó como torero y como hombre. Dijo que este deseo, si se cumple, sería un homenaje a la región ganadera por excelencia de su país.

Terminó el diálogo con nuestro redactor, diciendo que hacía votos porque los toreros mejicanos elijan a gente joven para formar la nueva directiva. «Los viejos, entre ellos yo y Procuna, —finalizó— nada tenemos que hacer en esto. gente nueva, dinámica, empapada en los problemas que realmente les interesa y les concierne».

Hoy, 24 págs.

ROMA

262 mil liras por un billete de autobús

Los cheques al portador, emitidos para subsanar la escasez de monedas de 500 liras, dan lugar a sorprendentes distracciones

Las máquinas tragaperras y la «numismática» tienen la culpa de la desaparición de la moneda

Roma, 6. (Del corresponsal Interino de Pyresa). — Muchos recordarán haber leído o haber oído contar que inmediatamente después de la primera guerra mundial, la tremenda desvalorización del marco alemán llevó consigo situaciones tan absurdas como la de tener que pagar un café con un billete de un millón de marcos o la de ir a la compra con una fortuna —puramente nominal— de centenares de millones metidos en el capacho, justo lo suficiente para adquirir un poco de patatas y alguna sanchicha. Pues bien, en Italia es cada vez más frecuente la noticia del café pagado con quinientas mil liras, o del paquete de cigarrillos que le ha valido al estanco la ganancia de un millón y pico de liras. Por un litro de pan alguien paga dos millones o cien mil liras, según los casos, y hoy precisamente, la prensa italiana nos cuenta que una joven de Ravenna pagó nada menos que 262.000 liras por un billete de autobús. Doscientas sesenta y dos mil liras para recorrer un par de kilómetros.

Todo esto, que puede hacernos pensar que los italianos o el corresponsal se han vuelto locos, está sucediendo realmente, aunque en definitiva sin consecuencias económicas tan dramáticas, porque en realidad se trata de curiosas distracciones en el manejo de los cheques al portador, de no más de quinientas liras, emitidos por algunos bancos por cuenta propia o de particulares, con el fin de subsanar de modo urgente la progresiva y anormal desaparición de monedas metálicas, en especial las de quinientas liras de plata. Y como los cheques al portador de cada banco son todos iguales o muy parecidos cualquiera que sea la cantidad que respaldan, si uno, por las razones que sean, lleva en la cartera o tiene en la caja cheques de valores diferentes y con la prisa no se fija bien en la cifra, puede suceder —como en efecto está sucediendo— que suelte un cheque de un millón de liras o de quinientas mil creyendo dar uno de quinientas únicamente.

NO ES DE PEORES CONSECUENCIAS

En el fondo, se percance no tiene excesivas consecuencias, porque quien se hiciera indebidamente con un cheque de esos, al ir a cobrarlo a Banco tendría que enseñar su documentación personal, cuyos datos se transcriben en el reverso del talón. Así es que antes o después se vería obligado a devolver lo hurtado. Pero no siempre el vendedor de periódicos o la taquillera del cine o el cajero del estanco pueden acordarse en seguida y con exactitud de quien les dio cincuenta mil liras por un diario o a quien se las pasaron dos minutos después, si llega corriendo y preocupadísimo el distraído cliente que las había soltado media hora antes. O sucede lo que nos informan acerca de la señorita de Ravenna. El cobrador se dio cuenta en seguida de la equivocación y le dijo a la muy distraída: «Mira usted que me está dando una fortuna en lugar de quinientas

liras... Pero ¡a pobre no consiguió recordar quien le había dado ese talón, puesto que en el bolso llevaba otros dos, casi iguales, pero de quinientas liras. Y en estos casos la noticia salta a los periódicos, mientras el banco «bloquea» el cheque en espera de su legítimo propietario. Vuelan pues los millones por toda Italia, surrealísticamente disfrazados de quinientas liras. COINCIDENCIA DE DOS

FACTORES

¿Cómo se llegó a esta curiosa situación? Pues muy sencillo. Por la coincidencia de dos factores, uno mecánico y otro psicológico. El mecánico abarca los centenares de miles de máquinas automáticas de todo género, para repartir cigarrillos, bebidas, sellos, billetes de ferrocarril, caramelos, chicles y hasta regalos de urgencia, como flores en bolsas de celofán o cajitas de bombones. Estas máquinas se están difundiendo de modo extraordinario y tragan e «inmovilizan», por lo menos durante 24 horas, una cantidad superlativa de piezas de cincuenta, cien y quinientas liras.

EL NOMINAL NUMISMÁTICO

Las monedas de quinientas liras de plata muy diluida, acuñadas para el centenario de Dante, valen ahora bastante más: unas 20.000.

Y lo enorme del caso es que se trata de monedas que deberían estar circulando con su valor nominal, porque aún no han sido retiradas, así como las quinientas liras acuñadas en 1957, con un error en el dibujo que se cofizan nada menos que a 150.000 liras, o las quinientas de Juan XXIII, de los años 1959, '60, '61 y '62, que en el mercado numismático valen respectivamente 5.000, 12.000, 4.000 y 4.500 liras, o las quinientas de la «Sede vacante» de 1958 y de 1963, respectivamente, 6.000 y 4.000 liras y así sucesivamente. Como botón de muestra añadiremos que las 10 liras vaticanas de 1946 valen hoy 30.000 liras, las 5 liras de Pío XII de 1946, 20.000 liras, las 10 liras italianas de 1947, 25.000 liras, una lira italiana de 1947, 10.000 liras, 20 liras de 1956, 50.000 liras, y etc., etc. Hemos nombrado sólo los «gordos», pero hay una «pequeña» nutridísima que abarca muy substancialmente a más de la mitad de todas las piezas acuñadas en los últimos veinte años.

Puestas así las cosas, no nos queda por añadir más que un consejo a quienes estuvieron en Italia en épocas pasadas: Busquen cuidadosamente en el fondo de algún bolsillo o de alguna maleta que a lo mejor hay sorpresa. Esta es la hora del «mille numismatico».

# UN MUERTO CADA 7 MINUTOS EN LAS CARRETERAS DE USA

## Durante el prolongado fin de semana «Labor Day»

### Se ha superado la marca establecida en 1965

Nueva York, 6. (Efe).—El prolongado fin de semana del «Labor Day» que acaba de finalizar a las 12.00 (hora de Nueva York) —5 de la mañana hora española— ha arrojado un número de muertes en carretera que ha superado al registrado en 1965.

Por cuarta vez en el año en curso se establece una nueva y triste marca de este tipo.

En las carreteras de la Unión murió una persona cada 7 u 8 minutos del fin de semana, figurando en primer lugar el Estado de California, seguido de Ohio, Texas, Michigan, Nueva York, Iowa, Pensilvania y Georgia en mayor número de víctimas en sus autopistas.

Solamente Alaska y New Hampshire son los Estados en los que no ha habido muertes en la carretera en el período citado.

Las cifras definitivas son: Víctimas en accidentes de carretera, 583; ahogados, 89; muer-

tos en accidente de aviación, 17; muertos en accidentes varios, 43. Total: 732 muertos en este trágico fin de semana.

### EL TIFÓN «CORA» VA A 305 KMS. POR HORA

Tokio, 6. (Efe-Reuter).—El tifón «Cora» con vientos de 305 kilómetros a la hora ha destruido o causado grandes daños a unos 3.400 edificios y ha dejado a 3.000 personas sin hogar en dos islas del archipiélago de Ryukyu, según informa hoy la policía.

Las cosechas, principalmente la de caña de azúcar en las islas de Mikayo e Ishigaki, han quedado casi completamente destruidas.

El tifón con vientos de 240 kilómetros a la hora se encuentra en la actualidad a unos 128 kms. al nordeste de Taipei, según informa en un centro meteorológico de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

## CASTELGANDOLFO

# Pablo VI irá en peregrinación al pueblo natal de León XIII

### Usislrá a los actos del 75 aniversario de la promulgación de la «Rerum Novarum»

Castelgandolfo, 6. (Efe-Upi).—Su Santidad el Papa, Pablo VI, irá en peregrinación el próximo domingo al pueblo natal del Pontífice que anunció por vez primera en el mundo los derechos de los trabajadores hace ya 75 años.

De fuente vaticana se dice hoy que el Santo Padre participará asistiendo a las ceremonias del 75 aniversario de la promulgación de la

encíclica «Rerum Novarum» en Carpineto Romano, lugar en donde nació el Papa León XIII.

Las citadas fuentes añaden que el Sumo Pontífice hará el viaje hasta Carpineto Romano —48 kilómetros desde su residencia de verano— el próximo domingo por la tarde para dirigir su palabra a los 5.500 habitantes de la localidad citada, y después celebrar

Londres, 6. (Efe).— A las diez y media de la mañana ha llegado al «Foreign Office» la misión diplomática española que proseguirá hoy las conversaciones sobre el problema de Gibraltar iniciadas en mayo pasado entre los Gobiernos español y británico.

Preside la delegación española el Embajador de España en Londres, Excmo. Sr. D. José Fernández Villaverde y Roca de Togores, Marqués de Santa Cruz.

Por el lado británico la representación estaba presidida por Mr. Henry Frederick Hohler, alto funcionario diplomático en el «Foreign Office».

Ambos jefes de misiones estaban asistidos por un grupo de diplomáticos y expertos.

El español se compone de don Ramón Sedo, Subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Fernando Olivie, don Gabriel Canadas y don Aurelio Valls.

Aunque nada puede predecirse al respecto dado el carácter secreto de las conversaciones, se espera que esta sesión dure uno o dos días.

## GIBRALTAR SOBRE EL TAPETE

# AYER SE REANUDARON LAS CONVERSACIONES ANGLLO-ESPAÑOLAS EN EL «FOREIGN OFFICE»

## PRESIDE LA DELEGACION ESPAÑOLA EL EMBAJADOR SR. FERNANDEZ VILLAVERDE

### SECRETO MANTENIDO POR AMBAS PARTES

Londres, 6. (Efe).— Después de haber celebrado dos sesiones con sus interlocutores británicos, una

por la mañana y otra por la tarde, los miembros de la Delegación española que negocia la cuestión de Gibraltar han de aguardar aparentemente a que se fije la fecha de una nueva sesión.

lado británico creyera tener respuesta a las últimas sugerencias españolas. De no ser así, los diplomáticos británicos tendrían que tomarse más tiempo y la próxima sesión se celebraría más adelante.

El secreto de lo tratado hoy se mantiene estrictamente por ambas partes, pero los círculos diplomáticos de Londres se interpreta la vacilación británica como un gesto de interés por cualesquiera sugerencias que hayan formulado los representantes del Gobierno español esta misma tarde.

Pudiera celebrarse mañana si el

## LA «OPERACION PLUS ULTRA», EN ROMA

# IMPRESIONANTE RECIBIMIENTO DE LAS AUTORIDADES A LOS PEQUEÑOS HEROES

## LA PRENSA, RADIO Y TV. DEDICAN ELOGIOSOS COMENTARIOS A ESTA INICIATIVA ESPAÑOLA

## HOY SERAN RECIBIDOS POR EL PAPA

Roma, 6.— (Del enviado especial de Pyresa, Ignacio Puche).—

La operación «Plus Ultra» en su cuarta edición, que organiza la S. E. R. e «Iberia», ha llegado hoy a Roma. Impresionante ha resultado el recibimiento que han tenido en el aeropuerto romano los dieciséis pequeños héroes que la forman, han sido recibidos por un representante del Alcalde de Roma, a los sones de una banda de música y por periodistas italianos y representantes de la radio y de la televisión.

Una gran pancarta en italiano les daba la bienvenida. Hoy la radio y televisión italiana y los periódicos de Roma, en su edición de tarde, hablan de este humano acontecimiento. Ha atraído especialmente la atención la más pequeña del grupo, María José Domínguez Pombo, de Vigo, que tiene solo siete años de edad, y que salvo ella misma con sus bracitos y su arrojo a sus tres hermanos pequeños de morir abrasados en un incendio que se produjo en su casa mientras su madre estaba en el mercado.

Lo más digno de resaltar en el día de hoy, primer de este viaje de un mes de los niños de la Operación «Plus Ultra» además de la llegada al aeropuerto de Roma, con su amable recibimiento, ha sido la espontaneidad y la sencillez que muestran estos pequeños héroes. Todos han realizado actos de heroísmo dignos de alabanza, pero ninguno de ellos les da importancia. Lo más significativo es que no se sienten héroes sino niños completamente iguales a los demás y que están convencidos de que lo hicieron, y que les ha valido el premio de la Operación «Plus Ultra» fue algo que tenían obligación de hacer.

Mañana a las diez serán recibidos por el Papa Pablo VI en su residencia de Castelgandolfo, en una audiencia especial a la operación «Plus Ultra».

## LONDRES

# Manifestaciones rivales desfilaron delante Malborough House

Manifiestaciones rivales, en pro y en contra del régimen blanco en Rhodesia, han desfilado en piquetes por delante de Marlborough House en esta capital cuando esta mañana comenzaban a llegar los dirigentes de la Commonwealth para iniciar el debate sobre Rhodesia.

Unos cincuenta manifestantes negros y otros cincuenta blancos llevando pancartas escritas y marchado conjuntamente desfilaron por delante de la entrada principal del edificio citado en donde los Primeros Ministros de los países que componen la Mancomunidad británica han iniciado hoy su conferencia de 10 días de duración.

Los nacionalistas africanos partidarios del suprimido Zanu (partido nacional africano Zimbabwé) llevaban pancartas en las que se leía «Zanu mata por la libertad» y «Zanu pide armas y medicina» y «Zanu sostiene que Wilson es un traidor».

La conferencia ha sido inaugurada con un breve discurso a cargo del Primer Ministro británico, Harold Wilson, el cual dio la bienvenida a todos los delegados. Esta tarde en la segunda sesión, hará una fuerte defensa del modo en que ha llevado la situación rhodesiana.

Un pequeño grupo de blancos, quienes manifestaron a los periodistas que no eran rhodesianos, llevaban una pancarta en la que se decía lo siguiente: «Fuera las manos de Rhodesia» y «Reconoced a Rhodesia» y «Negros y blancos están construyendo una nación, no la destruyáis».

Otro pequeño grupo de cuatro blancos era portador de un gran cartel en el que se leía: «Gobierno de mayoría para Rhodesia».

Confundidos entre los manifestantes rhodesianos había un gran grupo de africanos partidarios del depuesto presidente Kwame Nkrumah de Ghana, con carteles en los que se atacaba al Consejo Nacional de Liberación de aquel país que derribó al citado Presidente en Febrero de este año.

## Hoy, 24 págs.

## BEIRUT

# COMLOT EN SIRIA PARA DERRIBAR AL REGIMEN

## Los culpables serán juzgados por un tribunal especial

Beirut, 6. (Efe-Reuter).— El Gobierno de Siria ha descubierto un complot para derribar al régimen por medio de un golpe de Estado, según informa Radio Damasco.

En la emisión citada se ha dicho que los miembros de la «Jefatura Internacional del partido Baath» —expulsado del país en febrero de este año por la «Jefatura Nacional» de dicho partido habían montado organizaciones políticas y militares para derribar al Gobierno.

En el comunicado se nombra a Michel Aelaa, fundador del partido socialista Baath y durante muchos años su Secretario General, como dirigente de los conspiradores descubiertos.

Los culpables serán juzgados por un Tribunal especial nacional de seguridad.

Los implicados han sido acusados de tendencias derechistas y de conspirar con los imperialistas y reaccionarios para impedir el progreso del actual régimen izquierdista.

### LOS ENCARTADOS

El actual Gobierno, que tomó posesión, está presidido por el Dr. Nureddin El-Atassi, Jefe de Estado y por el Primer Ministro Yussef Zeaven.

Entre los demás nombres citados por la emisora damascena figuran el ex-Primer Ministro Salaheddin Al-Bitar y el Doctor Munif

Razaz, Secretario General del partido Baath hasta el golpe de Estado del pasado mes de febrero preparado por la Jefatura Nacional de dicho partido.

En el comunicado no se dice si han sido detenidos todos o parte de los conspirados. Sin embargo, añade que Al Bitar, que estaba en prisión ha escapado.

En la emisión de hoy se supone que los implicados en este complot estaban en contacto con Jordania, a juzgar por los recientes informes de la Radio jordana, la cual dijo que era inminente un golpe de Estado en Siria, a consecuencia de las reclamaciones de este país a varias compañías petroleras sobre las regalías por el cruce, en su territorio, de los oleoductos procedentes del Iraq.

### SEIS CAMPESINOS

### ISRAELIES HERIDOS

### POR UNA MINA

Tel Aviv, 6. (Efe-Reuter).— Seis campesinos israelíes han resultado heridos hoy cuando el vehículo en que viajaban fue alcanzado por una mina colocada en un campo cerca de la frontera sirio-israelí, según informa en esta capital un portavoz del Ejército.

El citado portavoz añadió que el tractor que arrastraba un remolque que chocó con el artefacto explosivo al sureste de Shear Yashuv, localidad situada en la zona norte del valle de Huleh a unos 700 metros del puesto fronterizo sirio de Tel Azzayyat.

Israel ha presentado una nota de protesta ante la comisión mixta de armisticio por este incidente el primero de los que se registran de esta índole desde el día 14 de julio, fecha en la que un ciudadano israelí resultó muerto y otros heridos a consecuencia de una serie de explosiones.

A raíz de aquel incidente, la aviación israelí efectuó incursiones punitivas de represalia sobre el territorio sirio.

# RAPIDA VISITA DE DE GAULLE AL TERRITORIO DE NUEVAS HEBRIDAS

## LA POBLACION INDIGENA PRESENCIO EN SILENCIO EL PASO DE LA COMITIVA

Paris, 6. (Efe).— El Presidente de la República francesa ha hecho una rápida visita al territorio de Nuevas Hébridas durante la noche pasada permaneciendo solamente en Port Vila poco más de seis horas.

El avión presidencial —un «DC-4» que le regaló a De Gaulle el Presidente Truman de los Estados Unidos— aterrizó en el aeropuerto de Bauerfield, en Port Vila, a las 10.15 hora española, en el mismo aeropuerto fue saludado por el Comisario Residente francés y el Comisario británico, emprendiendo inmediatamente viaje hacia la ciudad, situada a cinco kilómetros. La población indígena presenció en silencio el paso del cortejo presidencial aun-

que se veían pancartas de bienvenida para el General.

El primer mandatario francés se trasladó al monumento de los muertos, donde depositó una cruz floral, presenciando seguidamente el izado de banderas ante la residencia del Comisario de Francia.

Después de almorzar, el General De Gaulle recibió a los administradores británicos y a los cuerpos constituidos, para dar por terminada su estancia en Port Vila, con una recepción oficial.

A las 04.45 gmt, el Presidente francés abandonó Port Vila emprendiendo el regreso a Numea, a donde llegó a las 6.35.

# EQUIPO INTELLECTUAL

Habría sabido usted contestar a estas preguntas?

Octava fase del concurso intelectual patrocinado por LIBROS «ERESO» que finalizará el día 30 del presente mes. Por cada pregunta clave correctamente respondida se cederá un punto. El lector que mayor número de puntos alcance al final de la fase será el ganador del lote de libros de la colección «RENO», de Plaza y Janés, que nos concede el patrocinador del concurso, LIBROS «ERESO».

### GRAMATICA

(1) Todo el mundo sabe que es un bucanero ¿pero sabe Vd. a qué se llama búcaro?

### HISTORIA

(2) Juan de Garay, fundó, sobre un poblado destruido por los indios y que había fundado Pedro Mendoza, la ciudad de Buenos Aires, pero no le dió este nombre, sino el de...

### GEOGRAFIA

(3) Amman es la capital de Jordania, ¿pero sabe Vd. dónde se halla Amman?

### RESPUESTAS

(1) Un tipo de arcilla. — (2) Ciudad de la Santísima Trinidad. — (3) Es una región de Vietnam.

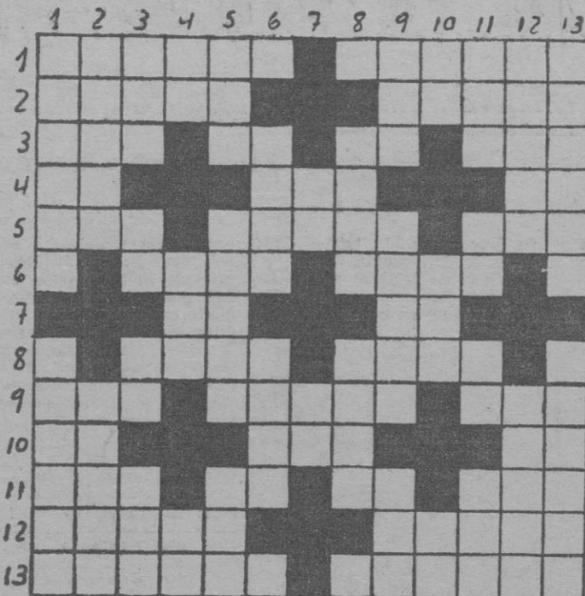
### PREGUNTA CLAVE

Las hermanas Brontë son famosas en la literatura, y sin duda habrá leído Vd. algunos libros debidos a su pluma ¿podría decirnos los nombres de las tres hermanas?

Respuesta ...

Nombre y domicilio del concursante ...

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** 1: Ficción que se encubre una verdad. Sala principal en los barcos; 2: Planta gramínea que se cultiva para alimento de las caballerías. Campesino turco; 4: Interjección. Océano. Lengua provenzal; 5: Islla de la costa gallega en la ría de Pontevedra. En edad de casarse. Cantón de Suiza; 6: Río de Alemania, nacido en el Tirolo. Nombre de las dos partes laterales de la frente; 7: Nieto de Cam. Terminación verbal; 8: Alero del tejado. Playa que sirve de desembarcadero; 9: Flor heráldica. Enjugo grande. Punto cardinal; 10: Terminación verbal. Preposición. Balido; 11: Hombre fuerte y va-

liente. Violoncelo siamés. Carraca china. Arbol leguminoso de los países tropicales; 12: Tumor blando producido por la obstrucción de los vasos linfáticos. Rápido, violento; 13: Narración, cuento. So-sas, tontas.

**VERTICALES.** 1: Tablas cronológicas de los antiguos romanos. Alegría, contento; 2: Aeroplano. Lirio hediondo de los sirios. Afirmación. Campeón. Contracción; 4: Artículo indeterminado. Cloruro de sodio. Repetido; madre; 5: Hogar. Flotar. Medida de capacidad de los antiguos hebreos; 6: Río al N.E. de Asia que separa a China de Siberia. Flor del Té chino medicinal; 7: Especie de olivo; 8: Preposición inseparable. Puñal de Filipinas y Malasia. Movimiento circular; 9: Dueña. Envolver. Bisonte del Cáucaso; 10: Mugido. Cuadro de hortalizas. Prefijo negativo; 11: Maltrata, desluce. Artículo indeterminado. Forma pronominal. Beso de reverencia; 12: Severidad, dureza. Ciudad de la provincia de Jaén; 13: Arbol de la familia de las leguminosas. Cantos fúnebres.

### SOLUCION

Zonzas.  
HORizontales. 1: Fábula.  
2: Edema. Rando; 13: Relato.  
3: Lis. Raba. Sur; 10: Ar.  
4: 7: Ad. Ar; 8: P. Alar. Grao.  
5: On. Nubl. Uri. 6: S. S. Iar. Sien.  
6: Ca. Aga; 4: To. Mar. Oc; 5: Camara; 2: Avena. Mujic; 3: S.H.  
VERTICALES. 1: Fábula.

# OCHO ERRORES, OCHO

## ORIGINAL



## MODIFICADO



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

## Narciso Ibáñez Menta

(Viene de la página 24)  
—¿Qué presentarán este año en la Televisión?

—Una serie de narraciones sobre los premios Nobel, que también ofrecimos en América.

Ibáñez Menta nos habla de la notable diferencia existente entre el estilo de la televisión argentina y la española. —Después de venir de allí, amoldarse a la manera de hacer televisión en España es como inventar un distinto modo de locomoción. En otros países —Estados Unidos, In-

laterra, Alemania, Italia y Francia— todo está filmado. El video-lape es distinto. Aquí dejamos demasiados detalles a la improvisación.

—¿Los actores de hoy son mejores o peores que los de antes?

—El actor es bueno o malo. No existen actores modernos o antiguos. En general, antes había mejores compañías, y el teatro estaba más estabilizado. Las compañías de antes viajaban con los mismos elencos del estreno, y se producía un intercambio teatral entre los diversos países, que hoy no tenemos en España. La guerra cortó nuestra tradición teatral. Después se ha improvisado mucho, aunque es cierto que han surgido extraordinarios directores.

Narciso Ibáñez Menta nunca ha dejado de tener su pasaporte español en regla. No importa que él se considere ciudadano del mundo —a pesar de haber nacido en Sama de Langreo— para amar a su Asturias y a su España.

—¿Espera triunfar plenamente en su patria?

—Yo he venido a torear a España a cuerpo limpio, y quiero el visto bueno o malo de mis compatriotas, sin presentar medallitas ni primeros premios. Y no lo digo por orgullo.

—Se considera fundamentalmente hombre de teatro?

—Desde luego. Puedo tener algunas conexiones con el cine o la Televisión, pero nunca en el teatro. En él, lo doy todo por el todo.

—¿Le quedan muchas metas por conquistar?

—Todas. Creo que aún no he hecho lo más importante. Mi tino jamás coincidió con los personajes que he interpretado. Una de mis máximas ilusiones es representar la adaptación de Ricardo III realizada por Alejandro Casona. Pero, sobre todo, quiero demostrar en España, que sé dirigir. Y muchas metas más. Quiero tener siempre un espejo a los pies de mi cama, para, al levantarme, mirar lo que puedo hacer todavía. El día que llegue a una meta, habrá muerto. Seguro.

Juan A. PEREZ ARCE  
(De los Servicios Especiales de ERF)

## Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA

Ex-Interno dos años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París. — San Miguel 192. pral. 1. Teléf 16606



CALCULADOR ELECTRONICO CON PANTALLA DE TV.

Friden

El nuevo calculador electrónico de mesa "FRIDEN 130" reproduce en imagen los asientos que va registrando. Es un calculador de mesa totalmente compacto y de poco peso. Trabaja en silencio y a gran velocidad. La mayoría de las soluciones se obtienen en milésimas de segundo. Este nuevo y revolucionario modelo posee ilimitadas posibilidades para los ingenieros y científicos y numerosas aplicaciones comerciales, ya que dispone de una unidad de memoria que permite en cualquier momento aportar datos utilizados anteriormente y que tiene además

4 registros visibles a la vez  
EXTRAE RAICES \*ENTREGA INMEDIATA  
SE EXPONE EN

Rudy Meyer S. A.

GENERAL MOLA, 37 • TELEFONO 222 10 05 • MADRID  
EN PALMA DE MALLORCA: CASA GILET  
Vía Alemania, 5, 7 y 9 - Tel. 26540

## BON JOUR

LIMPIEZA DE IAPICERIAS SIN DESTAPIZAR Y ALFOMBRAS PROCEDIMIENTO PRO-SEK TEL 41851

Hoy, 24 págs.



—¿No se da cuenta de que aumentarle a usted el sueldo sería caer en un paternalismo, tanto o más funesto que la injusticia social...?

EN PAGUERA, hoy día 7. A las 22 horas

JARDINES «CAPRI»: GRANDIOSO FESTIVAL

ELECCION DE MISS TURISMO 1966 - PAGUERA

Organiza la ASOCIACION DE VECINOS DE PAGUERA con la colaboración del Ayuntamiento de CALVIA

## RESTAURANTE LA CALETA

EL MEJOR RESTAURANTE PARA LA MEJOR COCINA

SNACK BAR - PISCINA - SOLARIUM

En las terrazas más hermosas del Mediterráneo

Calle Marqués de la Cenia, 147 (Junto Hotel Alcina)

# LA ATLANTIDA

LAS CANARIAS RESTOS DEL CONTINENTE HUNDIDO EN EL OCEANO

Lo que nos dijo de aquellas profundidades un buzo famoso

Por J. Suau Alabern

NOS referíamos en reportajes anteriores sobre las primeras incursiones en el océano, a la probable existencia

néndez y Pelayo dijo que la Atlántida era un verdadero Niágara de poesía.

Insertaremos un resumen de

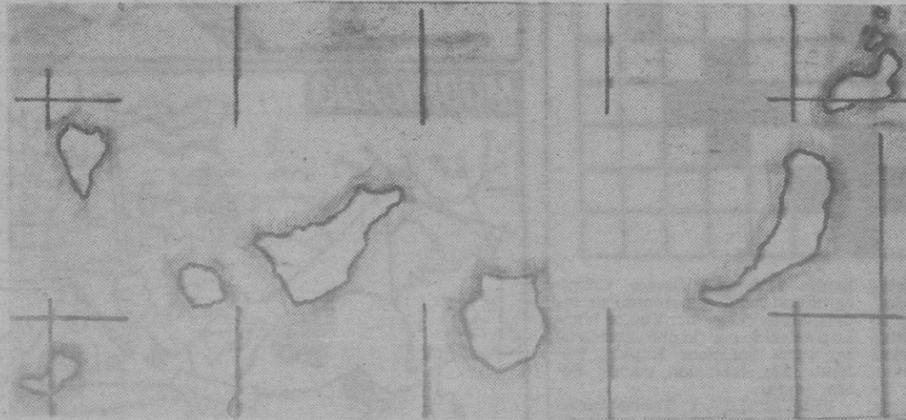
fuga en un bajel. Los de su tribu se dan cuenta de ello y penetran en el antro y al huir el joven dan muerte a la bellísima indígena, mas junto al

reduna resta olvidada la lira del joven heleno. La lira símbolo de la inspiración clásica que quedó para siempre en Mallorca gracias al sacrificio y amor de una bella nativa, la lira que ha dado tantos alientos y ha inspirado obras inmortales con las bellezas de Mallorca a tantos poetas y pintores a través de los tiempos.

UN BUZO MALLORQUIN QUE EXPLORO EL FONDO DEL OCEANO, NOS CONFIRMO LA SOSPECHA DE LA ATLANTIDA

Tuvimos ocasión de sostener una interesantísima entrevista, hará unos doce años, con un mallorquín que fue uno de los buzos más conocidos y famosos, buzo que fue del puerto de Barcelona y del nuestro, don Pedro Salvá García.

A los 16 años ya era Salvá el



LAS ISLAS CANARIAS RESTOS DEL CONTINENTE QUE EN UNA NOCHE SE HUNDIO BAJO LAS AGUAS, SEGUN PLATON.

cia de un hipotético continente sumergido. Una de las leyendas más aludidas de la mitología helénica es la leyenda de la Atlántida, ya que se dió este nombre a una tierra o isla conocida hoy únicamente por las disputas que se suscitaban sobre su probable existencia y el sitio que ocupó. Platón en sus Critias y Timeo, dice que se hallaba enfrente del estrecho de Gades y que sus habitantes conquistaron parte de Africa y la Siria y amenazaron Grecia. Otros creen que era una grande isla que se extendía desde las Canarias a las Azores y que estos dos grupos de islas son los restos de aquel continente reducido que en una noche se sumergió en los abismos, según Platón.

En Geología se da el nombre de Atlántida, especialmente por Unger, a este hipotético continente que se extendía entre Europa y América, hipótesis que sirve para explicar determinadas afinidades de la flora terciaria europea con la del nuevo continente. Otros pretenden deducir con esta base, determinadas semejanzas del arte de los antiguos Incas con el del milenario Egipto. Algunos creen que el nombre de las Antillas es una corrupción del citado del enigmático continente.

Los fundamentos del nombre de la Atlántida, los podemos hallar en la mitología griega. Según la misma Atlas hijo de Japeto fue condenado a sostener sobre sus hombros la bóveda celeste, de ahí las varias aplicaciones de sus derivados para denominar accidentes geográficos de rara y maravillosa grandeza. Las Atlántidas fueron las hijas de Atlas y de Hesperis, identificadas con el nombre de Pleíades o Hespérides, símbolo de amor en la Grecia antigua.

## EL POEMA DE VERDAGUER

La más famosa epopeya literaria que registramos en la época de fines y principios de siglo es la Atlántida de Mn. Jacinto Verdaguier, autor con inspiración y aliento verdaderamente titánicos que pudo escribir maravillosas concepciones cósmicas iluminadoras de los orígenes grandiosos de los Pirineos, de Cataluña, del litoral levantino y de la península hispánica entera, y que son un índice seguro e indelegable de sus destinos futuros.

Confieso que tuve que leer el poema muchas veces para penetrar en su grandeza, mediando entre las mismas largos intervalos de tiempo. Se ha reprochado a la Atlántida la confusión de fábulas paganas con la verdadera historia y las verdades del cristianismo, la indecisión con que aparentemente desfilan mezclados el elemento natural y el sobrenatural y la vaguedad con que aparece el héroe en algunos cantos; más la Atlántida posee la indeclinable cualidad de que se ven en sus estrofas una exquisita profusión de rasgos poéticos y una fina intuición estética, es decir es una obra bella que en ocasiones raya en lo sublime y esto solo bastaría para inmortalizarla. Me-

su Canto X para que el lector pueda hacerse cargo de su bella amalgama de leyendas y realidades geográficas e históricas: (La nueva Hesperia). — El sabio anacoreta dirige los ojos a su Patria. Sueño de Hesperis. Reconoce el ramo de naranjo plantado por Hércules. Suspira por la tierra sumergida. Renace en España el huerto de las naranjas de oro. Las siete Hespérides se convierten en astros. El canto del cisne. Hespero. Los hijos de Hércules y de Hesperis. La reina sin trono. Galicia y la torre de Hércules en La Coruña. El Cano. Lusitania. Sagunto. Balada de Mallorca. Fundación de Barcelona. La voz de Taber. Hispalis. El ignoto Dios y su templo de Gades. Hércules cofoca por límites de la tierra las columnas del Non Plus Ultra.

De su clásico y eminente simbolismo es un fábulas de la formación de las Baleares, su Balada a Mallorca:

A la vora del mar on vigila,  
Montgó, els peus a l'aigua y  
[als núvols lo front,  
amplia una verge son cànter  
[d'argila  
mirantse en la font.

Son peu de petxina relisca en  
[la molsa  
a trossos lo cànter s'enfonsa  
[rodant,  
del plor que ella feia, la mar  
[que era dolça,  
tornave amargant.

Tres eren los testos, tres foren  
[les illes;  
al veure les ara volgudes pel  
[sol,  
les crida a sos braços la terra  
[per filles,  
i el mar se les vol.

El famoso novelista francés Pierre Benoit dió el nombre de la Atlántida a una célebre novela, cuya acción se desarrolla perdida en un oasis del desierto africano.

## LA LIRA QUEDO

### EN MALLORCA

La Atlántida de Verdaguier pretende simbolizar con fábulas de tipo mitológico-convulsiones geológicas u hechos o leyendas históricas. Siempre me pareció hallar una similitud entre el poema verdaguieriano y el famoso de Costa y Llobera «La deixa del geni grec», «Lo que el genio griego nos dejó».

Hace desembarcar Costa a los helenos en las costas de Ariá. El carácter indómito de los naturales no puede tolerar la presencia de gentes extrañas junto a ellos, y se disponen a echarlos de nuevo en dura lucha al mar, más la bellísima indígena Nureduna queda prendada del joven Mellesigenio nombre que se cree que fue el propio de Homero, el inmortal cantor de la Ilíada. Para librarse de la furia de los suyos Nureduna lo esconde por la noche en el antro de las Cuevas de Artá y le facilita su que fue tálamo nupcial de Nu-

## ESTE HOMBRE DARA EL «GOLPE» EN LA PROXIMA TEMPORADA TEATRAL NARCISO IBAÑEZ MENTA QUIERE DEMOSTRAR A ESPAÑA QUE SABE DIRIGIR

*«He venido a mi patria a luchar a cuerpo limpio, y quiero el visto bueno o malo de mis compatriotas»*

PRONTO EMPEZARA EN TELEVISION UNA SERIE SOBRE LOS PREMIOS NOBEL

NARCISO Ibañez Menta descansa en San Sebastián, acompañado de su amigo, Manolo Torres, hombre introducido en todos los ambientes teatrales. Hace dos años que Ibañez Menta no visitaba la ciudad en donde nació su madre y cuenta con algunos familiares. A la una de la madrugada, después de ver una película de terror, Narciso Ibañez Menta y Manolo Torres, hablan animadamente de teatro, de toros y del verano donostiarra en la cafetería «Kandas», situada en pleno corazón del Bulwará. Don Gonzalo, el crítico taurino de la R.A.T.O. nos hace las oportunas presentaciones, y sin apenas advertirlo, ya formamos parte de la tertulia. En la mesa de la cafetería, varias tónicas, dos cafés y una enorme botella de agua de mesa que la simpática de Manolo Torres está dispuesta a beberse, disculpando una confusión de la camarera. Narciso y Manolo hablan a sus anchas de teatro con tres jóvenes donostiarra interesados por el arte de Tula. Los muchachos han encontrado joven al protagonista de «Mañana puede ser verdad» e Ibañez Menta sonrie satisfecho.

—No sé de lo que me enorgullece nuestra opinión, porque es maravilloso sentirse joven, envejeciendo.

Todo el mundo se imagina que Narciso Ibañez Menta proyectará, con seguridad, para esta temporada, algo nuevo que hará sonar su nombre con mucha más fuerza. Son varios los años que lleva en España, después de cuarenta de ausencia y la gente de teatro teme, con toda lógica, una sorpresa.

—La verdad es que aún no he concretado nada definitivo: puede que forme compañía, es posible que haga una película...

La camarera vuelve para servir más café y retirar una de las tónicas que sobraba. Sin pensarlo un segundo, se dirige a Ibañez Menta.

—¿Qué tal por Fuenterrabía?

Y Narciso se queda pasmada, porque la verdad es que este año sólo ha pisado el aeropuerto de la villa ondarraitana.

—¿Ande, no me diga que no le he visto muchas veces en la playa!

—No tengo ni idea, señorita, hasta hoy, sólo me he bañado en la Concha.

Y ante la insistencia de la chica, el hombre de teatro no resiste la tentación de poner gracia en el equívoco.

—De todos modos, no crea que me desagradaría verla a usted por allí.

—¿Qué valor tienen para usted las películas que —junto con su hijo— han presentado a través de la Televisión española?

—Esta es nada más que una faceta de nuestro trabajo en América. El ciclo de terror es

idea mía. Lo presentamos en Argentina durante los cinco últimos años que permanecimos allí, y no lo dirige Chicho, sino yo.

Chicho es su hijo, Narciso Ibañez Serrador, con quien le une una entrañable amistad.

—Nuestras opiniones son diametralmente opuestas. Discutimos a muerte, lo cual también es agradable.

—En qué se ocupa actualmente Narciso Ibañez Serrador?

—Chicho es un viajero empedernido. Ahora viaja por Asia. Hoy mismo se encuentra en Bombay. Cuando regrese, entonces realizará una película.

—¿Cómo juzga a su hijo profesionalmente?

—Para mí es el mejor director. El realizó siempre los libretos de todas mis películas.

(Continúa en la página 23)

hombre de confianza de la Compañía de Explotación y Salvamento que ocupaba en la recuperación de naves hundidas en los fondos marinos cercanos a Canarias.

«De una belleza sorprendente —nos dijo— son los bajos fondos de aquellas islas, llenas a más no poder de peces de variados colores. El Sol del Atlántico penetra en ellos por lo que deslumbran y causan admiración.

«En aquellas inmediaciones —añadió— se cogen cantidades enormes de pescado. El pescado que más abundaba son «dentones». Si se pesca con «volantín» a cada calada se sacaban dos o al menos un pescado. El pescar en aquellas inmediaciones hubiera hecho pues las delicias de nuestros aficionados.»

—¿Se alejan mucho de las costas del archipiélago las barcas dedicadas a la pesca?

—Bastante, muchas se internan en el océano.

—¿Se acusan grandes profundidades mar adentro?

—No lo crea Vd. Lo más unos treinta metros.

Ello nos confirma la sospecha de muchos geólogos de que las Canarias, las Azores, la isla de Madeira etc., son las partes altas, montañas o mesetas de dicho continente sumergido.

Mucho batalló nuestro buzo famoso por aquellas profundidades. A nuestras preguntas nos dice que por aquellas, deambulaban muchos tiburones, mas no son carnívoros. «No decían nada a los nadadores ni a los buzos, me cansé de verlos». En las islas Desiertas, cerca de Madeira, desgastó y salvó lo que pudo de un buque inglés, «Springfield», hundido cerca de cinco años antes. En el bajo de Ganda cerca de Las Palmas otro buque inglés de 2.500 toneladas hundido tres meses antes, con potentes bombas de achicar y taponadas sus brechas pudo ser subido a la superficie. Mas lo que nos impresionó vivamente fue la visión apocalíptica de una gran tragedia de que fue testigo. Dos buques italianos se disputaban la gran travesía de Buenos Aires a Las Palmas, en el primer decenio de este siglo, es decir la prueba de quien recorria con menos espacio de días y de horas dicho largo trayecto. Se trataba de los vapores «Sur América», de la Compañía Veloce y «Norte América». Llegó con anterioridad el «Sur América» y cuando estaba haciendo las operaciones de amarre en Las Palmas llegó el otro y a causa de una mala maniobra, debida acaso a la nerviosidad de los vencidos, embistió al otro pereciendo en el naufragio insospechado y rápido cerca de trescientos tripulantes.

Y a nuestro famoso buzo tocóle la penosa tarea de sumergirse para salvar lo que pudiera. Visión dantesca la de aquella horrible tragedia. Decenas de cadáveres que no podían subir a flote porque estaban aprisionados por los toldillos de lona que llevaban los buques sobre cubierta, para resguardarse del sol. Caras llenas de una angustia infinita y veladas por la muerte que se asomaban por las ventanillas en un desesperado intento, sufrimiento infinito que no pudo tener solución tal como el tormento de los suicidas del Infierno de Dante.

Y el amigo Salvá aún pese a los años entonces transcurridos, se llenó de angustia y prefirió no seguir hablando. Lo comprendimos y procuramos distraernos con temas de pesca deportiva.

Mas una confirmación de todo lo que nos dijo, con sus bajos fondos, es la sospecha del continente sumergido de La Atlántida.



NARCISO IBAÑEZ MENTA APROVECHA SUS VACACIONES PARA ASISTIR A UNA DE LAS CORRIDAS DE LA FERIA DE SAN SEBASTIAN. — (Foto Cifra)